

# 滑稽小戲

第二輯



蘇州市戲曲研究室編印



江苏戏曲資料丛刊

# 滑稽小戲

第二輯

張洽兒口述  
蘇州市戲曲研究室記錄





# 目 录

媒妁公司.....	1
香蕉捕盜.....	33
代理丈夫.....	55
賣花結婚.....	69
醉人之友.....	93
父子同心.....	111
約法三章.....	139
李大奶奶.....	165
假死試妻.....	179
兄弟爭美.....	191



滑稽小戏的来源，据说是这样的：当时看通俗话剧的观众，大都不肯准时入场，为了不使早入场的观众枯坐，便想出在正戏之前加演这种滑稽小戏。到1923年滑稽艺人董别声为适应游艺场演出时间短、观众流动性大的特点，才正式以这种小戏在永安公司天韵楼单独演出。不久，先施、新新、大世界等游艺场也都出现了这种专场。

这种小戏，据说当初有一百多出，这次我们记录的三十出，是张冶儿老艺人口述的。

为了保持它原来的面貌，以供研究滑稽戏的同志参考，我们对记录出来的东西没有作任何修改。



# 媒 妁 公 司

## 故 事 內 容

藍友調的妻子已經故世了，只有一个女儿秀珍，出嫁不久，丈夫也死了，父女二人都想重行婚嫁，可是表面上裝得很正經，要做“义夫节妇”，暗地里却委托广告員代他們登报征婚。

藍家的女僕阿金是个寡妇，廚司阿六是个单身，也是不露声色地去委托媒妁公司為他們選擇对象。

广告員和媒妁公司為这些征婚的人選擇了对象，約期面晤，不約而同的是在同一个地点，見面的时候，原来广告員把藍家父女配成一对，媒妁公司把阿金、阿六結成一双，征婚人紛扰起来，拆穿了各人的虛伪。

×

×

×

## 登 場 人 物

藍友調——五十左右，中年喪妻，偽裝要做“义夫”，实际急于續娶。簡称藍。

藍秀珍——二十余岁，偽裝守寡，急于嫁人。簡称珍。

阿 金——四十余岁，藍家的女佣。簡称金。

阿 六——三十左右，藍家的廚司。簡称六。

广告員——三十余岁。簡称广。

买 办——三十余岁。簡称办。

阿 三——二十余岁，简称三。

## 第 一 幕

布景——有钱人家的客堂。

幕启——藍友調正在用保安刀刮胡子，廚司阿六上。

六 老爺。

藍 啥人？（回头、看）哎哟，赤佬！撥條杂生头里——喊，血也剃出来哉。

六 老爺格把刀，勿算保險刀，要是保險刀，就勿会剃出血来。

藍 格把刀是旧貨攤上买来格，价鈔強，貨色到蛮好。

六 老爺欢喜搨便宜，便宜就是吃亏。

藍 阿六，格忌辰光为啥还勿去买小菜？

六 辰光是勿早哉，我拉里动脑筋。

藍 买小菜动啥脑筋？

六 看看买小菜，勿簡單格，哪亨勿要动脑筋？我想仔半日哉，还勿曾想出来。

藍 哦，有介煩难？格勿是买小菜，是做文章哉。

六 从前我拉别人家当廚司买小菜就当，到仔該答公館里，條老爺格脾气难弄，小菜要配胃口，物事要好，价鈔要巧，阿难勿难？配胃口格物事板是好格，价鈔就貴，條嫌比价鈔貴，物事強格吧，又嫌比勿配胃口，阿难哦？

藍 价鈔便宜总归我听得进。

六 买仔来條又勿要吃。

藍 啥物事勿要吃？

六 豆腐店里格豆渣，一个銅鈔好买勿少得来。



藍 啥物事？係买豆渣把我吃？当我猪糞！

六 何是便宜格勿要吃？

藍 我要价細便宜，物事好，还要配胃口。

六 我动着腦筋哉，一定配係胃口。

藍 啥物事？

六 雞、鴨、火腿、魚、蝦、海參、魚翅……

藍 好哉、好哉，格排物事价細貴勿过，吃起来要几化銅細得来！

六 格末格兩只菜阿配胃口？

藍 配是配格，就是价細大勿过。

六 講到价細便宜，格末包月头好哉，勿要日朝付銅細格。

藍 一个月要几化銅細？

六 吃一个月，三只洋。

藍 啊？只要三块洋細，介好小菜只要一角洋細一日天，到啥場化去买？

六 係勿必問，大店家象大鴻運、味雅、新雅、大三元、國際飯店才有格。

藍 哦！哪亨介便宜？頂好是國際飯店，係同我一道去定。

六 係勿必去得格，我到館子店廚房間里去定，叫俚篤送來末哉。

藍 啥事体到廚房間里去定？

六 干脚碗。

藍 赤佬，係当我猪糞，叫我吃干脚？

六 格物事好，价細又巧，不过是人家吃剩下來格，也嚙啥关系，只要燒燒好哉，一定对係胃口。

藍 勿要瞎攪，係到小菜場去看看，阿有啥买？

六 去看有啥用場？老爺自己去看吧。係身上只要帶点飯細好

哉，要是看見有蹄膀，僚就一面看看，一面吃飯，看見仔雞落鴨，也是實梗，看看吃吃，小菜銅鈿一鈿勿要化，吃得還是蛮好。

藍 僚說得出格來。

六 只有格法子頂經濟。

藍 僚勿要熱昏，豪燥去看看，阿有啥強點格物事，价鈿巧點格买点轉來。

六 老爺，格兩日小菜場浪物事多來，价鈿又便宜格小菜勿曉得僚阿歡喜？

藍 啥物事？

六 蛮大蛮大格老甲魚，紅燒清燉听老爺尊便。

藍 格只菜味道是齷來，就是格名堂難听點，甲魚末甲魚哉，還要加個老字，我听見仔老字頂頂恨哉。

六 老爺甲魚是老格哉。

藍 僚說啥？啥格老爺甲魚介？

六 我是講老爺，現在甲魚是老哉。

藍 僚阿曉得老字犯我格忌諱哦？一樣講閑話，也好換一個字眼講格呢。

六 格是換勿轉來格，該应老末总归是老。

藍 僚就是勿动腦筋，哪亨換勿轉來？一樣一句話，就說嫩甲魚好來。

六 老爺，甲魚嫩格勿好吃，板要吃老甲魚格。

藍 閑話是勿差，有個老字，总归難听，就說格兩日格菜花甲魚到蛮好格。

六 格兩日菜花哪不哉。

藍 就說牡丹甲魚。

六 牡丹还勿曾開來。

藍 照係說起來，板要叫老甲魚？我為仔格老字，情愿勿吃，  
係去买只蹄膀吧，老字總裝勿上哉。

六 老爺，格兩日蹄膀价鈿蠻老辣格。

藍 赤佬，老字又裝仔上去哉，叫啥老辣，究竟几化老辣，係  
到講講看。

六 格末叫声係老爺，我买起蹄膀來總歸叫买一只老蹄膀，买  
也是揀老牌子店里去买格，老三珍老鴨，同我是老朋友，大  
家又是老主顧，我去买物事，總歸要把我点老面子，講点  
老交情，价鈿就勿會老辣，才是照老規矩做格。

藍 赤佬，弄仔一連串格老字，阿六，下轉係再講老字，我就  
一記耳光。

六 格末作興老爺自家講起來喲？

藍 我自家講，也是一記耳光。

六 係是老爺，我末是佣人，哪亨可以打係？

藍 我自家打。

六 好。

藍 現在就算數哉。

六 阿是現在就算數？

藍 对。

六 格末，格末……爷啊，我去买小菜哉。

藍 哪亨係叫我爷介？

六 勿叫係爷，格末叫係啥物事？

藍 係勿曉得介？叫我老爺碗！

六 敲耳光，敲耳光！

藍 啥事体？

六 係自家講格勿好講老字，係为啥講老爺？

藍 对格(自己打一下耳光)赤佬，倒厉害啦嘸碗！

六 敲耳光，敲耳光。

藍 啥事体？

六 係剛剛罵我啥？

藍 罵係赤……哦，倒厉害格。

六 阿是要吃耳光？

藍 格末下轉叫係啥？叫係赤，赤……。

六 好，就叫我赤赤末哉。

藍 划一，我想着哉，係替我买一只好点格蹄膀。

六 (一想)好，我去买。

藍 到啥場化去买？

六 我到新聞浪，新开河旁边，新开格一引店里去买。格引店新近从別場化搬去格，价鈔交关便宜，买得来 係一定欢喜。

藍 勿要，勿要到新聞浪新开河店里去买，要係到剛剛講格老地方去买……

六 一記耳光。

藍 哦！赤、赤、赤，到厉害格，我蹄膀勿要吃，要揀清爽点格小菜。

六 清爽点格，好吃点格，又要价鈔便宜点格，格末拌一只薄屎係吃吧。

藍 係說得出，要死格来，薄屎好吃介？

六 哦！哪亨勿好吃？来得格好吃，拌点醬麻油啦嘛，切得細致点。

藍 格算啥格拌薄屎介？是拌蘿蔔絲碗。

六 敲耳光，敲耳光！

藍 哦！好哉、好哉，取銷仔吧。係一記耳光也勿曾吃着，独是我一个人吃耳光，格真是我自家搬仔磚头压自家格脚，

随便俾去講吧，快点去买小菜。

六 格末老爺我去哉，我勿到老場化、老地方、老店家、老主顧、老生意去买，俾勿要嫌比价<sub>一</sub>卸老辣呵。

時 赤佬，現在倒說仔一連串格老字。

(阿六下，廣告員手挾公文包上)

廣 藍先生，係早！

藍 請坐，請坐！

廣 藍先生，係今朝年輕仔交关。

藍 我剛剛修过面，阿是年紀要看輕点？

廣 藍先生，係是越老越青春哉，看上去，不过……

藍 不过？象几岁介？

廣 不过象念几岁。

藍 (得意地)哦！

廣 要是係拿尊揖完全剃脫，看上去只好十几岁！

藍 啊，十几岁？

廣 噯哢，还可以去参加童子軍。要是登拉三层樓上看起来，係藍先生不过象格三、四岁小人一样。总而言之，越看越年青。

藍 勿要打棚哉，我托俾准备格广告，阿曾写好？

廣 噠，我写仔一夜天，已經写好拉里哉，俾看。

(从公文包里取出广告底稿来)

藍 俾就讀把我听听好哉。

廣 好格，我来讀(朗誦)征婚广告：茲有某富翁，广有家产，生活优裕，只因中年丧妻，中饋乏人主持，拟物色对象，为百年偕老之計，用是登报征婚，如愿应征者，只須家世清白，容貌妍丽，投函本报，即当約期面晤。

藍 交关好，交关好。

广 格末今朝就送出去哉。

藍 好格，成功仔，重重謝侬。

广 今朝我还有勿少约会，才是征婚。应征格约会，才约拉今朝碰头，我是抽空跑来格。我要去哉。

藍 好格，费心，费心！

广 应当格，应当格(下)

(秀珍上)

珍 爹爹，今朝侬勿曾出去？

藍 侬打电话来说要来格，所以我拉里等侬，吃仔饭去吧。

珍 好格。

藍 秀珍，今朝侬来得蛮巧，我嘸不啥事体，空拉里，一向也嘸不机会，现在我有两句闲话要同侬讲讲。

珍 爹爹要讲啥闲话，尽管讲好哉。

藍 勿是别样，我为仔侬正拉里耽心，小冯已经死哉，侬年纪青青，做仔格寡妇，虽然冯家有家当，生活嘸啥问题，但是又嘸不小辈，终身还有啥幸福，旧礼教女人家守节，贞节牌坊，现在是勿通行哉，侬还勿如……

珍 爹爹，侬拉浪讲点啥物事呵？

藍 我为仔侬格终身问题着想，依我看，到勿如另抱琵琶，物色一个好好叫格对象，将来终身有靠。

珍 爹爹，今朝侬哪亨讲出格仔闲话来格？做女儿格假使有仔格种念头，做爹爹格也应当教训才是。侬中国人向来是礼义之邦，女人家三从四德最要紧，侬应当教我安心守节，才是做爷格道理，为啥反而讲出格种闲话来？要晓得女人之德是从一而终，一女岂能再嫁二夫？做女儿格是立志坚决，海枯石烂，决不变易，以后侬再也勿要提起格庄事体。

藍 好、好、好，秀珍，想勿到俚今朝会講出格种道理！勿怪俚藍家是世代書香門第，現在辰光，虽然牌坊嘸不，條格种志向也是值得別人家欽佩格。

珍 爹爹，今朝我也要劝劝俚，姆媽已經死仔長遠哉，爹爹虽然年將半百，精神还好，一日到夜悶拉屋里向，精神上实在太枯燥哉，何勿請个媒人去物色物色，討一个續弦，做終身伴侶，免得格种孤独寂寞，对景生情？

啊？笑話，笑話！條格閑話真叫是荒乎其唐。我搭 偈 娘，一向情愛甚篤。当时我追求偈辰光，大家立过誓，不愿同日生，但愿同日死。現在偈虽然死哉，但是我愛偈之心，是始終如一，豈有反复格道理？假使我討仔續弦，將來到九泉之下，有何面目去見偈篤娘？如果續弦也一淘到仔閨間，豈勿要鬧出三角戀愛來？

珍 爹爹，女人家死仔男人未要立志守节格，男人家討个三妻四妾，又門足为奇？姆媽已經死仔長遠哉，还是再討一个吧。

藍 我勿是格种假情假义格人，我是个多情多义格种子。剛剛我劝俚，俚未要立志守节，現在俚倒劝起我来再娶哉，我决勿会答应，俚以后再勿要提起格种閑話。

珍 好格，爹爹，人各有志，我行我志，各行各志好哉。

藍 喊偈篤开飯來吧！

珍 哦，勿吃哉，今朝我同姊妹淘里有约会，过一日我再來看俚吃飯吧。

藍 好格。

（秀珍下，女佣阿金上）

金 老爷，剛剛阿是姑奶奶轉來格介？

藍 嗯。

金 姑奶奶啥勿拉該管吃仔飯落去？

藍 但另外有約會，勿吃飯哉。阿六买菜买到落息辰光还勿轉來，大約又拉外頭白相哉。我有事體要緊出去，係叫阿六快点燒飯，我轉來就要吃咯。

(藍友調下，阿六拾菜籃上)

金 阿六，係为啥轉來得介晚(音挨)？

六 (放下菜籃)辰光还早來，晚點燒也勿碍。阿金，我來講樁事體把係听听。真是奇事。

金 啥事體？係講講看。

六 今朝我拉小菜場上聽見人家講，現在格事體，真是笑話，男人要討家小，女人要嫁男人，真叫便當。

金 哪亨便當介？

六 現在新開仔一公司，叫啥媒約公司，只要去報一個名，写好通信地方，俚篤就會替係配成一對一對格夫妻，用勿着自家動啥腦筋，係想阿便當？

金 年紀大格人阿可以報名格介？

六 可以格。俚篤是六配大，小配小，總歸配得係稱心滿意。

金 阿是真格？

六 格有啥假介？

金 媒約公司開拉啥場化？

六 係打听地方做啥？

金 請問問曉。

六 係打听好仔，也要想去……阿是？

金 勿要熱昏，我是規規矩矩格。

六 媒約公司開拉篤走頭無路606號門牌，門口有招牌格。阿金，今朝格小菜，我托係燒燒，我有点事體要出去一趟。

金、係說得出格來，各人有各人格事體，各人有各人格職司，



我燒出來格小菜，老爺又勿配胃口。

六 管俚配勿配胃口，馬馬虎虎吃仔點就是哉。下轉僚有事體，我也會幫僚做格。

金 我格事體僚做得來介？恐怕勿來事格喃！

六 阿有啥做勿來格！不過汰汰衣裳，拖拖地板，倒倒痰盂末哉。

金 還有來，格只馬桶也歸僚倒，阿好？

六 哦，格是勿來事格！

（阿六下）

金 格亦佬到走得快啞嘯，我真也勿高興替俚燒飯。噯，剛剛俚談啥媒妁公司，格辦法倒是蠻好格，我格男人已經死仔好幾年哉，我一向想嫁人，總嚟不機會，現在有格種機會，決勿能放過，讓我先去打听打听，作興有好格，我也去報一個名試試看。准定實梗，格末小菜哪亨弄法喃？阿六末交把我，我交把啥人喃？哦，有哉，讓我交把拉灶君老爺，等一歇老爺轉來，讓俚去吃生格好哉，我死人也勿關。

（阿金拎菜籃進內）

——閉幕——

## 第 二 幕

布景：街道。

幕啟——廣告員和秀珍從兩面上場，到台中見面。廣告員殷勤招呼。

廣 馮太太。

珍 吳先生，僚哪亨叫我馮太太介？

广 哦，馮女士！

珍 勿对。

广 格末馮小姐！

珍 (笑)对哉，吳先生！我托係格事体，阿曾办到？

广 哦，已經写好哉！我是受人之托，一定出人之事。係格篇稿子，真正是煞费心血，我为仔格篇稿子，一連开仔两个夜車，我是研究以后再研究，推考以后再推考，現在总算已經完全拟好，勿曉得係馮小姐阿看得对？

珍 就拉該答係讀把我听听看。

广 蛮好，蛮好！（从皮包里取出文稿来朗誦）

征婚广告：今有某門名千金，青年貌美，學問广博，富有财产，为欲物色異性伴侶，永偕白首，是以登報征婚，如愿应征者，請投函 914 号信箱，当約期面晤也。

珍 格張广告写得蛮好，就是实梗末哉。

广 格末我一有机会就写信把係，請係約期面談。

珍 好格。

广 格末馮小姐再見。

珍 再見。

(秀珍和广告員分兩面下)

——閉幕——

### 第 三 幕

布景：一間写字間。

幕启——空場。媒約公司的茶房阿三掙了一块招牌，睡眼惺忪地上場。招牌的一面是媒約公司，另一面是小便处。茶房悬挂招牌，仔細端詳了兩面，把媒約公司一面向內，小便处一

面向外。挂好了一看，觉得不对，再拿下招牌重行反复看了，再悬挂上去，仍是小便处向外。如此反复了几次，他坐在一边打瞌睡，买办从内出，在茶房头上打了一下。）

三 赤佬，打啥棚？（张眼见是买办，立刻站起来）哦，买办，我当是啥人。

办 大清老早哪亨就打瞌睡？

三 我勿是打瞌睡。

办 格末闭仔眼睛做啥？

三 拉里养养神。

办 僚格事体阿曾做好？

三 放心，才做好哉。

办 佢公司顶顶要紧格事体是招牌，阿曾挂好？

三 老早挂好格哉。

（买办走去一看，是小便处三字，大怒）

办 （打阿三一记）要死快哉，僚挂格啥格招牌？勿是媒约公司，变仔小便处哉！等息大家跑来撒尿，佢写字间还象啥样子啦？我勿是叫僚挂媒约公司格招牌末？

三 僚勿要急，媒约公司格招牌勿是拉里该答？

办 拉落答？

三 （把招牌翻过来）噉。

办 哪亨潞僚想得出来格，佢公司本细虽小，做块招牌总也做得起，为啥拿格小便处搭仔媒约公司写拉一块招牌上？

三 勿是僚叫我动脑筋，要节省点开支格末？

办 勿差，省点总好格。

三 格末媒约公司搭仔小便处写仔一块招牌格两面，勿是蛮经济？要做生意，就挂媒约公司，要小便末就挂小便处。

办 勿要搅哉，挂上去！（阿三仍把小便处三字向外悬挂招牌）

勿对，掉过来挂！（反复数次，还是如此）笨来，勿要僚挂哉！  
（买办自己去挂好招牌）阿三，佢公司开办仔介許多日脚，  
生意勿大好，哪亨弄法？僚也想想法子看。

三 生意勿好，有啥法子？我想作兴是佢公司里格广告还做得  
勿夠，人家还勿曉得。

办 对，佢广告做得还勿夠。不过，广告格价銀大勿过，登勿起。

三 阿有啥經濟广告做做？

办 法子是有。我想拿僚格人来做个活动广告，阿是經濟哉？

三 噠！买办，我格人哪亨好做广告？

办 我告訴僚，僚拿只凳子放拉該答，僚立拉凳子上，咀巴里  
末噠。

三 噠啥物事？

办 僚听好，噠，噠……

三 象格拉浪喊人家起来倒馬桶哉。

办 瞎說！哈格倒馬桶？

三 格末哪亨喊法？

办 实梗喊：噠、噠，媒灼里格公司真馬虎，拉皮条格机关部，  
公司开拉大馬路，棧房借拉十六鋪，阿拉老闖本銀大，餬  
脫兩銀勿在乎！

三 介許多閑話？我記勿明白，还是僚自家来喊吧。

办 我是买办，哪亨可以自家来喊？佢格派头板要大，僚拉該  
答喊好哉。

三 格末我来喊：（用清洁員喊倒馬桶声調）噠、噠，抬出来啊！

办 啥抬出来介？要实梗喊格，（重复喊一遍）阿記得来？

三 記得哉！（喊）噠、噠，媒灼里格公司真馬虎，拉皮条格机  
关部，公司开拉大馬路，棧房借拉十六鋪，阿拉老闖本銀  
大，餬脫兩銀勿在乎，阿对？

办 对格。

三 买办，佢公司里几时有啥洋房棧房介？一搵刮子借仔人家一間亭子間，係講老闆本錫大，有啥本錫介？一搵刮子只有几張紙头，几支笔，还要蝕脫兩錫勿在乎来！連搭我格被头舖盖也才撥條拿去当脫哉，害我夜里响盖也囑不盖，拿一只麻义袋一夜到天亮套拉格叉袋里响咽覺，还要說公司本錫大。

办 小赤佬，條勿鑒，格就叫做广告。

三 哦，格就叫广告，完全是吹牛。

办 广告要講仔老实話，还有啥人来上当呢？，豪燥喊，喊着支把生意，賺着兩錫，就好拿條格被头舖盖贖出来哉！我再搭條兩家头賊介三块咸肉，兩块豆腐，燒碗咸肉豆腐湯，大家吃飯，條看阿好？

三 好格，好格！

办 格末條喊吧！

三 噯、噯，媒約里格公司真馬虎，拉皮索格机关部，公司开拉……

（阿六上）

六 喂！

三 噯！

六 喂、喂！

三 噯、噯！

六 又勿是搭條打電話落，啥格喂、噯介？

三 格末啥事体？

六 問一个信。

三 信條哪亨到該答来問？信末要到郵政局去問。

六 勿是問寄信格信，我問媒約公司拉啥場化。

三 哦，弄仔半日係是問媒妁公司呵！噯、噯，媒妁公司真馬虎，拉皮条格机关部，公司开拉大馬路，棧房借拉十六舖，阿拉老闆本細大，蝕脫兩細勿在乎。

六 哦，公司开拉大馬路，拉大馬路落里一段？

三 噯，噯，棧房借拉十六舖。

六 噢，大馬路哪亨又到仔十六舖去哉？到底拉啥場化？

三 阿拉老闆本細大，蝕脫兩細勿在乎。

六 我又勿問老闆格本細大勿大，我是要去報名格，公司拉落答介？

三 哦，係是來報名格，早點为啥勿講？侬写字間就拉該答，係等息（跨下凳子，走進去）外頭有人來報名。

办 做啥介急？

三 生意來哉，有人來報名哉。

办 阿是？實梗一看，一定要有廣告，係去賊俚進來。

三 （對六）報名朋友，里响去，（二人同入）格位就是侬買办。

六 買办。

办 請坐，倒茶。

三 嘿，茶葉也嘸不。

办 茶葉嘸不去買。

三 去買末，嘸不，嘸不……

办 勿要煩，去冲杯咖啡來。

三 格格……好格。

（阿三倒一杯開水給阿六，阿六一看）

六 哪亨篤該答格咖啡是白顏色格？

三 侬該答格咖啡是真正格咖啡，只要一搯，顏色就要飛脫格。

办 勿要煩，外頭去做廣告去。

三 買办，格筆生意做仔下來，被頭舖蓋阿要贖仔出來？咸肉豆

腐湯阿要去喊啦？

办 慢慢叫。

六 噢！哪亨去贖舖蓋，喊咸肉豆腐湯介？

办 勿关格，僚尊姓？

（买办用笔记录）

六 我姓陆，叫阿六，

办 住拉啥場化？

六 六馬路，

办 几号門牌？

六 六百另六。

办 今年几岁？

六 三十三岁。

办 哦，今年三十三岁，到勿是六十六岁，有心六下去好哉，僚来啥事体？

六 我要討家主婆，听说偈篤公司里亨門替人家做媒，我特地跑来报名格。

办 好格，僚还是要定货，还是要现货？

六 顶好有现成格。

办 现成格末，齐巧有一票货色拉棧房裏，还有一票货色，火車輪船还勿曾裝到来。

六 棧房拉啥場化？阿好去看看？

三 （高喊）棧房借拉十六鋪。

六 哦，棧房拉浪十六鋪。

办 侬棧房多来，十六鋪、四明会館，新開路平江公所，才有格。

六 啊喲，格排地方才是放棺材格地方呢！

办 格批才是死貨！

六 我要活貨，勿要死貨。

办 啥？討家主婆要討活貨介？

六 啥人討家主婆討死貨？总归是討活貨格嘅！

办 格末僚叫門檻勿精，格兩個老門檻，活格勿要情愿討死格。

六 啥道理？

办 討死貨未开銷省，用勿着把飯俚吃，有句老話叫：“亡故是我妻，着过我衣”。

六 噯，倒对格。

办 阿是？討仔死貨，俚又勿会到外底头去胡調，又勿会挑僚做烏車(龟)，一日到夜騷拉浪，几化太平？篤定可以保險。

六 哦，叫我一日到夜陪死人，格是我吃不消，情愿討活格。

办 活貨現在有拉浪，不过，有格拉火車里，有格拉輪船上，还勿曾运到，貨色一到，我就写信把僚，馬上可以当面成交。

六 蛮好，我到看貨色格辰光，身上阿要打扮打扮？

办 自然要换身衣裳格，僚就换一套銀綢袍子，緞子馬褂，戴只尖頂帽子，实<sup>实</sup>打扮，是郑重其事，象个新倌人哉！

六 对，对。

办 划一，陆先生，僚做啥生意？

六 僚問我做啥生意？我格生意同僚一样，也是叫买办。

办 哦！啥地方格买办？

六 公館里格买办。

办 公館里响落答来格买办介？

六 有格，早晨起来，到小菜場去买买，买仔轉来，到廚房間里去办，阿是买办？



办 哦，是烧饭司务，准定实梗，报名費先付一付，十二元。

六 啥？报名費要十二块得啦？介貴！

办 勿貴，十二元。

（陆阿六从口袋里摸出一卷鈔票来，点了十二元，給买办，买办見他有錢）

办 手續費十八元。

六 哪亨还要手續費十八块介？

办 僚来报名，阿是我替僚写格？格就要手續費。

六 哦，写写就要十八元，价鈔真大！

（又数鈔票給买办，买办見他手里还有錢）

办 阿三，僚来。

三 做啥？

办 拿只凳子来。

（阿三放凳子，买办把阿六按在另外一只凳子上。）

六 啥事体？啥事体？

办 檢查身体。

六 倒道理格，还要檢查身体来，我拉医院里刚刚檢查过身体，勿要檢查哉。

办 侬同医院里檢查勿同格，侬是最新式檢查。

六 我心肺正常。

办 僚心肺正常勿正常我勿关，就是連僚搭肚皮才爛光，嘸心嘸肺嘸肚腸，或者狼心狗肺蛇肚腸，侬才欢迎，一样好檢查，一样可以報名登記。

六 格末檢查点啥介？

办 先檢查僚面部。

六 噯，面部是要紧格。

办 （对三）赫魯，僕孩！

三 啥事体？

办 准备起来。

(阿三把阿六的头扭过去)

六 啊哟。

(买办从桌子上拿起一柄鑷子，对著阿六)。

六 係啥事体介？

办 动手术，(把鑷子向阿六面部虛試几試)係阿觉着哦？

六 觉着点啥？

办 話起来一点勿觉着？

六 勿觉着。

办 啊哟，到厉害啦哟，鑷子头也蹩脫格哉，係格只面孔倒还勿觉着，格面皮倒老啦嘛！(放下鑷子，拿起一支尺来量阿六面部)哦，結棍。

六 几化長？

办 七寸三分，照本公司定章，面孔長三寸三分及格，係是七寸三分，算是特級，將來剝下来，可以做只汽車胎，派大用場哉。

六 阿好哉？

办 慢慢叫。

六 还有啥事体？

办 檢查費。

六 哦，还要檢查費，要几鈔？

办 七元二角。

六 哪亨花样介多？勿要哉勿要哉。

办 已經檢查过哉，哪亨勿要介？

(阿六付款，买办見他还有錢)

办 还有手术費、开刀費来，一淘付清仔。

六 又是几細介？

办 (估計阿六手里的錢)大約看上去末……

六 哪亨看上去介？

办 四元多。

六 哪亨勿規定介？啥四元多介？

办 格末算仔五元吧。

六 勿要哉。

办 勿要末剛剛付格銅鈔充公。

六 好，就把僚。(付錢，朝手里看看)那末僵哉，一搨刮子只剩仔四角洋鈔哉，小菜也勿能买哉。

办 還要四角報名費。

六 還要四角報名費啦？格是僚照我全部沙蟹。

办 省得僚帶回去哉，勿是蛮好末，省力点。

六 算僚照应我，格末几时听回信？

办 貨色一到，馬上把信僚。

六 好格(下)

三 买办，現在可以去贖被头舖盖哉，今朝我看用勿着喊咸肉豆腐湯，可以喊只大蹄膀哉！

办 慢慢叫，辰光还早，僚再去做广告，作兴还有生意来。

三 好格！(站在凳上)噯、噯，媒妁里格公司真馬虎，拉皮条格机关部……

(娘姨阿金上)

金 噯，小弟弟！

三 老好婆！

金 僚哪亨叫我老好婆介？我格年紀也嘸不介大。

三 格末僚哪亨叫我小弟弟介？我格年紀也嘸不介小。

金 格末小字拿脫，單叫声僚弟弟，阿好？

三 格末我老字也拿脫，單叫僚声好婆，阿好？啊！勿对，还是叫声僚阿姐吧。

金 噯，格末对哉，僚叫得我窩心。

三 阿姐，僚来做啥？

金 弟弟，媒妁公司开拉落答点？

三 (暗語)又是一樁生意經来哉，(对金)僚問俚做啥？

金 我来报名。

三 阿是替僚女儿报名？

金 勿是格。

三 阿是別人家托僚格？

金 勿是格。

三 格末是啥人报名？

金 我自家报名。

三 啊！是僚自家报名？(笑)嗨嗨嗨嗨嗨！

金 僚笑点啥？

三 僚…僚…僚还想要嫁人啦？大約时辰八字已經忘記哉。

金 时辰八字我記好拉里。

三 哦！倒还记得格，还好、还好！僚等一歇，讓我去报告买办。

金 好格。

(阿三进內)

三 报告买办。

办 啥事体？

三 又有生意經来哉。

办 是雌貨还是雄貨？

三 雌貨。

办 好极哉，齐巧缺雌貨，来得正好！貨色阿好？

三 貨色是好格，不过是老貨……

办 僚去叫俚进来。

三 (出)来报名格阿姐！僚到里向来。

金 噢，我来哉。

三 落位是伢买办。

办 僚替啥人报名？

金 替自家报名。

办 哦！僚自家报名，今年几岁？

金 年紀末也勿要問哉碗。

办 年紀末頂頂要紧，哪可以勿問？

金 板要問年紀介？今年我还勿大，齐巧七七。

办 啥？七十七岁哉？

金 格是也嘸不介大，今年四十九岁，所以叫七七。

办 哦，齐巧断七。

金 啥断七介？

办 阿嫁过男人？

金 男人末总算嫁过几个格。

办 哦，总算嫁过几个格。格末嫁过几个喃？

金 勿瞞僚說，我一时头浪也記勿清爽，要轉去查查帳看。

办 啥物事？嫁几个男人还要轉去查帳介？

金 勿要問，总归好几个哉，現在我来报名，听說該答公司里勿問啥人，才可以一对一对配对格。

办 对。

金 格末請僚阿有啥帮帮忙，替我配一个男人，阿好揀得好点格，稍为老实点格，勿要实梗一碰就死脫格男人。

办 格是僚放心好哉，本公司出品，才是包用格，可以出立保單，十年八年尽管用，如有机器损坏，勿收任何修理費，

就剩发条断脱，本公司概不負責。係看阿道地？

金 格末賽过勿曾包用碗，啥道地介？

办 格是关照係用格辰光要当心点发条，勿好开得太足，开足仔法条，作兴断脱，格伢哪亨能夠負責？應該兩方面实梗：一方面包用，一方面愛惜。

金 对、对，格末現在阿有相巧格？

办 本公司存貨充足，要啥有啥，新近到仔一票貨色，保証係滿意，可以約期看貨，看得对，当面成交，而且是老牌子。

金 是啥格牌子？

办 606，而且外头装璜来得格好，非常漂亮，銀綢袍子，緞子馬褂，尖頂帽子，係看哪亨？

金 蛮好、蛮好。

办 就剩係勿曉得阿有条件？

金 啥条件介？

办 別样勿講，基本条件先要紧。

金 啥叫基本条件介？

办 阿三，来，来檢查。

（檢查时和对待阿六差不多，不过买办改用皮匠用的刀子，在鞋底上擦了几擦，又向阿金揚几揚）

金 做啥介？做啥介？

办 勿碍格，勿碍格。

金 阿是要杀人？

办 勿是、勿是。（把刀在阿金臉上虛磨兩下）阿覺着啥哦？

金 勿覺着啥。

办 啊喲，係勿覺着啥？我格把刀口也捲哉，会得勿覺着？而皮介老！（又用尺量臉）哦，長一尺三寸，（到桌子上翻簿子）

照标准只要七寸三分，你已經超过哉，可以，可以，拿銅錫來。

金 報名也要銅錫介？

办 哪亨勿要銅錫？还勿是啥一眼眼，蛮多洛达，報名費、手續費、檢查費、还有手术費，阿是？

金 介許多花头，格末几銅錫？

办 你勿要問我要几化，先要問你身上共帶几化。

金 我身上一場刮子只帶四角半洋錫。

办 啊？只有四角半洋錫？弄假哉（对阿三看看，搖搖頭）你要說老實話，勿能瞎說，为啥勿多帶点銅錫出来？

金 我也勿曉得要介許多銅錫，一点也勿會瞎說，只有四角半。  
（阿三对办做一暗示）

三 抄抄把子看。

办 但是女人，哪亨可以抄把子？

三 勿碍，有办法。（对金）喂！檢查、檢查！立起来，双手举起来！

金 （吃惊地）做啥？

三 檢查。

金 已經檢查过哉。

三 现在再檢查，再檢查你身上到底有几化銅錫。

金 四角半。

（阿三摸了阿金的衣袋）

三 报告。

办 做啥？

三 你身上銅錫哪不，有違禁品。

办 什么違禁品？

三 在她的胸口头有兩顆炸彈。

办 啊！有炸彈？（各人都有吃惊狀）衣服解开来看。

三 （指乳部）喏，拉該答。

办 小赤佬！大惊小怪！格是兩只奶奶，條小辰光吃仔阿是忘記哉？

三 阿是我吃过介？格末我哪亨勿曉得？解开来看看，到底是勿是奶奶？

金 格哪亨可以解开来把佢篤看呢？（双手掩胸）

办 好哉，好哉，現在先收條四角半報名費，等條有仔銅鈔要补格。

金 好格。

办 星期三下半日四點鐘拉公家花園碰头，当面看貨，勿要忘記。

金 曉得哉。（下）

三 現在好去贖被头鋪盖哉。

办 慢慢叫。

三 哪亨还要慢慢叫介？

办 先去替我喊兩只小菜来，再叫兩瓶啤酒。

三 啥物事，啤酒小菜先要紧，夜里嚙不蓋，被头鋪盖到勿要紧？

办 條勿懂，自然吃是先要紧碗。

——閉幕——

## 第 四 幕

布景：同一。

幕启——藍友調在場。

藍 阿六，阿六……阿金，阿金……阿六……噢！哪亨一个人



也嘅不？眼眼調今朝有事体要出去，会得一个人也嘅不拉  
里，等我一走，屋里向一个人也嘅不。

（正在焦急时，阿六拎菜籃上）

六 老爷。

藍 係到落答去格？

六 买小菜。

藍 买小菜，买点啥小菜？（对籃子一看）是只空籃碗，买啥小  
菜介？

六 划一，老爷，今朝小菜場打烊，买勿着物事。

藍 小菜場会得打烊介？我也勿曾听說過！

六 因为卖小菜格人屋里有事体？

藍 有啥事体介？

六 家有喜事，暫停一天，实梗落勿曾买着。

藍 小菜勿买，格末銅鈿喃？

（在身上到处摸索）

六 啊哟！勿好哉！身上銅鈿才攢拉挖包格挖仔去哉。

藍 哪亨会挖脫格？

六 老爷，係勿曉得，今朝小菜場上札是札得来。

藍 （笑）係格句話叫前言勿对后語，一息息小菜場上家有喜  
事，打烊，一息息又是人札得来。

六 大家买小菜买勿着，拿仔只空籃蕩来蕩去，阿是要札格？

藍 我也勿来問係札勿札，銅鈿挖脫末拉工鈿上扣。

六 格末橫豎今朝我嘅啥事体，我要轉去一趟。

藍 勿来事，今朝係飯末勿燒，要看門。

六 哦！我是飯司务，看門归門房，燒飯归廚房，我看門勿关  
格。

藍 今朝係帶看看。

六 勿来事，今朝侬屋里有要紧事体，板要轉去。

藍 有啥要紧事体？

六 唉！格椿事体勿得了，屋里一連写好几封信来哉，侬娘拉浪生病，病重是重得来，叫我轉去抱头送終，我又是個孝子，僚想格椿事体阿要紧？

藍 格末阿六，今朝同僚商量商量，阿有啥今朝勿要轉去，因为老爷我有要紧事体要出去一趟。

六 僚有啥要紧事体？僚又嘸不娘拉浪生啥重病。

藍 娘末嘸不晚，我格爷……哦，爷也嘸不格哉。

六 有啥要紧事体介？

藍 我要到医院里去看毛病，今朝僚勿要轉去；万一偈篤娘死仔，我情愿替俚抱头送終。

六 格哪亨可以，僚是老爷呢！

藍 勿碍，我就算是偈篤娘格过房侬子好哉。（下）

六 格倒有趣格，今朝我齐巧要去貨色，格断命老爷要叫我  
看門，真討厌！有法子哉，阿金啊，阿金，格断命娘姨到  
啥場化去哉？

（阿金上）

六 好极哉，好极哉，救星到哉。

金 喊我啥事体？

六 老爷出去哉。

金 啥老爷已經出去哉？我还有事体搭俚講来。

六 搭俚講啥事体？

金 剛剛碰着侬乡下村上人，前兩日发大风，侬屋里格房子吹  
坍脫哉，侬婆太太压坏啦，叫我轉去服侍，我馬上就要  
走。

六 勿来事，勿来事，侬娘拉生病，我要去看俚。

金 我要去看佢婆格。

六 格末我先去看。

金 我要先去看格。

(阿六把阿金一推，脫身逃下)

金 格倒是好白相格！要末俵勿要轉來，轉來作死。哪末弄假哉！不過，我隨便哪亨要去格，倒是屋里嚙不入，哪亨弄法喃？唉！我也顧不得哉，只好撒撒爛污，儻脫物事，又勿关我啥事体。哦，辰光到哉，讓我去吧。(下)

——閉幕——

## 第 五 幕

布景：花園。

幕启——廣告員和买办各提皮包从兩面上場。在台中見面。

广 長远勿見哉，忙？

办 还好，倵忙。

广 今朝到該答來，阿有啥貴干？

办 是业务上格事体。

广 听說貴公司，业务交关忙？

办 还好，今朝有樁交易，約拉該答碰頭。

广 我今朝也是有兩家客戶約拉該答碰頭。

办 好極哉，倵辦理格是廣告結婚，我辦理格是媒妁公司，倒是志同道合。

广 对，不妨促互相聯絡，彼此照顧，大家才有好处。

办 好、好、好，准定實梗。

(兩人握手分兩面下)

(藍友調上)

藍 (看表)哦，辰光到哉，哪亨还勿来？

(藍东張西望地尋人，阿六穿了一套寿衣也是东張西望地上場)

藍 阿六。

六 (一呆)噯，老爷。

(藍仔細打量阿六穿着)

藍 做啥條打扮得象个坟郎新信人一样？噯，小赤佬，格套衣裳是我格碗，係偷仔我格衣裳跑出来做啥？

六 看看清爽，阿是條格？勿要瞎說別人家！

藍 顏色对格。

六 顏色大勿碰头啦。

藍 格末啥地方来格？

六 勿瞞條說，拉伊面一具寿衣店里租得来格。

藍 係租仔寿衣，穿拉身上到該答来做点啥？

六 到該答来末，格格……約个人碰碰头。

藍 約个人碰头？唔篤娘勿是毛病蛮重，係是孝子，要轉去抱头送終格碗，哪條头勿抱，終勿送，跑到該答来同人家碰头？

六 勿碰头，哪可以抱头？板要碰仔头才好抱头。

藍 哦，係抱头抱到仔公园里来哉，阿是唔篤娘也到公园里来格？

六 倪娘是勿来，派个代表来格，我正当拉里寻格个代表。划一，老爷，我問條，阿曾看見一个三十多岁格女人，身上穿件旗袍格？

藍 看見格。划一，阿六，我問條，係阿曾看見一个念多岁近三十岁的格女人？面孔生得交关漂亮，头发是燙格春箕式格。

六 看見格，朝格面去格。

藍 哦，朝格面去格。

六 我問僚格女人是朝落答去格？

藍 伊面去格。

六 哦，伊面去格

(藍、六二人从兩面下，秀珍、阿金从兩面上，走到台中，迎面一撞)

金 眼烏珠勿張張开，走路碰拉人家身上！

(二人对面一看)

珍 哦，阿金！

金 姑奶奶！

珍 啥事体，实便要紧？

金 寻个人。

珍 我也是寻人。

金 大家寻人，僚寻啥人？

珍 我寻……格格……僚寻啥人介？

金 我寻，伊格，伊格……

珍 格末僚去寻伊格，我去寻格格去。

金 好格。

(珍、金分兩面走，广告員、买办分兩面上，一見大家招呼)

广 僚先講。

办 僚先講好哉。

(藍友調和阿六同上，广告員叫藍友調和秀珍背着身子站背)

广 我叫一二三，係篤兩家头轉过身来碰头，現在大家立好，我喊哉，一、二、……三。

(藍友調和秀珍回过身来一看，都吃了一驚，大家扭住广

告員就打)

藍 係格媒人做得好叻嘛！我是俚格爷，俚是我的女儿，阿有  
啥爷同女儿結婚格事体？

办 (冷笑)实梗一看，單凭一張广告就結婚是勿来事格，格是  
要乱倫哉，將來养出来格侬子算啥？

(广告員垂头丧气，买办很覺高兴，也叫阿六、阿金背向立)

办 我是外國規矩，勿叫一二三，我是叫：混、吐、脫离格！

六 婚还勿會結，哪亨就叫侬脫离介？

办 大家見仔面末就勿脫离哉，預备，混、吐、……脫离。

(阿六、阿金轉身一看，立刻扯住买办就打)

办 啥事体？啥事体？

六 俚是侬公館里格娘姨，年紀比我大勿少啦嘛，哪亨可以結  
婚？

金 俚是侬公館里格燒飯司务，年紀推扳勿少，我哪亨来事？

广 (冷笑)实梗看起来，媒妁公司也是空格。

办 大家勿要吵，現在我有个办法，叫侬篤配成兩对好夫妻。

藍 係倒講講看。

办 係搭娘姨兩家头格年紀差仿勿多，姑奶奶同飯司务格年紀  
末也相仿，如果係老爺同娘姨配成一对，姑奶奶同飯司务  
配成一双，大家实行自由戀愛，打倒穷富階級，侬篤嚙不  
男人格有男人，嚙不女人格有女人，一对末是老夫老妻，  
一对是小夫小妻，侬子、媳婦、阿公、婆婆、爹爹、姆媽  
才有哉，格叫福也有来寿也有，侬篤格家人家真叫福全寿  
归，几化好。

藍 滾侬篤娘格蛋！

(藍、珍、六、金四人把广告員和买办扯住毆打)

——閉幕——

# 香蕉捕盜

## 故 事 內 容

曾才是个家境清寒的好学生，賈学是个不求进步的富家子弟，他們倆都是俞老师的学生，俞老师很看重曾才，把自己的女儿萍萍許配給他，賈学也想娶萍萍做妻子，知道这件事情以后，就用礼物去取得俞师母的欢心，俞师母也同意把萍萍嫁給他。

学校放假了，俞老师回到家里，夫妇各說已經把女儿許配給曾才和賈学，于是各执己見，爭吵起来，想叫萍萍自己選擇，可是她不能違背父母的意思，提出堅定的主張，最后俞老师决定一个办法是：誰先取得萍萍身上的金鷄心就是誰先得到萍萍的爱，大家同意了，都去通知了看中的女婿。

賈学伪装強盜，拿了柄假刀夜入萍萍的臥房，強取了鷄心，曾才却用香蕉伪装手枪，追踪前去，夺取了賈学手里的鷄心，俞老师們都来了，揭穿了賈学的假面具以后，终于把萍萍許配給曾才。賈学受到这次教訓，覺悟到自己的錯誤，于是决心改过。

## 登 場 人 物

曾 才——二十上下，品学兼优的好学生。簡称曾。

賈 学——二十上下，不求进步的坏学生。簡称賈。

俞老师——五十上下，能夠勉勵青年，分清賢愚。簡称俞。

俞师母——四十余岁，嫌贫爱富，贪图小利。简称母。  
俞萍萍——十八、九岁，缺少中心主張的女学生。简称萍。  
小 庆——二十上下，俞家的仆人。简称庆。  
小 英——十八、九岁，俞家的丫头。简称英。

## 第 一 幕

布景——学校里教室外边的廊檐下。

幕启——空场。

曾才和賈学手里都拿着练习簿上。

賈 好哉，今朝总算是功德圓滿，那末可以叩头放生哉。

曾 老賈，係講格啥物事？我勿懂，真叫莫名其妙。

賈 老曾，勿要紧，係勿懂格問題，只要問我好哉，我总归是有問必答，係啥物事勿懂？

曾 唔，就是係剛剛講格閑話勿懂，哪亨叫功德圓滿，叩头放生？

賈 阿是係格句閑話勿懂？我来問係，今朝考試阿是最后一堂？現在已經考完哉，阿是功德圓滿哉？馬上就要放假轉去哉，係想登拉学堂里半年工夫，阿要冤枉孽障？登拉学堂里，賽过是登拉牢監里，每天尝鉄窗风味，放仔假末可以适适意意白相哉，阿是叫叩头放生？

曾 啊喲！係拿格讀書是实梗介釋格啊？

賈 自然晚，从前格讀書人叫十年寒窗，格十年長監坐下来末还有点名堂来，有哈狀元、探花、榜眼可以做来。現在呢，我搭係恐怕还勿止坐十年長監，作兴办个无期徒刑，永远監禁，死拉該答，真叫死得嘸不名目。就是讀仔出来，得着格名堂叫啥毕业生，人家听錯仔，作兴还当促是毕的生



来。

曾 啥叫毕的生？

賈 就是一无所有，只得到一張文凭，又勿好派啥用場，連帶一碗阳春面也換勿着。

曾 老賈，條格种話完全差哉，侬讀書又勿是想考啥秀才，中啥狀元，侬是要替國家做一番事業，既然條勿想讀書，格未跑來做啥？

賈 條勿曉得，我叫哪不法子，撥爺娘還仔來格，我无非是裝裝門面，說起來某人家侬子拉浪讀書。

骨子里侬青年人格寶貴光陰撥讀書讀脫仔，條想阿要可惜？

曾 啊！讀書讀脫光陰是可惜？依條末哪亨？

賈 依我說，多讀書要變成書獃子格，年青辰光应当白相，到仔五、六十歲白相勿動，人家看見討厭哉，才要叫啞爾門哉，格辰光耳朵眼睛勿靈光，格末关起門來讀書，讀介三、五年來也差勿多哉。

曾 到介大年紀再讀書，還有啥用場？條豪燥用功點讀書，條人蠻聰明格，勿要聰明反被聰明誤。

賈 謝謝條，不過，我也要勸勸條，苦海无边，回头是岸，年輕辰光要愛惜光陰，多白相相。

曾 我搭條閑話請勿來。

（俞老師上）

俞 唔篤兩家頭拉講啥？

曾 老師，侬正得拉里講一個問題，……

賈 是晚，格問題俚勿曉得，我正当拉里幫助俚。

俞 啊！條幫助俚？我倒要听听，到底是啥問題。

（曾才在笑）

賈 (想一想)俚有一个算术算勿出。

俞 哦，阿是係帮助俚做算学？

賈 对，题目极平常，一时头上俚算勿出，其实，四四十六搭仔二八十六是一样格，俚領勿清，係想八兩就是半斤，叫啥俚板要說八兩是八兩，半斤是半斤。

俞 (不懂)係講格啥物事？

付 老师，方才俚講……

賈 是呵，方才我講：一个人勿懂末只要得学，少年不努力，老大徒伤悲。我說：俞老师实梗尽心教侬，侬应当用功讀書。

俞 哦，原来如此！

賈 老师，現在侬可以轉去哉？

俞 可以，成績單寄撥侬好哉。

賈 好格。(下)

俞 唉！格个人啊，真嘸办法，方才俚說格閑話，我是勿相信格，一味游腔滑調，我看俚前途危險，格次恐怕要留級。

付 俚已經留过几年哉，留級是無所謂，俚講來讀書，不过是裝裝門面。

俞 就因为俚篤爷娘只曉得賺銅鈔，勿关心子女格学业，係就搭俚大勿相同，不过，放假以后，还是勿能荒廢功課，我还希望……(笑笑，点头)希望係到我屋里常常来走走，侬乖乖也放假哉，俚篤能夠时常拉一淘，研究研究功課，格是进步还要快，俚也时常問起侬，我想，頂好末……

付 頂好哪亨？

俞 格是我心里格閑話，从来勿曾講过。

付 侬是师生，有啥关系？尽管講，我一定遵命。

俞 我只有一个女儿，俚搭侬年紀差勿多大小，我想要拿俚篤

兩家頭配成一对。不过，婚姻要自愿，如果係同意，回去可以对家長談談。

曾 (低头微笑)老师，'我从小嘅不爷，只有一个娘。佢娘講过歇格，婚姻事体現在勿象从前，要講父母之命，現在应当自由婚配，叫我自家揀。

俞 (高兴地)哦，想勿到老太太腦筋倒蛮新，格末係可以自家決定哉碗？

曾 我嘅不啥意見，勿曉得萍妹心上哪亨？

俞 俚对係我保証勿会有啥意見。好，几时係到佢屋里去談談。

曾 好格。

(賈學拾行李上，在旁听到几句話，很不高兴，面上流露出自然的神气，俞抬头見賈在一边)

俞 係还勿曾走啦？立拉浪听啥？

賈 我來回头係一声，就要走哉。

俞 用勿着回头，去末哉。

賈 格末我走哉。

(賈对曾一笑下)

俞 游腔滑調。

曾 过一日我到老师府上去拜望。

俞 好格。

(曾才下)

小庆，小庆！

(小庆上)

庆 啥事体，老爷？

俞 阿才端正好哉？

庆 才端正好哉，叫仔兩部黃包車，一部裝行李，一部係坐。

俞 係喃？多叫一部好哉。

庆 我走走好哉，我走起来作兴比黄包车还快，我每日早晨头拉操场上练习跑步格。

俞 对，应该实梗。

庆 老爷，你看，（做跑步姿势）一、二、三、四。

——闭幕——

## 第 二 幕

布景：客堂。

幕启——俞师母和丫头小英在场。

英 太太，小姐昨日打电话转来讲：放假哉，今朝要转来格。

母 房间里阿曾收作好？

英 收作好哉，地板揩好，珠罗纱帐子也挂好哉。

（萍萍拎了行李上）

萍 小英、小英！开门！

英 小姐转来哉。

（奔出去拿行李衣箱送进里面）

萍 姆妈，身体阿好？

母 蛮好。

萍 爹爹几时转来？

母 就要转来格。

萍 啊哟！

母 做啥？

萍 忘记仔把黄包车钱。（下复上）

母 做事体勿要实梗冒失，人家多等辰光，阿曾加俚两钿？

萍 啊哟，勿曾加晚，俚勿曾叫我加，让我去加俚。（下复上）

黄包车已经走哉！（小英从内出）。

英 小姐，行李才摆好哉，阿要去看看？

萍 好格。（萍同英进）

（賈學手里拿着大包小包，不少东西上，一路叫着进门）。

賈 师母，师母！倅好！（气喘地把手里的东西放在桌子上）。

母 哦，賈师兄！坐歇，坐歇！小英，泡茶！

（小英送了茶上）

英 賈少爷，吃茶。

賈 喔，格就是小英啊？長远勿見，長大仔交关，面孔越長越标致哉。

英 啥長远勿見？勿多几日倅也来过歇格。

賈 哦，一、二个星期哉，阿是？

英 一两个星期啥長远介？

賈 格种閑話，年紀青格小姑娘听什蛮开心，我格哥哥开心閑話。萍萍妹妹阿轉哉？

母 剛剛轉来。

賈 人喃？

母 拉房間里向。

賈 我到里向去看看佢。

英 勿要进去，小姐拉房里向，有房里向格事体，倅去勿便当。

母 倅今朝来阿有啥事体？

賈 現在放假哉，一来我是来望望师母，身体阿好，二来萍萍妹妹長远勿見哉，我来看看佢，順便末看看小英，格几包物事送与师母。（指紙包）

母 啥物事介？

賈 才是南貨。

母 价銅蛮貴（音据），又要倅化銅銅。

賈 格物事我又勿攪落啥銅銅。

英 买物事阿有啥勿攪落銅鈿？要末係是偷来格！

賈 佢屋里开南貨店格，格物事才是店里向格，自家揀好点格包仔点来。

英 啥物事介？

賈 格是香菌、木耳（音倪），格是扁尖、麻菇，天气热哉，我曉得师母吃素，所以拿得来格。

英 哦，賈少爷拿格物事来吊太太格胃口。

賈 格閑話难听哦？

英 格包呢？（指另一包）

賈 火腿，是送把萍萍妹妹吃格。

英 阿是也要吊吊小姐格胃口？

賈 噯，难听哦？格包大格（指最大一包）是送把係格。

英 哦，我也有介？啥实硬大一包介？

賈 格包是海蜇头、蘿蔔头，吃吃泡粥蛮清爽格。

英 哦！送撥三个人格物事倒是三样生，太太末香菌、木耳、扁尖、麻菇，小姐末火腿，我末是海蜇头、蘿蔔头。

賈 师母，我还有一样物事送把萍萍妹妹，板要当面交把佢，顶好叫小英去喊萍妹出来一趟。

母 小英，去叫小姐出来，係說賈师兄拉里等俚。（小英进内陪萍萍出）

賈 （殷勤地）萍妹。

萍 賈师兄。

賈 现在放假哉，以后佢可以时常見面，我心里非常高兴。我曉得條轉来，特地到綢緞店里去剪仔段料作，我曉得佢欢喜蘋果綠格，所以揀蘋果綠顏色，表表我一点心意。

英 小姐，格是还有一只火腿来，賈少爷要吊吊佢胃口。

賈 我收到條格回信以后，精神上非常愉快，每日天总要讀介

几遍，比仔学堂里格功课要用功得多。勿瞞條說，我已經拿格封信送到裱面店里去裱过哉，現在配仔只鏡架挂拉我房間里向。

萍 啊嚨！賈师兄，哪亨可以拿格封信去裱出来挂拉房間里？撥人家看見，豈非笑話？奈燥拿脫。

賈 哪亨可以拿脫？格是表示伱倆家頭格熱愛。（萍萍害羞地低着头）

母 萍萍啊，賈师兄待條真好，既然悟篤兩家頭感情實梗好，條也勿必三心兩意，猶豫不決，賈师兄屋里又有家當，又开店，條就嫁仔撥伱，一生一世也吃着勿盡，我就希望條嫁實梗格男人，我二老也可以放下一樁心事。條看噠，今朝俚又送來几化物事，吃格，着格，條一包，我一包，連搭小英也有一大包。

英 格是我格一包頂大，不过吃起来蛮吃力，海蜇頭、蘿蔔頭，才是要用牙齒勁格，悟篤末香菌、麻菇，外加火腿，俾送物事是看人頭打發格。

賈 小英，條勿要急，过一日我也剪件料作把條。

英 真介？格末謝謝條。

母 萍萍，終身大事，伱爷娘勿便勉強，條看哪亨？

萍 只要姆媽看得對，我总归听姆媽格閑話。

母 真孝順，做娘爷勿会把當條上格。（對賈）賈师兄，看上去伱萍萍是答应哉，條回去同家長商量商量末哉。

賈 師母，用勿着商量得格，伱格只曉得一日到夜做生意，賺銅鈔，我格事體，俚是勿關格。伱娘來得格歡喜我，我要哪亨，就是哪亨，俚只曉得叉麻將，別樣事體才勿問信，我自家可以作主格。

母 格末等先生回來仔，揀一个好日子結婚吧。

賈 (高兴地)好格，师母，我要去哉。

母 走好。

賈 萍，过一日請俵看电影，我来同俵一淘去。

萍 好格。

(賈萍二人握別，賈高兴地下)

母 小英，物事去放拉灶下間里。

英 噢。(取物事进內)

(俞老师和小庆拿了行李上)

庆 太太，老爷轉来哉。

萍 爹爹。

(老夫妻二人見面都很高兴)

母 放假哉，可以拉屋里多登几日哉。

俞 (得意地)噯，可以多登几日哉。

母 係从来嘸不介开心，今朝哪开心得啦？

俞 太太，因为有一樁喜事。

母 (对萍看看)哦，一樁喜事。

俞 是啊，一樁喜事晚。

母 哦，哪俵已經曉得哉介？

俞 咳！我哪会勿曉得？(小英出与小庆招呼一下，站在一边)

母 格樁喜事是啥人告訴俵？阿是小英？啊！勿对，小英剛剛拉里向出来，又勿曾出去过，勿是晚，俵倒講講看是啥格喜事？

俞 曙，就是我搭俵兩家头一逕担心格事体。萍萍格婚姻事体，現在总算有仔着落哉。

母 噯，是呵，洛家人家末也蛮好，小官人末人也蛮誠懇，就是萍萍对俚格感情也勿差，俚篤結合仔，倒是一对美滿良緣。



俞 啊！倅哪亨也曉得格？

母 倅当我老糊塗哉，其实我一点也勿糊塗，平常辰光叫冷眼旁觀，才看拉眼睛里。

俞 格是倅蛮关心格。

母 自家女儿格事体，哪会勿关心？

俞 倅說格是啥人介？

母 啥人介？是倅格学生子，阿对？

俞 对，对，（对庆看看）大約是倅轉来对太太講格，是哦？

庆 我又勿曾轉来过歇，哪对太太講介？

俞 格个学生子交关用功，格次考試，一定考拉前三名，就是屋里穷点，格也勿碍，一个人只要有真才实学，总归有前途格。

母 噯，噯，噯，啥格屋里穷点介？倅格口气倒大啦嗨，俚篤有介許多家当，还开介大格南貨店，倒說还算穷啦？

俞 （吃惊地）啥人开南貨店介？

母 俚篤格爷开格呢。

俞 俚篤爷老早就死哉，就剩仔一个娘。

母 倅講啥物事？

俞 我講格是曾才，倅是拉浪講啥物事？

母 我講格賈学。

俞 啊！倅弄差哉。

母 啥弄差哉，物事也剛送来格，香菌、木耳咯，扁尖、麻菇、火腿，外加还有海蜇头，蘿蔔头来，另外还送把泮泮一段格蘋果綠格料作。啫，（指点包）看見哦？

俞 哦，倅講好，就是說好点物事，只要有点料作咯，有点火腿、香菌咯，麻菇吃吃就是好。倅阿曾曉得俚格为人？俚格种行为是一塌糊塗，又勿肯真用功讀書，格学期是要留

級格，我說格是曾才。

母 係末是老糊塗，曾才从小嘸不爷，是娘領大格，屋里穷得要死，阿是叫萍萍嫁把俚去吃苦头？格是我才便哪亨勿答应格。

俞 係勿要只管眼前，勿顧將來，格是女儿格終身大事，要問阿囡自家。（对萍）阿囡，係眼光放得远点，勿要象佢娘实梗格近視眼，將來日脚長来，我做爷格阿会把亏係吃？

母 阿囡，俚格閑話係听也勿要去听俚，啥叫只顧眼前，勿顧將來？曾才屋里实梗穷，毫无根絆，苦也苦勿出头啦嘛。要說將來格閑話，格是渺茫，做娘格是勿会撥当係上格，係听我格閑話。

萍 爹爹，姆媽，勿要吵，为来为去才是为格我，佢篤决勿会撥当我上格，才是希望我將來幸福，不过，我答应仔爹爹，姆媽心里要勿开心，答应仔姆媽，爹爹心里要勿开心，勿要有伤二老之心，好得我年紀还勿大，現在拿格椿事体暫且攔一攔，慢慢叫从長計議吧。

母 哪可以慢慢叫从長計議？賈师兄已經轉去揀日脚准备結婚哉，勿好耽擱格，馬上要決定。

俞 決定末曾才，为啥係真格勿要要假格。

母 俚是姓曾，又勿是真假格真，別样才好假，送来格物事总勿是假。

俞 係为来为去是为点物事，为格吃。

母 勿关格，女儿格事体應該我来作主。

俞 阿是我勿能作主？

母 侬子格事体係作主。

俞 格末我又嘸不侬子。

母 係就无主可作。

俞 勿成功，算啥閑話？

母 勿成功也要成功。

俞 我勿答应。

母 勿答应也要答应。

(老夫妻二人爭吵起来)

萍 爹爹，姆媽，千万勿要为我格事体悟篤爭吵，重新来大家想个法子看。

俞 好，我有一个法子，可以介决格問題，萍萍，你头頸里阿是挂一只金鷄心，里向嵌小照格？現在侬对俚篤兩個人說，啥人能夠得着格只鷄心，就是得着萍萍格愛，叫做心心相印，婚姻就此决定，格法子你看阿好？

母 好格，就是实梗未哉，我看总归是愛賣學格。

俞 勿关你啥事体，讓萍萍自家去决定，我要里向去写信去哉。  
(站起身来，对小庆做一个暗示，小庆点头会意，俞老师进内)。

母 阿四，鷄心你撥賣师兄，但是个独养伢子，又有家当，又囑不入管俚，你一过門就好当家，几化好？曾才是个寒賁，煞仔撥俚，將來要吃苦，格辰光懊惱来勿及哉。

萍 姆媽，千万勿要搭爹爹吵，我曉得哉，我自家来作主好哉，我进去哉。

母 好格。

(萍萍进内)

母 小英，你豪燥去把信賣少爷，你說，为什你格婚姻出你太太老爷吵煞快，現在老爷想出箇个法子，你一定会拿到小姐格金鷄心，勿然勿来事。

英 曉得哉。(下)

(俞老师拿了--封信出)

俞 信写好哉，哪亨？

母 我勿搭僚吵，勿要为仔小輩格事体，大家勿开心。（下）

俞 小庆，俚講点啥？

庆 太太叫小英去关照賈少爷，板要弄到小姐格金鷄心，又講曾少爷是个穷鬼，小姐嫁把俚要吃苦。

俞 哦！現在曾少爷还拉学堂里等看榜来，还勿曉得格椿事体，僚拿我格封信赶快送把俚去看，假使勿拉学堂里，僚就送到俚屋里去，我看賈少爷为人勿大好，叫曾少爷当心点，要暗中監視俚，勿要做出啥坏事体来。

庆 （接信）曉得哉，我馬上就去。（下）

——閉幕——

### 第 三 幕

布景——同一。

幕启——賈学和小英分兩面上場，在台中見面。

賈 小英，落里去？

英 哦，賈少爷，来寻僚格。

賈 阿有啥事体？

英 勿好哉。

賈 啥事体大惊小怪？

英 就是僚搭俚小姐格婚姻事体。

賈 婚姻事体末才講好哉晚，我是礼堂、酒水才定好格哉。

英 現在有变。

賈 啊！哪变法介？

英 僚走仔以后，老爷轉来哉，叫啥俚拉外底头已經替小姐訂仔婚哉，太太为格仔椿事体搭老爷大相罵，我从来勿曾看

見歇俚篤实梗吵法过。

賈 老爷替小姐訂格啥人介？

英 也是唔篤学堂里格学生子。

賈 阿是曾少爷？

英 咦！佢哪亨会晓得？

賈 我早已料到，不过，唔篤老爷拉浪瞎起劲，小姐格婚姻事体又勿关得佢啥事体，頂要紧是唔篤小姐自家，我晓得佢是决勿会答应格，佢想老曾屋里向穷得来答答滴，阿是佢愿意嫁过去吃苦头？决勿会答应格，放心好哉。

英 格末叫声係賈少爷，佢看豁边哉，小姐倒勿是嫌佢穷落勿肯嫁把佢，看上去还是蛮贊成啦嘛。

賈 哦！格末佢剛剛答应我格咯。

英 啥答应介？佢拉自說自話，答应是太太答应格，太太因为吃仔係格香菌、麻菇，胃口撥係吊牢哉，小姐是向来孝顺太太格，勿好意思当面回头，外加还有一块料作，一只火腿，恐怕回头係，太太要动气，不过，太太定規要嫁把佢……。

賈 哪弄出太太要嫁把我介？

英 噯！勿是，是太太要拿小姐嫁撥佢，老爷末定規要小姐嫁把曾少爷，兩個人吵得勿得了，險險斗打起来，幸亏大家劝下来。現在老爷想出一个法子，要讓小姐自家決定，小姐身上有一只嵌小照格金鷄心，啥人能夠拿到鷄心，就是心心相印，就決定拿小姐嫁撥佢。

賈 哦！实梗格，格末也蛮便当，我到金子店里去兌一只好哉，好在我有銅鈿，容易办。

英 噯！佢勿要以为有銅鈿，要曉得兌得米格嘸不用，板要小姐自家身上格只鷄心才算数。

賈 格末我去問俚拿好哉，俚一定会撥我格。

英 賈少爷，係勿要自說自話，俚阿会得撥係？我看未必。

賈 格末哪亨喃？

英 係自家要想个法子去拿格。

賈 (想一想)便当，我有法子，一定可以成功。

英 日脚勿能多，只有三日天，过期就囉不用。

賈 好，好，好！准定我拉三日里向拿到。

英 賈少爷，成功勿成功要看係自家格苗头哉，我叫吃仔係格海蜆头、蘿蔔头落，囉不法子，来送格信撥係格。

賈 好，係看我格苗头。(英下)

賈 (想一想)准定实梗格办法好。(下)

(空場)

(曾才上，小庆急步上)

庆 曾少爷，曾少爷。

曾 啥事体？实梗急法？

(小庆拖了曾才就走)啥事体？到啥地方去？我还要去拿成績單来。

庆 我晓得係格成績好格，慢慢叫去拿好哉。

曾 係哪晓得我格成績好格？騙人。

庆 勿騙係，我听見老爷講係格成績拉前三名里向，不过，係格婚姻事体現在蛮危險啦嚟。

曾 啊！哪亨格道理？

庆 当中有人拉浪破坏係格，做係情敌。

曾 啥人介？

庆 勿是別人，就是賈少爷。

曾 哦！原来是俚，俚是我的情敌，我决勿甘心。

庆 而且格当中还有人撑腰啦嚟。

什 啥人介？

庆 就是佢太太，得着俚一点小恩小惠，吃着仔点香菇、麻菇，就当佢是好人，但是凭两个铜钿，要抢條格受人。

什 哦！……

庆 老爷末要許配撥條，太太要許配撥賣少爷，弄得兩家头爭吵起来，現在老爷想出个法子，叫佢篤兩個人拉浪三月天里向，啥人拿到小姐身上格金鷄心，就拿小姐許配撥佢。

什 啊喲！格倒难格，小庆，條幫幫忙，阿有啥替我想想法子看。

庆 (笑介)哈哈哈哈哈！笑話，文章條也會做，法子會想勿出来，要叫我想？

什 書浪向格和事体也嘸不格。

庆 剛剛我拉街上看見小英，佢一定是來撥信格，我看賣少爷格人蠻坏格，要防佢动啥坏腦筋。老爷也講，要條暗中監視佢，看佢哪亨。

什 (想一想)对，是要防佢格。

庆 我轉去哉，條自家也要当心点。

什 对。

(小庆下)

什 小庆格閑話講得蠻对，格个人品行勿大好，应当要監視佢，好，要監視佢。

——閉幕——

## 第 四 幕

布景：臥室

幕启——萍萍在溫課，打了几个哈欠，覺得疲倦，收拾起課本，脫衣准备睡覺，忽然窗子开了，跳起一个人来，帽子戴到眼睛边，戴着假面具和胡子，手里拿着刀，萍萍大驚，要想叫人，这个蒙面人(以后簡称蒙)用刀子威吓她，不許她叫。

萍 倏来做啥？

蒙 你身上有值錢的东西嗎？

萍 我身上嘸不哈值錢格东西。

蒙 你不是有一只金鷄心的嗎？

(萍萍一呆)

赶快拿出来。

萍 ……

(蒙面人举起刀来，上前一步)

蒙 快拿出来。

萍 (发抖)来人啊！

蒙 不許叫！快拿来！

(萍萍沒法，介下鷄心来，交給蒙面人)。

蒙 哈哈哈哈哈！

(蒙面人回身要走，窗子外突然又跳进一个人来，身上穿着偵探(以下簡称偵)的服裝，手里拿着手枪，对准蒙面人)。

偵 不許动！举起手来！(蒙面人吃了一惊，举起了双手，偵探夺下他手里的刀和鷄心)。

偵 強盜，你胆子倒不小，到衙門里去。



蒙 啊！啊！啊！……

萍 来人啊！有強盜。

蒙 係勿要喊人哉，強盜是假格。

萍 来人啊！快点来人啊，捉強盜！

（俞老师、小英、小庆同上）。

偵 来，你們家里有強盜，現在捉住了，把他帶到衙門里去。

蒙 嚶！大偵探，我格強盜是假格，勿瞞係說，連搭我格面孔也是假格。

（蒙面人揭下帽子、面具、胡子，大家一看，原来是賈學）。

俞 哦！原来是係啊！係哪拿刀来吓人家？

賈 格又勿是刀，是汰衣裳格皂英，上面貼格錫箔。

偵 倒好格，係跑来做強盜哉。

（偵探也除下帽子，原来是曾才）。

賈 啊！是係，係哪拿手枪介？

曾 也是假格，是只香蕉，上面場仔一层墨。

庆 哦！倒希奇格，是把香蕉手枪。（接过香蕉剝皮就吃）賈少爷，係阿是手枪勿要吃？格味道来得格好，係看見只香蕉当俚手枪，格是係看見蘋果要当俚炸彈哉，才象係实戛，水果店要变兵工厂哉。

俞 小英，去叫太太来。

英 太太！太太！

（俞师母上）

母 划辣划辣啥事体？啥辰光哉，还勿瞞覺。

俞 嘿嘿！係格好女婿碗，拉浪做強盜。

母 啊！俚会做強盜？

是當場撥人家捉住格？

母 阿是真介？唉！賈师兄，係屋里向有格是銅鈿，哪做起強盜來？還是當場撥人家捉牢，格是犯法，要槍斃格，佻去搶啥人家格介？

（賈學的臉上很尷尬）

庆 佢勿是搶別人家，是搶佢格答。

母 啊！係哪別人家勿去搶，倒搶起佢來哉？有句老話，叫“兔子勿吃家邊草”，哪係一点交情也勿講格介？

俞 笑話，做強盜還講交情噲！佻看別人家勿搶，單單來搶佢。

母 唉！心介狠。

賈 师母，我做強盜是假格，我是为仔婚姻事体落，佢篤勿是講要拉三口里向拿到师妹身上格只鷄心才肯答应亲事末？所以我假裝強盜來拿鷄心格。

母 哦，原来实梗，鷄心阿曾拿到？

賈 拿到格。

母 老爷，当初佢有話在前，啥人拿到泮泮格鷄心，就是心心相印，拿泮泮許配撥佢，現在佢拿到哉，佢应当守信用。

俞 对，鷄心拿出来。

賈 噯，格只鷄心撥曾才搶仔去哉。

俞 曾才，鷄心拿出来。

曾 鷄心拉里我答。

俞 撥师母去看，阿是格只鷄心？

（曾才把鷄心送給师母）

母 啊！……

俞 係格女婿末做強盜，我格女婿做偵探，強盜專門做坏事体，偵探專門捉坏人，佻看吧，女儿應該許配撥啥人？

母 唉！

俞 格未大家要守信用。(俞师母点头)

俞 鵝心拉曾才手里，女儿嫁撥曾才喃还是買學？

母 到格反光我也只好随便悟篤去哉晚，不过，只怪我吃仔俚格香菌、麻菇落勿好。

英 格是俚拿来吊僚胃口格。

母 我倒有个办法，(对買)僚做件坏事件，萍萍勿好嫁僚哉，实梗吧，我来作主，拿小英嫁撥僚吧。

俞 噯噯噯：格哪能可以僚作主？婚姻是要自家愿意格，應該先問俚篤自家，阿愿意勿愿意。

母 小英啊，我看買少爷人蛮好，屋里又有銅鋪，又开店，僚嫁把俚吧。

英 阿嚏！太太，僚哪亨想得出来格？叫我去嫁撥強盜！作兴嫁仔撥俚，俚再做起強盜来，又象剛剛实梗撥人家捉牢仔，綁得去枪斃，我还要做寡妇来，我格婚姻用勿着僚太太老爷帮我费心，我是老早有仔对象哉。

母 啊，僚老早有仔对象哉啊？僚倒講講看，是啥人介？  
(小英对小庆一看，一笑，小庆臉上露出哭勿得笑勿得的尷尬样子)

俞 哦！

母 阿是小庆？

英 噫！

庆 我比仔強盜总好点，我总归是清白良民。

俞 好好好，准定实梗，萍萍同曾才格學問差勿多，年紀也差勿多，小英搭小庆也是門当戶对，年紀相仿，倒是兩对好姻緣，今朝就当仔倪家長格面，先来个訂婚手續，侬是講究簡單隆重，大家只要拉拉手好哉。

(萍萍和曾才拉手，小英和小庆拉手，買學垂头丧气

地站在一边)。

俞 賈學，今朝係受到格种刺激，就因为係平常辰光勿規矩，勿肯用功讀書，我希望係从今以后要改过自新，只要改过学好，勿要怕嘅不美滿良緣。

賈 老师，我一定听係格教訓，从今以后，我决計改过。

(賈學走到俞老师跟前一个鞠躬)

俞 (握着賈學的手)但愿如此。

——閉幕——

# 代 理 丈 夫

(独 幕 剧)

## 故 事 内 容

尤佛生和尤馮氏是一对青年夫妻，感情很好，只是尤佛生性喜游蕩，不务正业，妻氏很担忧，常常劝告，总是不听。这一天，妻子把丈夫关在書房里，誰知仍旧越牆走了出去。妻子知道以后，就伪装有病，教女佣顧媽打电话把丈夫找了回去，劝告他不要出外游蕩，并且教顧媽陪着他。

尤佛生想法遣开顧媽，叫一个卖报童伪装自己，仍旧溜走了。尤馮氏发觉以后，覺得啼笑皆非，于是將計就計，一面打发卖报童走，一面装做卖报童的模样。尤佛生回家看見这情形，以为得計，心里很高兴，当他拿开报纸看見代理自己坐着看报的人，不是卖报童，却原来是自己的妻子时，这一惊可不小，終于屈服認錯。

## 登 場 人 物

尤佛生——二十余岁，性喜逸乐。簡称尤。

尤馮氏——二十余岁。簡称馮。

顧 媽——女佣。簡称顧。

卖报童——簡称童。

× × ×

布 景——一間西式設備的客堂，有电话、沙发等。

幕 启——尤馮氏在編結絨綫，女佣顧媽在揩桌子，收拾屋子。  
馮 顧媽！少爺撥我來拉書房間里，今朝我隨便哪亨勿讓俚出去。到仔吃夜飯辰光再放俚出來。

顧 少奶奶，俚實梗拿少爺關起來也勿是办法，應該好好叫勸俚才着。

馮 閑話是勿差，我何嘗勿勸俚！實在勸得嚙不哈勸頭哉，真正是勸得米口枯舌爛，舌疲唇焦，一放松俚，又跑開去哉！唉！俚姓末就姓尤，令娘替俚起格名字末叫佛生，真正是只游活猴！格名字倒提得蛮對格。

顧 (笑)嗨嗨嗨嗨嗨！老太爺搭仔老太太哪亨替少爺提名字提活猴兩個字介？佢乡下頭是啥人叫一聲活猴要三日勿長格。

馮 俚弄錯哉，少爺格名字勿是活猴，是佛生，因為佢公婆才相信佛教格，所以叫佛生。現在倒變仔活猴哉，一放俚就跑，尋也勿尋着，除非拿根鏈條拿俚鎖起來。

顧 少奶奶真巧，俚末姓馮，俚拿根鏈條拿格少爺鎖起來仔，真叫鳳陽婆牽活猴哉。

馮 勿要瞎說。俚去看看少爺看，拉浪書房間里做啥。問聲俚阿要吃點啥點心？

顧 噢(進內又出)書房間里一點聲音也嚙不，大概少爺關着格哉。

馮 格末拿條毯子搭俚蓋蓋，勿要着仔冷。

顧 書房門鎖脫啦嗨。

馮 啊咳！俚勿好拿鑰匙去開介！

(顧進內，從內連聲叫喊，急步奔出)

顧 少奶奶，勿好哉，勿好哉。

馮 做啥？

顧 書房里嘅人不，少爷勿知哪亨跑出去格。

馮 (吃惊地)啊！房門也鎖牢格，人会跑到落客去？

顧 我到書房里一看，勿看見少爷，看見花牆旁边有一根竹头拉浪，大約少爷从竹头上爬到牆头上，再从牆头上跳到外头去格。

馮 唉！格只活猴倒实头厉害啦嘛，連牆头上也会跳到外头去格。

顧 活猴末是欢喜蹦蹦跳跳格嘅，爬竹头，翻牆头是俚格拿手本事。

馮 顧媽，係豪燥替我去寻俚轉来。

顧 格到啥場化去寻呢？場化也嘅不。

馮 (想一想)哦，我时常听见俚打電話到一个地方去格，作兴少爷是到伊客去格。電話号头我还記得格来，係先打个電話去問問看，几化電話号头末，大概是……

顧 大概是几化？

馮 家煞是七〇，七〇八六三，还勿知是七〇八六西？哦，作兴是七〇八六三。係去打。

二 (撥電話號碼)喂，啥場化？促少爷来哦？啥格？啊？係篤是啥場化？啊喲，少奶奶，勿对，勿对！促篤是救火会，問促屋里啊拉啥地方，阿要对促說？

馮 勿要說，勿要說，電話快点挂断！

二 (放下電話)禿头蝨足！阿有啥打到救火会去哉！要是促篤拿救火車开得来，格末哪亨弄法？

二 所以敕係快点拿電話挂断脱嘅。

顧 格末電話阿还要打啦？

馮 慢慢叫，讓我想想看，号头記勿清楚，哦，实梗，七〇八六四，係再打打看。

顧 (撥電話號碼)喂，啥地方？啊？殯儀館啊？啊喲少奶奶，是殯儀館末！俚篤問侬阿有啥事体。

馮 嘸啥事体，毫燥挂脫！（顧挂好電話）号头才勿对。到底是几化号头介？（想）哦，想着哉，想着哉，七〇六八〇。顧媽，係再去打。

顧 少奶奶，还是係自家打吧，勿要又打錯。

馮 勿來事，我打電話去，俚聽見我格聲音，就勿肯接格哉，係去打。

顧 (撥電話號碼)喂，啥場化？哦，斜路總會，等一歇。（對馮）少奶奶，对格，是斜路總會。

馮 係叫少爺听電話。

顧 喂，叫少爺听電話。噢，我搭係講叫少爺听電話末捺叫少爺听電話好哉晚，還要問我啥格少爺來！少爺末總歸就是少爺。哦，係問少爺是啥人？叫啥名字？侬少爺叫尤活獠。啊啥格？啥嘸不介？

馮 係格老太婆笨得啦。

顧 唉，係格老太婆笨得啦？啊！啥格？（挂上電話）俚篤講勿对，嘸不格，電話也挂脫哉。

馮 唉，係笨得啦，少爺拉外頭又勿叫尤活獠，俚叫尤光，又叫尤佛生，係再打電話去問。

顧 噢，叫尤光，尤佛生。（撥電話）喂，啥地方？斜路總會哦？請係叫尤光、尤佛生听電話。啊，等一歇！好格。（對馮）少奶奶，少爺格人拉浪，俚篤去喊去哉，哪亨講法？

馮 係搭少爺講，少奶奶發急痧，蠻危險，極要俚馬上回來。

顧 曉得哉。（對電話）喂，係阿是少爺？是介。啊喲，少爺勿好哉！少奶奶雜生頭里發急痧，交關危險，係豪燥轉來！好格，好格。格末，係快点就來！（挂電話）少奶奶，少爺



馬上就要轉來格，電話里我講得蠻急格。

媽 嗯，蠻好。

（稍停片刻，幕內效果：救護車的汽笛聲。聲止，尤佛生慌慌張張急步上場）

尤 哪亨啦，哪亨啦？人阿要緊？（見馮氏安逸地在結絨綫，一愣）格斷命老太婆，少奶奶勿是蠻好啦嘛？做啥瞎七搭八打格種電話撥我？叫我急煞快，恐怕坐三輪車跑得慢，連手就打了個電話把醫院里，叫仔一部救護車，我就坐仔救護車轉來，究竟是啥格毛病？現在救護車等拉外頭，阿要到醫院里去一趟？

媽 放條格屁！我要醫院里去做啥？

車子開來哉，哪亨弄法嘛？醫院里格規矩車子開仔出來，板要接生病入回去格，假使有人打棚，瞎打電話去叫救護車要罰銅細格，罰起來是邪氣結棍。實梗吧，叫老太婆騙拉浪，叫救護車來送俚到醫院里去，我陪俚去，到仔半路上只說老太婆毛病好哉，跳下車坐三輪車轉來，我到總會里再去一趟，還有兩圈麻將勿曾又完，人家等拉浪。我麻將又好就轉來，條看格法子阿好？

媽 條格個法子倒好極哉，條叫老太婆坐仔救護車去兜個圈子，條末又可以借因頭出去又馬將白相去哉呢！法子倒想得好啦嘛，勿上條格當哉！顧媽，條去對救護車講，毛病好哉，車細要几化。

（顧媽出又入）

尤 少奶奶，車細四塊洋細。

媽 放空車子阿要罰銅細？

尤 勿罰格。

媽 （對尤）捺倒好，又啦浪調花槍哉！顧媽，條去拿四塊洋細

去把拉救护车。

顧 噢。(取錢下又上)

(幕內效果：救护车噹噹噹的响着，表示車子开走。)

顧 我来問問係看，啥道理係屋里向勿要登，板要到外头去？  
登拉外头有啥好处？

尤 一日到夜登拉屋里向，又勿做事体，阿要气悶煞。到外头  
去白相相，散散心几化好，啥道理板要拿格男人管牢仔勿  
放我出去？

馮 也嘸不格，啥人家男人一日到夜登拉外头？

尤 格末也嘸不格，啥人家格女人一日到夜管牢男人勿放俚出  
去？看起来，世界浪向只有係格种女人才是实梗！

馮 世界浪响只有係格种男人才是实梗。也嘸不格晚，拿係关  
拉弄房里，会得拿根竹头爬到牆头上去跳出去，外头啥实  
梗好白相，現在勿許係出去哉！顧媽，係替我看牢仔俚。

顧 啊哟，少奶奶，係哪亨叫我来看住少爷介？我有事体格，  
勿来事。

馮 有篤化事体由我去做，係只管跟牢仔俚，俚跑到啥場化，  
係也跟到啥場化，勿能放松，假使撥俚走脫，我就問係要  
人。

顧 啊哟，格差使倒勿好当。

(馮氏进內)

顧 少爷，係听见哦？現在少奶奶拿係格人交把我哉，假使係  
要走脫，少奶奶要向我身上要係格，阿有啥少爷係安逸点  
坐息，勿要害人好哦！

尤 好好好！我决計勿来害係，我坐拉里勿走，省得害係等歇  
吃牌头。

顧 好格，好格。

(尤佛生和顧媽相對坐在沙發上)

顧 我佣人也做仔長遠哉，格种佣人倒也勿曾做着过歇，叫我一日到夜看牢仔人，阿要好白相。

尤 顧媽，你姓末姓顧，名字末叫顧媽，假使別人家听差汗，当作我是係格阿侄侬子来！

顧 格是我勿敢当格呵！

尤 格有啥关系，我就叫係姑媽好哉！

顧 格那能可以喃！

尤 姑媽，你去替我倒杯茶来。

顧 好格，我去倒。（站起身来，想一想）噢，勿来事，勿来事，我去倒茶喃，少奶奶要罵我格，勿来事。少爷，等一息吧，請少奶奶自己来倒茶把侬叫。

尤 我是少爷，你是佣人，你做佣人格勿服侍我！我要吃茶，叫你去倒茶把我吃，为啥勿去倒？

顧 我自然要服侍你格！等少奶奶来仔，我再去倒茶把侬吃。

尤 哦，你格門搵到精格！

顧 格勿是我門搵精，少奶奶既然拿你格人交把我，就是我格責任。少爷，你一日到夜拉外头，拉总会里，有啥好白相介？为啥白相勿厌？

尤 你叫外头勿去格晚，你要是外头去仔，也要屋里向勿肯登格。

顧 登拉外头究竟有啥开心？

尤 外头格开心是多啦嘛，说也说勿尽。我略为講点撥你听听，顶顶有味道末是跳舞場！

顧 跳舞場有啥开心头，一日到夜格跳，跳得阿要吃力杀！

尤 跳舞哪能会吃力介？勿吃力格。一跳仔舞呵，嗨！倒說混身骨头会到松格，脚里会得发輕格！格混身骨头勿但会得

松，会得輕，外加还会得发酥来！格仔味道，真正是嘸啥話头！

顧 格是少爷，係几个鐘头跳下来，是要拿把扫帚、畚箕去扫扫畚脫格来！

尤 拿扫帚去扫啥物事，拿畚箕去畚啥物事介？

顧 阿是係跳仔舞骨头松仔下来哉，格末阿要去扫扫畚脫格。少爷格勿是跳舞場，我看是火葬場，哪亨佢篤格排年紀輕格人才欢喜到格种場化去介？

尤 噯，勿但佢格种年紀輕格人欢喜去，就是象係介大年紀格人去格也蛮多。格場化年紀輕格人、年紀大格人才欢喜格。

顧 哦，象我实梗年紀格人也有去格啊？

尤 蛮多，蛮多，僚勿要以为自己年紀大，叫拉里該管做佣人落，勿然，打扮打扮到跳舞場里去白相是蛮出淘拉海。

顧 (心里一乐)阿是真格？

尤 格有啥假介？叫係嫁格男人穷仔点拉晚，要是係年紀輕格辰光嫁着仔一个大老板，或是嫁着一个銀行里格买办，照僚格兩岁年紀，只要打扮打扮，換件漂亮点格旗袍着着，再着双高跟皮鞋，玻璃絲袜，头发末燙燙，啥人看得出僚是三五十岁格人！

顧 阿是真格？

尤 有啥假格！

顧 我又嘸不旗袍，高跟皮鞋，玻璃絲袜，哪亨打扮介？

尤 几时僚去同少奶奶借来着好哉。

顧 我看高跟皮鞋勿来事，脚跟也要蹩脫格。

尤 僚走路勿好当心点介！慢慢叫走好哉。几时等僚打扮好仔，我同僚到剃头店里去燙头发，同僚一淘到跳舞場里去，

格是格排年輕人一定要抱牢仔條跳舞哉。

顧 但篤抱牢我跳舞有啥用場，我又勿會跳舞！

尤 我來教條好哉。

顧 真格要去起來，格是我要帶仔指拐去哉。

尤 我來教條好哉，勿要緊格。

顧 就是教我，也勿是一息息辰光就教得會格。

尤 便當，一教就會。

顧 格末條教教我。少爺，跳舞場里倒底是哪亨樣子，才實梗高興去白相。

尤 講到跳舞場里响格電燈光開得來腸腸亮，交交美美格男男女女，坐拉一搭推，吃吃講講，說說笑笑几化開心！一息息辰光軍乐队一响，電燈光慢慢叫暗下來，暗得來象墨黑頭里一樣……

顧 哦，拉浪墨黑頭里好跳舞介？

尤 格末自然拉浪墨黑頭里跳舞格格！格末，男格女格一對一對跳舞哉，假使條也拉浪跳舞場里，格末有種男人家就跑過來（邊說邊走到顧媽跟前，做跳舞動作）拿條一攆，一只手朝條身上一搭（拉顧媽跳舞，嘴里哼着：米沙沙沙，拉拉黃包車，米沙米來來，拉到火車站，篤篤拉篤來篤拉篤，火車開脫哉，米沙米來來，淘米燒夜飯）

顧 阿是叫我去淘米燒夜飯？

尤 勿是叫條去燒夜飯，格是軍乐队唱格歌。

顧 啊喲，少爺，我勿來事哉，腰要整壞哉。

尤 （放了顧媽）顧媽，條看我来跳着單人舞把條看看。

顧 好格。

（尤佛生做跳舞姿勢，身體只向門外走，嘴里在唱）

尤 （唱）哦，哦，我要出松，我要出松，我要出松，一直朝

东……

顧 啊喲，实头要出松哉！（上前抓住尤）僚門檻到精出嚟，真想出松哉！少爷，僚出松仔害我，就是僚要走，也等少奶奶来仔再走，就勿关我啥事体哉。

尤 好好好，顧媽，我勿来害僚，省得僚吃牌头。（在口袋里一摸）啊喲，身上格香烟也嘸不哉，僚去替我拿根香烟来。

顧 格末我里向去替僚拿香烟去，僚勿好跑介，要跑也要等少奶奶来仔再跑，勿能够害我。

尤 勿会害僚格，僚放心好哉。

（顧媽进内去拿香烟）

尤 格老太婆究竟是格老实头人。此时不走，等待何时。  
（站起身来要走，卖报童上）

童 报纸来哉。

尤 （一惊）啥事体？划拉划拉，杂生头里撥僚一吓得来。

童 报纸来哉。

尤 晓得哉，报纸送来哉。

（尤佛生对卖报童紧盯着看，卖报童向后退几步）

童 报纸来哉。

尤 （又一惊）对僚講过晓得哉，噯，我问僚，僚一日到夜卖报，阿好赚几钿一日？

童 一日天赚几角洋钱。

尤 哦，只有赚几角洋钱一日，实梗一看，梗生意蛮苦惱，格能阿要我来介绍僚几个钟头可以赚几块洋钿得来，僚阿高兴？

童 几化洋钿一个钟头？

尤 二块洋钿一个钟头。

童 啊喲，兩塊洋鈔一個鐘頭，价細介大？要是格生意我做着仔，真是一生一世吃勿完哉。好格，啥生意介？

尤 用勿着條做啥事体，只要條代表我拉該答坐一息，就是拿條格人借把我用一用。

童 勿來事，我還當仔是啥格生意，要拿我格人借把條用，勿瞞條說，我一場括子只有我實梗一個人，要是借仔把條，格末我自家嘸不哉。再要到別人家搭去借吧，又嘸不借處，就是借把條用一用，本來也嘸不关系，不過格爲有銅鈔人家格少爺，用起来又勿肯做人家点格，向來是爛吃爛用慣格，我格人介小，作興幾個鐘頭用下來要用光脫格。用光脫仔末哪亨弄法喃？一場括子只有拿仔几塊洋鈔碗，用光脫仔我倒也勿要紧，我屋里向還有一個娘，要照我牌頭吃飯格，條快点不要打棚哉，我还是送送報，賺几角洋鈔活几年吧。報紙來哉！

尤 曉得哉，報紙來哉還叫点啥！條勿要弄錯，捺格人借把我，人原是條自家格，哪亨会用光脫介？

童 格末條借仔我哪亨用法介？

尤 我講把條听：因为我格家主婆拿我管得凶勿過，勿撥我到外頭去，現在我有点事体到外頭去一趟，就來格，怕但出來尋我，所以我借條用一用。條代表我坐拉該答沙发上。

童 我搭條勿榮格碗，別人一看就看得出來格碗。

尤 勿碍，條穿了我格衣裳，拿張報紙坐拉沙发上，假裝看報，就是實梗，有一個鐘頭算一個鐘頭，總歸一個鐘頭兩只洋。

童 格生意倒蠻便當，就是實梗吧，算數好哉。

（尤佛生脫去長衫給奕報童穿在身上）

童 衣裳太嫌長碗。

尤 (边說边为布置) 僚坐拉該答沙发上, 脚末攔起来, 就看勿出衣裳長哉碗。僚拿張報紙拿格面孔遮住, 只当拉浪看报。阿是, 实梗蛮象格?

童 对, 就是实梗末哉, 僚去仔就来格啊。

尤 就要来格, 横豎有一个鐘头算一个鐘头銅鈔格。

童 格末僚勿要来哉。

尤 为啥勿要来?

童 咦, 总归有一个鐘头算一个鐘头碗, 捺拉外头多白相相, 我拉里多坐息息, 总归算銅鈔。

尤 照僚实梗說要算到几时?

童 算到僚老死为止。

尤 哦, 僚格手条子倒也辣手拉嚟碗! (下)

(卖报童独自坐在沙发上看报)

童 实梗看报太悶气, 讓我来开两个天窗。

(把報紙当中挖了两个洞, 两只眼睛可以从里面看外面) 天窗开仔还是透气勿出, 讓我再开个小店。(又在双洞之下挖了一个洞) 对啊, 实梗就勿气悶哉。

(顧媽上, 以为尤佛生在看报)

顧 对啊, 少爷, 实梗末好碗。香烟拿来哉。少爷吃香烟。

(卖报童不說話, 做一个点火的手势) 哦, 讓我点着仔把僚(卖报童又用手指報紙上下面的洞) 哦, 僚報紙看得介高兴。(將香烟从紙洞內送进卖报童就隔着報紙吸烟)

(馮氏上)

顧 少奶奶, 天地良心, 少爷交关規矩, 坐拉該答劲也勿动过歇。我也一步勿曾走开过。僚看嚟, 少爷報紙看得几化有劲, 还拉浪吃香烟来!

馮 嗯, 好格。



顧 格末少奶奶，人交撥條，我勿关哉。我要去汰衣裳哉。

馮 好格。

(顧媽下)

馮 少爺，今朝報紙上阿有啥新聞？講撥我听听看。

童 嗯……

馮 啥物事條講。講。

童 嗯嗯……

馮 当心香烟火再燒下去，報紙也要燒脫哉。

童 ……

馮 啥事体勿响？夫妻淘里末大家要要好好，替條講話为啥勿答应？少爺，当心香烟火。

(馮起身去拿了香烟头，再去拿了報紙，卖报童避来避去不給拿，最后給馮氏搶去報紙，看見卖报童不禁一楞)

馮 啊，條是啥人介？

童 報紙來哉。

馮 哦，條是送报格。我問條，啥人教條登拉該答，穿仔呢少爺格衣裳，戴仔呢少爺格帽子？

童 條勿要問我，現在我格人已經借把杆人家哉。

馮 借把啥人介？

童 借把尤先生，講好兩块洋鈔一个鐘头，俚講屋里向家主婆交关凶，勿撥俚到外头去，叫我借把俚，替俚坐拉該答，衣裳是俚撥我穿格。現在已經兩個鐘头哉，四块洋鈔。

馮 哦，顧媽，顧媽！

(顧媽上)

顧 少奶奶啥事体？

馮 顧媽條好，條說條一步勿曾走，少爺一直坐拉該答。條看，格是啥人？

顧 哦，小赤佬，啥人叫侬來騙侬格？

童 尤先生叫我坐拉該答替侬格。

顧 係倒壞啦噠。長衫快点脫下來。

童 勿可以，是尤先生把我穿格，還有四塊洋細來。

（顧、童兩人爭吵起來）

顧 係勿要拿格件長衫穿牢仔勿放，壞脫仔係賠勿起。

馮 顧媽，係去拿四塊洋細把俚。

童 鐘頭已經到哉，快点去拿出來。

（顧進內取錢給童）

馮 現在係到啥場化去？

童 賣報去。

馮 賣報生意阿好？

童 生意倒還好，格末明朝我阿要來？

馮 係倒當仔老生意做哉。還說得落明朝阿要來拉。

（童下）

（馮氏想一想，就穿起尤佛生的長衫，象賣報童一樣的在石報）

顧 哦，少奶奶格人也打算借把拉少爺哉。

馮 係勿要瞎說，俚向去。

（顧媽下。尤佛生上。以為坐着的是賣報童）

尤 噠噠噠噠噠，小赤佬，辰光到哉，一場括子兩個鐘頭，衣裳快点脫下來，下轉叫係代我，係照老規矩好哉。

（尤佛生走近身去，馮氏慢慢的把報紙放下，尤佛生一見立刻慌了，也跟着報紙向下移，雙膝也向下蹲，報紙放下，尤就跪在地上，顧媽在門口哈哈大笑）

顧 哈哈哈哈哈！活猴翻跟斗，隨便哪享翻得快，總歸翻勿出如來佛格手掌心。

——閉幕——

# 卖 花 結 婚

## 故 事 內 容

年輕的女学生任瑛，醉心婚姻自由，她用登报的方式去征婚。唐弗首和路甸詩是两个浮浪青年，因为没有达到应征的目的，心里不服气，企图报复，他們使卖花郎阿三去应征，想羞辱任瑛，可是出人意料的是任瑛却看中了卖花郎，終于結成婚姻。

## 登 場 人 物

任佛东——五十余岁，不知世事溺愛女儿。簡称任。

任 瑛——十七、八岁，醉心婚姻自由，但又缺乏常識。簡称瑛。

唐弗首——二十上下，浪蕩青年。簡称唐。

路甸詩——二十上下，浪蕩青年。簡称路。

阿 三——十八、九岁，誠实的卖花郎。簡称三。

仆 人——簡称仆。

婢 女——簡称婢。

## 第 一 幕

布 景——一間富裕人家的客堂。

启 幕——任佛东在吸水烟，仆人兴匆匆地送报纸上。

仆 老爷，看报纸。

任 笑话哦，我向来勿看报纸，你拿报把我做啥？

仆 我也晓得你一向勿看报，不过，今朝今朝格报纸你板要看格！

任 难道今朝报纸上有啥好消息？

仆 今朝报上有你小姐格事体啦嘛。

任 啊！阿是你阿囡出仔啥事体，报纸上也登仔出来哉？

仆 我也勿晓得啥事体，是别人家讲，报上有你小姐格婚姻事体啦嘛，所以我买张报纸转来给你看。

任 笑话，笑话！婚姻事体为啥要登到报纸上去？拿来我看看。  
(接报看了一回)咦！我看勿懂，格是哪亨格道理？

仆 老爷勿懂末，请小姐出来问问俚就懂哉。

任 对，我来问问，你去叫俚出来。

(仆进内同任瑛上)

仆 老爷，小姐来哉。

瑛 爹爹！

任 (怒声)我来问你，你做仔啥事体，报纸都登出来哉。

瑛 (高兴地)阿是真格？

任 格有啥假格？(递过报纸)你去看看。

(任瑛读报很开心)

瑛 想勿到广告登得介快实头快格。

任 还开心得落格！究竟啥事体？哪亨登格？

瑛 爹爹格张报纸是我自家送去登格！报馆里说要过几天登出来，想勿到今朝就登出来哉，介快！

任 (更加有气)啊！报纸还是你自家送去登介？只有人家要登，你喊俚勿要登末对咯，阿有啥人叫人家登！

瑛 格是勿但报纸是我自家送去登，还搅落一笔广告费啦。

任 啥物事，自家登仔自家落报，还要自家搅落广告费，究竟啥事体。

姚 为仔我格婚姻事体，

任 啊！僚格婚姻事体为啥要登报，还要搅落铜钿？现在弄得众人皆知，遗笑大方，阿要坍台！婚姻事体末只要搭我讲，只要有父母之命，媒妁之言，只要我答应，总归可以介决，让我去托亲眷朋友做做媒，总归可以成功格！

姚 爹爹，僚格说话，才是老法说话，现在婚姻才要自由自主哉。

任 我勿懂啥格猪油麻油，只晓得要有父母之命、媒妁之言才是周公之礼。

姚 婚姻是我一生一世格终身大事，作兴僚替我配格婚姻，将来勿能美满幸福，格辰光我就要埋怨僚；要是我自由自主格，好坏搭僚嘸不关系，就是有啥勿好，也勿会埋怨僚。

任 哦！原来是实梗格道理。格末僚讲自由好，究竟是哪亨格好法？

姚 比方人家看见报纸上我登格广告，跑得来应征，我又勿是马上攀把俚，也要看看格个人阿合我格理想，够勿够做我格丈夫。僚也可以看看俚阿好勿好，拉旁边监督监督。

任 哦，晓得哉，赛过我原可以作僚一半主格！

姚 勿是叫僚作主，我格意思是拉僚眼光里看下来哪亨样子，提提意见。

任 实梗也好，报纸上哪亨登法格？我看勿懂，僚讲讲看。

姚 我只讲有实梗一樁婚姻，如果愿意格，可以来当面谈谈。

任 噯，格张广告，豪燥取消，僚想要有几几化化人来看报得来，如果才来起来，佢屋里向还登得落格哦？

姚 爹爹，僚放心，人头来得多，佢可以勿出去见佢，佢可以

挑挑揀揀，选几个出来談談，另外我还有条件格，勿合条件，我就勿搭里談。

任 哦，还有条件？是啥格条件？

瑛 格条件主要是三才。

任 格是我懂格，三才末就是天地人三才。

瑛 噯，勿是，勿是，哪亨弄出仔天、地、人三才来哉！我落三才是：一要人才，二要家财，三要学才，是实梗三才碗！

任 对，对，对，阿囡，僚真聪明，想得到，人才末第一，臂面相頭頂要紧，家财是第二，对，对，对，要紧格，要紧格，学才是第三，对，对，对，学才也是要紧格，人末总归要有學問。假使来格人三才俱全，我是总归会答应格。

瑛 爹爹，僚看阿好？

任 好极哉，好极哉！格末阿囡，佢也要弄个考試員来考考他篤格三才。

瑛 用勿着。假使有人来应征，爹爹，僚先搭俚談談，談得勿对，勿要喊我，談得差不多哉，格末僚喊我出来，讓我石看阿合我格理想，合格末嫁把佢，勿合格就作罢論。

任 倒是格种身兼三才格人，勿知阿有勿有？阿囡僚先进去，讓我登拉里搭俚篤先談談末哉。

瑛 好格。（进内）

任 来啊！

仆 啥事体，老爷！

任 小姐格閑話，僚听见哦？

仆 听见哉！

任 格張广告是为仔俚格婚姻事体登格，叫做征婚广告。噯，格办法倒蛮好，格个三才想得更加好。

仆 格三才倒真勿容易，叫我是一才也勿才，既嘿不人才，又

嘅不家財，外加还嘅不學才，所以我勿來应征，現在讓我到外頭去看看，阿有格種三才來应征。

任 好格。

（仆出，任在看報，唐弗首手拿報紙上，仆又入）

仆 老爺。

任 啥事體？倒撥條一吓得來。

仆 外頭有一個人，手里拿仔一張報紙，拉浪打听該答阿有任家，大約但是來应征格。

任 條去請佢進來。

（仆出）

唐 喂，任家拉啥地方？

仆 該答就是任家，條問任家阿有啥事體？

唐 （把報紙一揚）哦，就是任家。我是看仔報紙跑來应征求婚格。

仆 格末請進去。

唐 好格。

（仆指任對唐）

仆 格是佢老爺。

唐 （恭敬地）哦，原來就是老伯大人。

任 勿敢當，勿敢當。請坐，請坐。

唐 老伯大人在上，哪有晚輩格坐位？

任 勿要客氣，請坐，請問貴姓？

唐 小姓唐。

任 糖？好極，好極，我蠻喜歡格。

唐 阿是甜蜜蜜格？

任 大號是？

唐 弗首。

任 哦，佛手是香噴噴格，大約唔篤是开糖果店格。

唐 老伯貴姓是任？

任 是格。

唐 大号是……

任 菲东。

唐 叫啥名字。

任 菲东。

唐 咦！一个人总有名字格晚，阿毛末阿毛，阿狗末阿狗，总归有格名字。現在我是問僚叫啥名字。

任 菲东。

唐 (对仆)咦！唔篤老爷阿是是外国人？哪亨我說話，但总归勿懂？現在只好請僚替侬做个翻譯。

仆 僚自家听勿懂，佢老爷回头僚蛮对格，俚姓末姓任，名字末叫菲东。

唐 哦，原来实梗，頂好才勿懂，懂仔倒是勿好。

任 僚拉講啥？

唐 嘛啥，嘛啥。

任 請問唐世兄，今朝僚来，有何貴干？

唐 我来是为仔令媛千金登格征婚广告，我是特为来向令媛千金当面求婚格。

任 哦，僚是来求婚格，不过小女是有条件格。

唐 啊！还有条件啦？嘛不关系，嘛不关系，令媛千金倒是外国派头，外国人頂欢喜同人家講条件，碰碰就是几条、几十条，佢中国人倒也勿怕訂啥条約，僚外国人要訂几条，佢中国人照样答应，現在令媛千金格条件是几条？

任 勿多，只有三条。

唐 只有三条？嘛不关系，就是再加七条，变成三七念一条也



嘸不关系，我总归答应，哪亨格条件？

任 第一条是人才。

唐 老伯大人，人才算数哉？

任 哪亨算数哉。

唐 僚看我堂堂一表人才，大家都晓得我是人才出众，貌不惊人。

任 咦！哪亨弄出仔貌不惊人来介？

唐 人格面孔，要是使人家一看見就吓，格叫面貌惊人。我格只面孔，人家看見仔勿吓，阿是貌不惊人？

任 对，对，第二条是家财。

唐 講到我格家财，格是勿生問題。

任 哪亨勿成問題？

唐 家财阿就是家当。

任 对格。

唐 我格家当是除脱仔别人家格，才是我格。别人家講家当該（有的意思）儿化，該得一塌糊塗，我格家当要該到七塌糊塗得来。

任 哦，該到七塌糊塗。

唐 格几年工夫勿做生意，吃脱点，用脱仔点，一共棄脱三塌糊塗，我有一个朋友做生意蝕本哉，我借把俚兩塌糊塗，旧年仔一所房子坍脱仔，修理修理用脱三塌糊塗，現在計算下来，欠仔人家一塌糊塗。

任 啊？僚欠人家欠得一塌糊塗啦噠啊？

唐 老伯，僚急点啥？我要該到七塌糊塗来，現在只欠人家一塌糊塗，格有啥关系？

任 哦！还好，还好，还有六塌糊塗啦嘛。講到第三条是学才。

唐 老伯，僚要講到学才，格是我滿腹經綸，人家講精通七

窍，我已經精通六窍哉，現在就剩一窍勿通。

任 哦，原来係是一窍勿通。

唐 格碍点啥！我已經精通六窍，只有一窍勿通，格一窍早晚（挨）点总归要弄通，現在不过叫似通非通，一窍勿通，象我实梗格人才，真是不可多得，快点勿要错过机会，后悔莫及，現在豪燥就請令姪千金出来見見。

任 好格，（对仆）来啊！

仆 啥事体？

任 請小姐来。

（仆进内同任瑛出，唐菲首一見任瑛，倒退兩步）

唐 老伯大人，格位是啥人？

任 就是小女。

唐 哦！原来是我格爱人！

（唐菲首立刻跳起舞来，嘴里唱“我的爱人就是你”的歌曲，大家一愣，他又自做求爱姿态，嘴里說：“我永远的愛你，我时时刻刻的爱你，我始終如一的爱你，我一直愛到你死脫”）

（任瑛見狀很憎惡）

瑛 爹爹，格是啥人介？

任 但就是看見仔係登格广告，跑得来应征求婚咯唐菲首。

瑛 係阿曾搭俚講过話？

任 我略为同俚談行談。

唐 啊，我的爱人，你放心，我搭泥岳父大人已經是无話不談，談仔再談，現在可以談也勿要談，統統講好，全部解決格哉。

瑛 爹爹，我提出格三个条件，你哪亨說？

唐（搶着說）对于格三條件是我已經百分之一百及格格哉！

英 究竟哪亨講格？爹爹！

任 俚对我講，講到人才，是人才出众，貌不驚人，講到學才是滿腹經綸，六窍已通，現在只有一窍勿通。講到俚格家財是：除脫別人家格，才是俚格，家當該到七榻糊塗，現在欠仔一榻糊塗，係看俚格程度阿及格。

英 啥及格介？完全等于另，一才也勿才，关照俚去吧！

任 (仆唐) 嗨！係還講是百分之一百及格格來，阿曾聽見？等于另。

唐 噢！另末好嘅，令媛千金講我靈格，格就是我有誠心，誠心則靈，我是有求必應，靈勿靈可以當場試驗。

仆 噯，唐弗首啊！佢小姐叫係走，係走吧！

唐 哦，叫我走，阿是同我一淘出去結婚？

仆 哈同係一淘去結婚？要求係拉浪熟昏。

(任英對父親做一暗示，父女二人一同進內，唐弗首又在唱“我的愛人就是你”)

仆 係勿要拉里愛人勿愛人哉，係實頭是拉里害人，還說百分之一百及格來，現在佢小姐叫係走。

唐 叫我走到啥場化去？

仆 係从啥場化來末就走到啥場化去，係到來格條路上去，我不係還是再到幼稚園里讀脫兩年，一窍勿通還想同佢小姐結婚！現在佢小姐送係一樣物事做紀念品。

唐 噯，送我紀念品噯？好格，啥物事介？

仆 一只外國火腿。

唐 你將來。

仆 這火腿是外國來格，拿起來要有姿勢。

唐 拿只火腿還要有姿勢啦？係到講講看，是啥格姿勢？

仆 係身體轉過去，面向外頭，低倒點頭，屁股蹣起點。

唐 蛮好，蛮好！（依式摆好姿勢，仆人把他一脚踢出門外）啊  
啲啲，啊啲啲！係講踢人介？

仆 滾佢篤娘格蛋。

（仆作欲追打狀，唐菲首恨恨的下）

（任菲东从內出）

仆 老爷，一只糖佛手撥我篤仔出去哉。

任 格种人哪亨也来应征！真叫自不量力，說啥家当該得交  
关，倒說是穷得一榻糊塗，又說啥滿腹經綸，原来是一弩  
勿通，真是岂有此理！

（路甸詩手執手杖，用西式滑稽姿態步伐上場）

路 开門，里向阿有人？

（仆出复入）

仆 老爷，外勢又有人来哉。

任 啥人？

仆 比剛剛来格人神气得多哉，身浪向是洋裝打扮。

任 係去問問清爽，俚姓啥、叫啥、来啥事体？

（仆出）

仆 係叫啥名字？到該答来啥事体？

路 我叫路甸詩，是来求婚格。

（仆入）

仆 老爷叫路倒尸。

任 啥？老爷叫路倒尸？

仆 老爷，喏，来格人叫路倒尸，俚是来求婚格。

任 哦，来格人叫路倒尸，是来求婚格，格广告倒实头有道  
理，叫俚进来。

（仆出領路入，路一見任，就招呼）。

路 赫魯！

任 ……

路 克米。

任 (对仆)哪亨俚叫我克米介？

(仆摇摇头)

仆 先生，僚講格閑話，促老爷勿懂。

路 俚勿懂？格是客气閑話。

仆 僚勿要对俚客气得格，促老爷叫任勿懂，中国閑話还弄勿懂，外国閑話是加二勿懂哉！

路 格末我准定搭俚老实勿客气。

任 先生到此何事？

路 因为令媛千金登报征婚，所以我特地前来求婚格。

任 但是僚阿晓得呢女儿有三个条件？

路 哪亨三个条件？

任 第一条是人才。

路 格是我总归合格格。第一条講人才，僚看我一表人才，与众不同，另有一功，叫鼻头生拉面孔当中，眉毛生拉眼睛上头，两耳招风，叫奥妙无穷，格种面孔真正是勿可多得，真所謂人才出众。

任 第二条要有家財。

路 講到促格家当，格是老人家开棺材店格，娘舅开藥材店格，爷叔是做医生格，外公是看风水格，凭我格点家財，將來同僚小姐結仔婚，作兴僚丈人阿伯有啥风吹草动，三長兩短，格是看郎中吃藥才勿成問題，万一毛病难医，嗚呼哀哉，买棺成殮，送老归終，格辰光僚老人家总归是入土为安，我一定会尽一点孝道，僚尽管放心好哉。

任 格倒好格，才替我端正好哉。

仆 老爷，僚看阿要好？才替僚端正得舒舒齐齐！

任 第三椿要有學才。

路 學才是用勿着談得格，我格學問是上知天文，下知地理，真叫无所不知，无所不曉，好得非凡。

任 哦！有介好學才？係到講講天文看。

路 係阿曉得從地上到天上要有几化高？

任 格倒勿曉得，只有係天文家曉得。

路 佢看起來天蛮高，其實勿高。

任 格末几化高呢？

路 只有兩個屁股實梗高，阿是并不高？

任 何以見得？

路 我小辰光蹬拉地上捉才結(蟋蟀)，佢娘就要喊：“嗨！係格小鬼，條拉做啥？屁股跳得半天高”？係想噻，一個屁股半天高，兩個屁股阿是齊巧一天高？

任 哦……

路 係阿曉得從地上到天上來回一趟，要几化日天？

任 格倒勿曉得。

路 來回只要一禮拜。

任 哪亨算出來格？

路 係想十二月念三，阿是灶家老爺上天？俚到大年夜轉來，阿是來回一趟齊巧一禮拜。

任 對格，對格。

路 係阿曉得天上向一個霍綫(閃電)來回有几化份量？

任 格倒勿會稱息過。

路 阿是係勿曉得？我來講撥係听，一個霍綫末一兩重。

任 哪亨稱出來格？

路 阿是一個閃電來起來是一亮一亮格？從來勿會听見息霍綫來起來是四兩、八兩，所以是一個霍綫一兩重。

任 对格。

路 老伯，僚撒一个屁，阿晓得几化長？

任 格倒我撒仔屁也从来勿曾量过息。

路 屁末一尺一个，要是連撒十三个屁，齐巧一丈三尺，做件袍子剛剛正好，还可以多双鞋面来。

任 僚格算学倒真格好极。

路 格勿是算学，是科学，講到算学，別人家算勿出来，我可以算得俚筋断骨折，如今我来出个題目撥僚，僚阿算得出？喏，比方說，树上有八只鳥(音吊)……

任 喂！哪亨齐巧是八只鳥？

路 一枪打杀一只鳥，树上还有几只鳥？

任 格也勿算难，树上还有七只鳥，阿对？

路 勿对，僚算差哉！树上本来是八只鳥，一枪打杀仔一只鳥，还有格七只鳥吓得才飞脫哉，俚勿飞，哪亨，阿是要等死？所以树上是一只鳥也嘸不。

任 勿差，僚算得真灵。

路 侬勿但講究算学，拉算学当中还要講究科学。

任 格是我也有一个題目，僚也算勿出格。

路 僚講講看，啥題目？

任 一家人家有七个人，死脫一个，还有几个人？

路 格便当，还有六个人，勿象八只鳥实梗会得飞脫。

任 僚格数学家也算差哉，七个人死脫一个人末屋里向一个人也嘸不哉，因为格六个人阿要出去送丧格，所以嘸不人哉，格也是講究数学里响帶科学。

路 僚还是算差格，七个人死脫一个末还剩一个人。

任 格是哪亨格道理？

路 七个人死脫仔一个人，五个人去送丧，留一个人看屋里。

勿然屋里向格物事阿要撥人家偷脫？所以还剩一个人，阿对？

任 哦，係格算学比我好，係拉啥場化学堂里讀書？

路 我是个下流生。

任 噯，只有留學生，噱不下流生。

路 哪亨噱不？楼下头养格末叫楼(留)下生，拉下流头出来格末叫下流生。

任 实梗說起来，係是下流坯！拉啥学堂里讀書？

路 拉粢飯学堂里讀書。

任 要末是师范学堂，勿曾听見啥粢飯学堂。

路 勿，是粢飯学堂。我到学堂里去讀書，总归每日要买一团粢飯，一路走，一路吃到学堂里。

任 原来实梗，(对仆)去請小姐出来。

仆 老爷，我看勿要去請小姐！看上去又勿会得成功。

任 係去叫一声好哉。

仆 噢！小姐，老爷叫係出来。

(任瑛出)

瑛 剛剛格人阿曾走？

仆 剛剛格人是走哉，現在又来一个。

(瑛对路一看，路輕狂地做一个西式的滑稽动作)

路 赫魯，馬害大灵。

(路走上前，拉住任瑛就跳舞，仆人嘴里哼着音乐，双脚双手按拍子)

瑛 啥事体？啥事体？放手，放手，倪屋里变作跳舞場哉，格个汕头光棍是落答来格？

任 是係自家登报登出来格，据说格个人上知天文，下知地理，連搭天有几化高，屁有几化長，霍綫有几化重，才曉



得格，家当末！俚家里向开棺材店，娘舅开藥材店，爷叔做医生，外加外公会看风水，还说我要請医吃藥，买棺成殓，入土为安，俚才做得到！僚看格人阿好？

（任瑛怒容满面，对父亲做一个暗示，进内，任菲东也对仆人做一个暗示，进内）

路 格是哪亨介？

仆 哪亨？小姐答应僚哉，俚交美贊成僚，还送僚一样紀念品。

路 哦！已經答应哉，还送我紀念品，是啥物事介？

仆 五根雪茄烟，一块吐司。

路 哦，雪茄烟，格是我頂頂欢喜格，僚拿来噃！

仆 裕任才是上等雪茄，僚板要摆好姿势，我才能把僚。

路 姿势哪亨摆法？

仆 身体末朝外，头頸要伸直，面孔稍为偏轉点。

路 好格。

（路似式摆好姿势，仆上前一記耳光）

仆 洛是亨牌雪茄烟，手掌心就是吐司，阿灵？赶快替我滚出去。

路 啊哟哟！好，好，好！倒打得結棍啫！

仆 僚再勿走，又是五根雪茄烟来哉。

路 哦！……我走！我走！（掩住半边脸匆匆下）

——閉 幕——

## 第 二 幕

布 景——街道。

幕 启——路甸詩和唐菲苜从兩面上場，在台中央見面。

唐 長远勿見哉，條好？

路 勿要說起，條啥場化來？

唐 我看見報上格征婚广告，就到任家去格，剛剛出来。

路 啥？任勿懂屋里啥條已經去过啦？

唐 去是去过哉，真是有兴而去，败兴而回，我碰着俚格爷，对我提出三个条件，倒是才及格格。碰到俚格女儿呵……

路 答应哦？

唐 格位小姐待我倒是蛮好，我临出来，还送仔我一样紀念物事。

路 送條啥紀念品介？

唐 一只外国火腿。

路 灵格，灵格，我也去过哉，我同倪丈人阿伯談仔半日天，俚真是一样勿懂，碰着倪格爱人，嗨！條曉得哪亨？一看见我叫啥就拉牢住我跳舞……

唐 哦！……

路 俚非常看得起我，临走出来，还送我五根亨牌雪茄烟，一块土司。

唐 亨牌雪茄是蛮好格，送根来吃吃。

路 一根勿送，要末五根一淘送撥條。

唐 好格。

路 要吃亨牌雪茄，板要摆好架子，喏，面孔朝外，头頸伸長，面孔还要側价点。

唐 好格，(依式摆好姿势，路打他一记耳光)啊啲啲！做啥打我。

路 格就叫亨(侧)轉仔头頸吃雪茄，叫做亨牌雪茄。

唐 格末吐司呢？

路 啫，手掌心就是吐司！

唐 味道蛮好，不过有点辣味。

路 雪茄請僚吃过哉，火腿也請我吃点啲。

唐 僚要吃就是一只。

路 僚倒蛮大方格。

唐 格是外国火腿，要吃也要有架子。

路 哪亨格架子？

唐 实梗，(叫路面面向外立，踢了一脚)我就是实梗撥佢一脚踢出来格。

路 格勿是外国火腿，要末是狗腿！

唐 想想实头气勿过，总要想个法子来报仇末好。

路 对。

(卖花郎阿三手拎花篮上)

珠子花、白蘭花、夜来香、茉莉花，外加还有玫瑰花、玳玳花……

(路、唐二人交头接耳地对卖花郎做一表情)

路 啊咦！僚勿象卖花郎，倒蛮象有铜鞮人家人，

三 勿要打棚，僚又勿是相面先生，我生意还勿曾做来，嚟不工夫打棚。

路 僚生意用勿着做，馬上就可以叫僚发财。

三 勿要寻开心好哦。

路 今年僚几岁。

三 十八岁。

路 阿曾討过家主婆？

三 我自家是勿曾討过家主婆，佢爷是已經討过家主婆格哉。

唐 格是僚娘晚，僚阿想討家主婆呢？

三 想是想討格，嘸不力量討，討仔拿啥飯俚吃？

路 勿要紧，現在有家人家，有一位大小姐，面孔生得来得格标致，屋里来得格有銅鈿，俚篤要招一个女婿，年紀板要十八岁格，而且还是要招卖花格，今朝僚碰着佢，算僚額角头，不过，僚去格辰光，勿好說中国話，一定要說外国話。

三 勿要寻开心，我又勿会說啥外国話，俚篤有銅鈿人家也勿会招我做女婿。

唐 僚嘸不銅鈿又勿碍，俚篤銅鈿勿在乎，就是要揀一个卖花郎做女婿，僚勿会講外国話，也勿要紧，佢索兴帮僚忙，教僚好哉，不过花籃去擺脫仔。

三 籃里有花啦嘅，本鈿还勿曾卖着来。

唐 僚去招仔女婿，就发财哉，还要去卖啥格花？

（路甸詩脫下身上的大衣，教阿三穿好，唐菲首拿条手帕扣在卖花郎头頸里当領帶）

路 我来教僚講外国話，要記牢。第一句叫“也是”。

三 我是勿嫌世，一向蛮爭气格。

路 勿是嫌世，是“也是”。

三 今朝也勿是念四，是初五晚。

路 格是外国閑話，第二句叫：“屋来”。

三 啥惡来勿惡来？我是蛮好格，一向勿惡。

路 是外国話。第三句叫“芥辣拌雞絲”。

三 格只小菜勿曾吃过歇。

路 勿是小菜，是外国話。第四句叫“醬油拌螺螄”。

三 格只小菜我吃过格，味道蛮好格。  
路 第五句格字数多哉，要記記好，叫“念四个銅錫雪里紅  
菜，一个銅錫开水，格才是外国閑話，僚說說看。  
三 我記勿牢介許多閑話，請勿来。  
唐 講講試試看。  
(阿三学話，重复教学了二、三遍，学会了)  
路 对哉，現在僚到伊家人家去，別样閑話隨便哪亨勿好講，  
只好格几句閑話。  
唐 要是僚講仔別样閑話，人家把僚吃仔苦头，侬是勿关格。  
三 噢，唔篤兩家头到底是啥人介？  
唐 侬才是好人。  
三 我哪会碰着唔篤格种好人格喃。  
路 侬才是好人当中揀出来格好人。

——閉 幕——

### 第 三 幕

布 景——同一。  
幕 启——仆人在場，唐菲首、路甸詩二人上。  
仆 咦！僚篤哪亨又来哉？  
唐 啥侬又来哉？今朝侬来是介紹一位朋友，唔篤小姐看見仔  
一定贊成，但是真正个留学生，侬兩家头勿及格，俚一定  
及格。  
仆 哦！格末我去請侬老爷出来。  
(任菲东出)  
任 咦！哪亨还是唔篤兩家头？  
路 侬是勿及格，今朝侬来是介紹一个朋友，令媛千金看見

仔，一定滿意贊成。現在格人拉篤外頭，阿要叫俚進來？

任 勿、勿，我勿能作主，還是叫小姐自家出來談吧。

唐 好格，好格。

任 阿囡，阿囡。

（任瑛同婢女出，見是路、唐二人，很不高興）。

瑛 哪亨還是格兩個人？

任 俚篤是來介紹一位能夠完全合係心意格人格，

瑛 哦……

唐 佢介紹格人，係一定贊成格。佢末勿及格，俚末一定及格。阿要佢去拿俚請進來？

瑛 （點頭）好格。

（唐下同賣花郎阿三上，任瑛一見，覺得年輕標致，先就合了心意）

唐 格位就是佢格朋友。

瑛 （對任）爹爹，係先同俚談談。

任 請坐，請坐。

（大家坐下）

任 請問高姓大名？

三 “也是”

任 （對唐、路）我問俚姓啥，叫啥？哪亨俚回頭我嫌世介！

路 俚講俚姓閻，排行第四，所以叫閻四，勿是嫌世。

任 哦，對、對、對，請問從啥地方來格？

三 “屋來”。

任 啥格下來介？上來還勿曾上來，哪亨下來介？

唐 老伯，係勿懂，俚講格是意大利紹興話，叫“屋來”，是從屋里向來格。

任 下來，屋來，屋里向來。哦，對格，對格！格末府上住拉

啥地方？

三 “芥辣拌雞絲”

任 啥芥辣拌雞絲？問俚屋里住拉啥場化，哪弄出仔一只小菜來哉？格只菜价銅倒蛮大格！

路 老伯倅又弄差哉，俚講格是土耳其寧波話，俚說“家拉馬立斯”，就是屋里住拉馬立斯。

任 芥辣拌雞絲，家拉馬立斯。對格、對格。格末現在倅準備到啥場化去？

三 “醬油拌螺螄”。

任 啊咦！又弄出仔醬油拌螺螄來哉。

唐 老伯，倅又弄差哉，俚講格是印度無錫話，俚是講：“將要到俄羅斯”。

任 醬油拌螺螄，將要到俄羅斯。噯，對格、對格。格末倅到俄羅司去做點啥？

三 “念四個銅鈔雪里紅，摻一個銅鈔開水”。

任 咦！越弄越勿懂哉。買念四個銅鈔雪里紅菜，摻仔一個銅鈔開水拉里向，格是格只小菜咸殺脫哉。哪亨俚講格外國話，才是小菜介？

路 老伯，倅又弄差哉，俚講格是法蘭西浦東閑話，俚是講“到念四個國度里去做拳教師”。

任 (對瑛)阿囡，倅看哪亨？我弄勿懂。(任瑛作害羞狀)哦！佢阿囡大約看中哉，阿是同意哉？格末唔篤兩家頭撥撥手吧！(阿三和任瑛握手)

英 啊喲！握得介重。

任 啥事體？

英 俚格手來得格重。

唐 但是拉念四個國度里當拳教師格，手里向自然有夫功。現

在係喊啊喲呀，还是刚刚开头来，将来喊啊喲呀格日脚有拉嘅。老伯，现在人交搭係，佢有点事体要出去。晚（音挨）息会，晚息会！

（唐、路二人下）

瑛 係阿要吃点啥点心？

三 “也是”

瑛 现在是自家人哉，勿要講外国話哉。

三 “屋来”

任 现在係是我女婿哉，勿要講外国話哉。

三 “芥辣拌雞絲”。

.....

（如此重复兩次）

任 阿是係只会講外国話中国話，勿会講？

三 “也是”

.....

（仆人送一盆花进来）

仆 小姐，格盆花要卖兩块洋鈔得来。

三 太貴，頂多一元。

（众人都一愕）

三 格盆花是啥人卖把係格？

仆 卖花阿金卖把我格。

三 係去对俚說，阿三拉里，大家自家人，价鈔便宜点，算仔九角好哉。

任 係哪亨也認得俚？

三 哪会勿認得？我也是卖花格末。

任 啊！係是卖花郎？格末哪亨卖到仔該答来？

三 刚刚格兩個人喊我来格。



任 格哪亨会得講外国話？

三 才是俚篤兩家头教格。俚篤講，到該答来只好講外国話，講仔別格閑話唔篤要打 格。

(又說了这几句話一遍)

璞 爹爹，佢上仔当哉。

任 才是僚拉浪娶啥猪油、蕨油碗！就是要嫁男人末，要登点啥格报纸？現在弄出格种笑話来！唉！

璞 爹爹，只怪我拉学堂里勿好好叫讀書，研究學問，独拉浪醉心自由婚姻，只看仔自由婚姻格外形，勿問实际，所以今朝上仔人家格当。事体已經实梗哉，我看格个卖花郎阿三，人品倒也蛮忠厚老实，所缺少格是家当搭學問，佢也勿等啥銅鈔用。嚟不家当也嚟不关系，俚嚟不學問是因为俚篤屋里穷，讀勿起書，佢也可以帮助俚讀書格。俚年紀又勿大，現在撥俚去讀書，作兴將來也会造成一个人才也說勿定。

任 阿因，既然僚实梗講，僚是同意哉，我末对僚格閑話也总归同意格。我年紀介大哉，只有一点老法書格學問，別格报纸啦、書啦，才勿看，所以現在格事体我才勿懂，从今以后，我也要看看書看报哉，可以長点見識。

(对三)我問僚，僚屋里还有啥人？

只有一个娘，我每日天卖花卖下来格銅鈔，拿回去养活佢娘。

任 实梗說起来，僚到是个孝子。好，現在僚去同唔篤娘一淘住到該答来，用勿着再去卖花哉，我来养活唔篤好哉。我还要撥僚去讀書，不过，僚要好好叫用功讀，將來可以做番事业。

二 格是我太便宜哉，僚太吃亏哉，我一个人銅鈔也勿化，得

着一个家主婆，还有書讀，有飯吃，有地方住，係还要养活佢娘，想想有点对勿住佢。

任 既然是自家人哉，也用勿着客气得格。

三 格末丈人阿伯，請佢丈母娘出来見見。

任 係丈母娘老早死哉。

三 哦！格也蛮好，丈母娘未死哉，佢格爷也死哉，实梗好哉，現在讓我去拿佢格娘接得来，我来做媒人，拿佢格娘配把拉係做家主婆，佢也勿要客气得格，一定实梗，不过，我还是便宜格，我拿一票旧貨換仔條一票新貨。

任 格哪能可以喃？

三 勿要客气得格。

任 瞎三話四。

三 也是！屋来！芥辣拌雞絲，醬油拌螺螄，廿四个銅錫罈里紅搽一个銅錫天水。

任 唉！

——閉幕——

# 醉 人 之 友

## 故 事 內 容

陈再汉酷爱杯中物，終日在醉乡。父亲和妻子一再劝戒，不但不听，相反还要打人。这一天，因为妻子不給他打酒，他竟拿刀想杀人，翁媳兩人只能向外逃走，路上遇見了陈再汉的朋友王乐天，把这情形告訴了他，王乐天答应为他們解圍。

王乐天同陈家翁媳兩人到一家茶館里，对茶客他們說明原因，茶客們都愿意帮助他一起給陈家翁媳解圍。

再說陈再汉追到茶館，王乐天用假枪掉換了刀子，陈再汉举醉开枪，众茶客伪装身死，陈再汉受了刺激，終于明白錯誤，表示悔恨，决心戒酒，夫妻父子言归于好。

## 登 場 人 物

陈再汉——二十余岁，嗜酒如命，終日沉醉。簡称汉。

陈无法——陈再汉之父。对儿子的惡癖不能管束。簡称陈。

陈柯氏——二十余岁，性情懦弱，惧怕丈夫。簡称柯。

王乐天——二十余岁。能够因人設施，感化友人。簡称王。

阿 三——茶店僮倌。

茶 客——甲、乙、丙、丁、戊、己。

## 第 一 幕

布 景——客堂。

幕 启——陈无法在場看报。幕內效果：有拍桌子，慣碎碗盞，罵人等等紊乱嘈杂的声音，陈无法时时向外看，又搖頭。陈柯氏边叫边奔上。

柯 公公，公公，勿好哉！

陈 房間里实梗鬧法，啥事体？阿是悟篤小夫妻兩家头又拉浪吵哉？

柯 俚一巡拉里向发酒瘋，床浪向一爬起来就叫預备酒，我劝俚就是要吃酒也等一歇，現在面勿曾揩，点心也勿曾吃，空心肚里吃酒是伤身体格，我講就是要吃酒，日里勿要吃，改拉夜里吃，勿然事体勿能做，对身体又有害，俚勿听，潑口就罵，一定要我去拿酒把俚吃。我嘸不法子，买付一瓶酒把俚一息息吃完哉，倒說还勿夠，还要添，我勿肯添，俚就大发脾气，勿但是罵，还动手打人，拿台子上格碗盞傢生才攢碎脫，实梗落我逃走出來格。

陈 (叹气)唉！俚实梗終朝沉醉，我已經講过仔勿知几化次数哉，总归勿听，有啥办法喃！俚吃醉酒格辰光，連搭人也勿認得，連我爷也要罵，真所謂老話：“夫子尚且避醉汉，”叫我也嘸没办法，只能夠避俚。

柯 公公，我搭俚是夫妻，哪亨避法呢？

陈 只有等俚醒格辰光再講。

柯 唉！俚一日到夜嘸不醒格辰光，剛剛吃好，酒还勿曾醒，又要吃哉！（流泪）

（幕內白嘿！逃，看逃到落答去？）

(陈柯氏躲在陈无法背后。陈再汉晃晃荡荡跌跌踉踉地上)

汉 人喃？人喃？跑到啥场化去哉？

(四里找寻)

陈 畜生，你拉浪做啥？

(陈再汉醉眼朦胧，两只脚站都站不住，时时倾斜)

汉 嘿！你是啥人？

陈 唉！连答爷都勿认得哉！我是你格爷！

汉 我勿认得你。啥？你是我格爷？啥人承认你是我格爷？现在用勿着哉！

陈 我养你出来格，啥用勿着我介？

汉 哦，你养我出来格，为啥你要养我出来？

陈 格格……格格……唉！

汉 阿是说勿出哉？爷！自说自话，我勿承认。

陈 好好好，勿承认就算哉！

汉 喂？朋友？

陈 啊？叫我朋友？我嘛不你格种朋友，我勿曾承认你是我朋友。

汉 你做我爷，我勿承认，我做你朋友，你也勿承认，啥道理你勿承认了？

陈 好，好，承认好哉！

汉 我问你一个信，刚刚你阿曾看见我格家主婆？

陈 笑话！你格家主婆哪亨来问我？自家勿管好？勿晓得！

汉 喔哟！你只老甲鱼倒回头得爽快拉海碗！你哪亨会勿晓得？刚刚你家主婆从房间里逃到客堂里，你坐拉该答，哪亨会勿看见。明明是推头，我劝你快点拿俚交出来，如果勿交出来，哼！哼！（伸出拳头）勿要怪我！

陈 啥物事？你阿是要动手打我？实头你要造反哉！

汉 啥？燒飯？酒也勿曾吃來，就要燒飯啦？還早來！快点拿銅鈿出來打酒去！

陈 我嘸不銅鈿。

汉 嘸不銅鈿，就想做爷？介便当！啊喲，看見哉，係背后头是啥人？

陈 嘸不啥人。

汉 是家主婆曉。（左边一望，柯向右躲；右边一望，柯向左躲）好，实头拉捺背后头，現在撥我看見哉，还好賴哦？真凭实据才捉牢哉，还賴得脫哦？

陈 係講啥物事？啥格真凭实据勿真凭实据？

汉 有句老話叫：捉賊捉贓，捉奸捉双，現在佢家主婆拉係背后头，明明是係調戏佢家主婆，引誘有夫之妇，存心不良，想扒灰是哦？

陈 放屁，放屁！係哪亨講得出格！

汉 咦！我講勿出，佢篤做把我看，一个末拖牢仔公公啊，公公啊！一个末媳婦啊，媳婦啊！好，勿要係格面孔，拚我格台！（拍桌子）今朝我要佢篤格性命！

陈 唉，畜生！係預備哪亨？

汉 哪亨？假使係看中我家小，也可以格，女人讓把係，係先去拷兩瓶酒來，再讓把係。

陈 放屁！放屁！

汉 阿是一个家主婆換兩瓶酒也勿值？格种便宜貨係勿要搨，酒係拿出來，大家客客氣氣，酒勿拿出來，要想同佢家主婆七搭八搭，攪七念三，談也勿要談。

（陈再汉追陈柯氏，陈无法，只好擋在当中）

汉 好，实头要好啦噃，当仔我格面，還要抱牢仔，真是奸夫淫婦！

(陈再汉奔入内)

柯 啊哟，公公，俚里向去啥事体？

陈 勿要紧，有我拉里。

(幕内有刀声)

柯 勿好哉，拿刀出来哉！

(陈再汉持菜刀出，陈无法和陈柯氏大惊，急逃。奔一圓場，最后陈再汉跌了一跤，陈无法、陈柯氏奔下，陈再汉取刀站起)

汉 看悟篤逃到啥地方去，悟篤就是逃到东洋大海，我也要追到水晶宮！

——閉幕——

## 第 二 幕

布 景——街道。

幕 启——陈无法和陈柯氏爲媳兩人快步上場，气急败坏地时时回顧后面，

柯 公公，公公，俚拿刀追上来哉，万一攔俚追着，性命就危險。

陈 唉！越弄越勿对哉。侬寻个地方躲一躲吧。

(兩人正在寻找可以躲避的地方，王乐天上，裝做沒看見他們，陈无法見了，立即招呼。)

陈 王先生，王先生。

王 嚟，嚟，老伯。

陈 侬匆匆忙忙到啥場化去？

王 勿到啥場化去。我老早就看見悟篤兩家头哉，勿曉得悟篤有点啥事体，想想招呼，又恐怕勿便当，所以勿會招呼，

老伯勿要动气。

陈 哪亨招呼我会勿便当？格算啥閑話？

王 因为老伯勿是一个人，僚帶仔唔篤格……僚篤格……，噠  
噠，一淘拉浪，我招呼僚，象煞勿便当，有点难为情，噠  
噠！

陈 噠，格算啥閑話？

王 喏，就是格句話，各人心里有数，明人勿用細說。

陈 越講越弄勿懂哉。

王 哪亨越講越弄勿懂介？难道板要我講明白介？

陈 閑話應該說明白，話勿說勿明，鼓勿敲勿响呢。

王 有許多閑話好講，有許多閑話勿好講。閑話勿說勿明，鑼  
鼓勿敲勿响是对格，不过……講出来难为情格，就象僚老  
伯帶仔唔篤……格格……格格……賽过……

陈 格个是我媳妇呢，賽过点啥介？

王 为仔我也曉得是僚老伯格媳妇，是我老友格家小，是我格  
嫂嫂，講出来末，难为情。

陈 哪亨講出来难为情介？用勿着难为情得格。

王 唔篤勿怕难为情，噠噠！我象煞有点难为情，僚末是俚格  
公公，俚末是僚格媳妇，別人家說起来，总归勿大好听，  
总归要說……格格……格格……

陈 格格点啥介？

王 格格…介大年紀还要扒…扒……

陈 扒啥物事呵？

王 啥？僚扒仔还勿曾曉得？格物事叫做扒灰。

陈 哪亨弄出仔扒灰来？

王 喏，公搭媳妇要做出格庄事体出来末名堂叫做扒灰。

陈 岂有此理，岂有此理！捺弄錯哉！



王 我一点也勿弄錯，扒灰末也有出典来历格。想出格句閑話來格人真叫聰明。老伯，阿是條扒仔也勿會懂？

陈 我几时扒过灰介？你講講看。

王 我來講把你听，从前有家人家，弄仔女儿要出嫁，出嫁要  
是要嫁粧格？嫁粧里向有銅爐錫器，喊仔工匠到屋里來打  
嫁粧，有許多勿規矩格工匠，想要揩点油，但是主人家登  
拉旁边看好哉，勿好偷咯，俚就动起腦筋來哉，拉浪鍋子  
底上鑽仔一个小眼眼，錫烊拉鍋子里，漏到風爐里向，  
阿是人家看勿出來格，等到旁边嘛不人格辰光，俚就拿風  
爐里向格灰扒出來，灰里向才是格錫，格就叫公(工)偷媳  
(錫)，公偷媳婦末就是扒灰。

陈 哦，原來實梗一庄事体。侬是規規矩矩格。

王 你篤既然規規矩矩，为啥實梗慌慌張張？

陈 今朝因為侬格畜生，又吃得酩酊大醉，還要銅鈿拷酒，勿  
把銅鈿俚，格畜生就冤枉我同俚家小勿規矩，格种人阿是  
畜生？

王 噲噲……格格……俚既然吃醉酒，也要原諒但是胡里胡塗  
格。

陈 吃醉酒有辰光胡里胡塗，有辰光也蠻清爽格，哪亨會講出  
格种話來？

王 哦，清爽辰光講出格种話來？……格格……格格也是嘛不  
关系格。

陈 侬逃出來是因為俚手型拿仔把刀，想殺人，万一撥俚尋着  
仔，侬性命交關。作興你碰到俚，請你勸勸俚。

王 哦，俚拿刀拉浪啊？格是危險格！老伯，当心点，一个欢  
喜吃酒人，隨便你哪亨勸俚勿要吃，总归勸勿醒格，你侬  
子格酒吃得还勿算多。

陈 啥？一日到夜吃酒还勿算多？

王 格是我还有一个朋友，俚格侬子比僚格侬子吃酒好好叫要厉害来。

陈 哦，还要厉害？格末僚格朋友为啥勿劝劝俚格侬子？

王 算得劝格哉，劝勿醒晓！后来格爷拉浪侬子房門浪題詩一首。

陈 題啥格詩介？

王 第一句是：“劝儿莫吃羹头春，”第二句是：“做件衣衫着在身。”第三句是“目下时世人情薄，”第四句是：“只重衣衫不重人。”僚想格閑話講得几化对，落里晓得酒鬼看見仔格首詩，叫啥拉后头和詩一首。

陈 哦，俚也和詩格！哪亨和法介？

王 俚和格詩是：“我今偏吃羹头春，勿做衣衫着在身。有朝一日无常到，勿要衣衫只要人。”僚想俚阿是想得穿格？明朝轉来，俚爷到房門口看見格首詩，气得俚阿喃、阿喃！一想格人嘸不办法哉，关照屋里向格佣人拿酒鬼格衣裳脫光，麻繩細起来，預备一只大七石缸，缸里向裝滿高粱酒，拿格酒鬼攢拉缸里向，对俚說：“僚欢喜吃酒，今朝就讓僚吃吃飽。”又怕俚吃勿消逃出来，拉近段寻仔一块大磨子，对准七石缸上一盖，气末有格，勿会得悶煞脫，因为磨心眼眼可以透气格。酒鬼格家小一听男人撥公公拉酒缸里，夫妻总有夫妻之情，想想总归是男人，当俚死脫哉，換仔一身白头白髮，一路出来一路哭，走到酒缸旁边，对仔酒缸就哭：“一听我夫下酒缸，急得做妻泪汪汪，倘然我夫酒中遭不測，奴奴岂非做孤孀？”僚晓得酒缸里格朋友哪亨？

陈 酒缸里格朋友一定象只醉蟹一样死脫哉。

王 係說佢死脫哉啊？真篤定啦！叫啥佢拉酒缸里听見家小实梗哭，佢就劝家小哉，倒說：“我妻不必哭哀哀，我十份吃脫九份哉，倘然念我夫妻恩情好，磨心眼眼里弄点小菜来。”係想佢格吃酒本事阿比係侬子結棍？看样子再等一息酒缸里格酒才吃元仔，又要叫添酒哉！

陈 啊喇，格吃酒本事大格，格未現在我侬子手里拿刀啦嘛碗！

王 老伯，勿要急，我有法子。

陈 划一，王先生，係是足智多謀，阿有啥請係想想法子？

王 我拉該答等係侬子来，我拿佢格刀夺下来。

陈 佢勿肯把係格。

王 我拿物事同佢掉。

陈 阿是拿酒同佢掉。

王 哪亨可以？我拿手枪同佢掉。

陈 格哪亨可以，手枪一扳，性命交关，死得还快点。

王 为仔实梗要快点，刀斬拉头上痛格，係年紀介大，还吃格种痛苦作啥？一样是死，还是爽快点，痛苦可以少吃点。

陈 吃枪也勿見得适意，手枪一声响，眼睛白样样。

王 老伯，勿要急，手枪是我格，我拔得蛮灵格，可以打拉身上，要死就死，要活要活，要痛就痛，要勿痛就勿痛！

陈 啊？有格种手枪格？倒灵啦嘛！

王 老伯，实梗……（附耳数語）

陈 （点头）好格，好格。

柯 王先生講仔半日，阿有啥好法子？

陈 有格。

（附柯氏耳边数語，柯氏点头。王乐天闭了眼睛，背过身去，只当不見。）

陈 王先生，係做啥背朝仔呢？

王 勿是……噍噍！咬耳朵末，阿舒齐哉？

陈 啥物事，阿舒齐？

王 哦，我弄錯哉，唔篤小茶館里去登一息，我就来。

陈 好格。

（陈无法，陈柯氏同下）

（陈再汉上。一見王乐天，把刀揚揚。）

王 老朋友。

汉 係是啥人。

王 我末王乐天，連我係也勿認得哉？

汉 哦，王老兄，長远勿見！（唱茶）噯！（又举刀向王头上劈下）

王 啊！格是推晚勿起格，僚拿仔刀啥事体？

汉 寻家主婆，老烏車（龟），老死人！

王 要寻老烏車到阳溝洞里去寻，寻老死人末到殯仪館里去寻。

汉 就是寻佢爷噯！

王 哦，寻唔篤爷。

汉 老死人同佢家主婆有花头，我要杀脫佢！

王 噯！拿刀有啥用場？僚是一个人，但篤是兩家头，双拳难敌四手，僚捉姦勿曾捉着，倒撥姦捉行去哉。

汉 格末哪亨弄法？

王 我搭僚末是老朋友，我帮僚忙，我有一把手枪，借把僚用，格是比刀灵光，气力勿要用，只要一扳“砰”一响，勿要說兩個人，就是十个八个人，也只要一息息辰光才解决哉。

汉 灵格，灵格。

王 格未俵刀放下来，我把枪俵。（身上掏出枪来）

汉 好格。（兩人互換刀枪）老朋友，阿灵勿灵？

王 灵格。

汉 勿相信，讓我开开看。（向王瞄准）

王 枪是我格，子弹打拉我身上勿会死。子弹是認得人格，打到我身上，俚一看，哦，原来是老东家，格是勿好鑽进肉里去，俚馬上回过头来朝俵身上鑽。

汉 哦，有实梗格道理？

王 我准备叫俵打悟篤爷搭悟篤家主婆。

汉 好，我去打。俚篤人喃？

王 拉小茶館里。

汉 我去寻。

（二人同下）

——閉幕——

### 第 三 幕

布 景——小茶館。

幕 启——茶客甲、乙、丙、丁在吃茶。堂倌在收拾什物。陈无法，陈柯氏上。

倌 先生，吃啥格茶？

陈 紅格，綠格，随便。

倌 实梗来仔一紅一綠吧。

（王乐天上，招呼众茶客）

王 早，早。

（众茶客并不認識王，随口答应，早、早。堂倌上前。）

倌 先生，泡茶。

王 勿要問我，搭我泡來好哉。

信 紅格，綠格？

王 對僚講勿要問我，紅黃藍白黑，才搬來好哉。

信 格末泡几碗？

王 唔篤店里有几把茶壺？

信 百把壺。

王 就泡百把壺好哉。

信 啥？泡百把壺？

王 百把壺算多介？作興七石缸里格水才泡光也勿夠。

信 有几化人來吃介？

王 勿要問。

信 又是勿要問。

王 堂信，介許多（指眾茶客）人吃格茶，僚勿要問俚篤拿銅鈔哉。

信 做啥？

王 才歸我算。

信 才歸僚算啊？

眾 哦，難為情哦，格 先生尊姓？

王 王。

甲 哦，原來是王先生，老朋友哉！（對堂信）阿三，我格茶銅歸王先生算，我搭俚是老朋友呀！

信 啥格老朋友介？剛剛僚還問俚尊姓來。

甲 格格，佢是一淘格碗，剛剛俚說一淘歸俚算格。

信 王先生，俚以前還欠十几碗茶，阿要一淘算仔？

王 一淘算，一淘算。唔篤點心吃過哦？

眾 勿曾吃來。

王 格末去喊來吃，歸我算。

众 啊？点心也归倅算？格是好格！

甲 堂倌，替我喊碗大肉面。

乙 我来十只蟹壳黄，外加两只葱油饼。

丙 堂倌，替我叫客生煎馒头。

丁 堂倌，我要蝦仁爛汚面。

倌 啊哟，公要馒头婆要面，格笔帳倒难算啦嘛。王先生，今朝格能大請客，阿有啥事体？

王 勿能算大請客，小意思。不过要請大家帮帮忙。

甲 阿是要合会？

王 勿是合会。

乙 作兴要打相打。

丙 格是勿来事格，我嚟不力气。

甲 我身体勿灵，有吐血毛病，打仔相打，吐起血来，哪亨弄法？

丁 打相打，我蛮起勁，合会我勿来事，嚟不銅鈿。

乙 王先生叫侬帮忙，究竟帮啥忙？

王 勿是要合会，也勿是要打相打，今朝請大家帮忙是等一歇大家死一死。

众 啥？叫侬死？格忙倒帮得結棍啦嘛！阿三，茶鈿勿要俚还哉。啥物事替侬拿几个茶鈿就要侬一条生命，格是勿来事格，侬还要活兩年來！

王 勿要急，一个人早晚(埃)要死脫格。

甲 实梗死法是死得太便当哉。

王 唔篤勿要怕死，死仔馬上可以活轉來格。

乙 啊？到仔格条路上去仔还会活轉來介？格条是閻王路，从来勿曾听見息去仔好活轉來。

王 唔篤門檻勿精，我搭唔篤买格才是来回票，三点鐘去仔，

王 四点鐘就可以回轉来哉。

信 哦，格是哪亨格道理？

王 我来講撥佢篤听，等歇有个朋友吃醉鬼就要来格。

丙 哦，阿是陈家格酒鬼？

王 对格。（指陈）就是俚格侬子。

众 哦。

王 俚手里向有一把手枪，俚跑仔来，看见佢篤就要开枪，实梗好哉，俚朝啥人一枪，啥人就翻拉地上，朝另外格人一枪，另外格人也翻下来，实梗就有法子收作俚哉。

甲 哦，手枪俚阿有子弹介？

王 嚙不格，俚手里拿格是小团白相用格手枪。一开，我拿根手杖拉台子上打一记，“啪”一响，俚枪对着啥人格，啥人就翻下来。俚以为打杀仔人哉。就是实梗，阿是蛮便当格？

丙 实梗死便当，一日天死格几趟也嚙不关系。格末生煎馒头快点来，吃仔好等死。

（陈再汉上）

汉 王先生喃？

王 僚自家看。

汉 （看见甲朝他看）格东西朝我看做啥？（对甲开枪，王用手杖击桌一响。）

甲 啊哟哟，啊哟哟！（睡在地上）

汉 格把手枪蛮结棍格。哈哈哈哈哈！王先生，实头灵！一个打杀哉！

乙 僚拿手枪打杀人，格还了得？

汉 打勿得介？

乙 哪亨好打人？僚倒再打打看。



汉 打未就打。(用枪瞄准乙)开哉!

乙 开好哉!

(汉开一下,王即用手杖击一下桌子)

乙 啊啲啲,子弹鑽进去哉!我当仔手枪是啥味道来,原来是实梗格味道!

汉 阿是手枪蛮灵格?

乙 俵再来一枪末哉!

汉 啥?俵还要討饒一枪啦?

(汉又开一枪,王再击桌一下。乙渐渐睡下去)

乙 差勿多哉。

(丙、丁、戊、己都在一旁笑)

汉 哦,唔篤勿怕,还敢笑啦?才勿是好人。

(汉连放数枪,王连击几下桌子)

众 啊啲啲,啊啲啲!

丙 格枪打着格啥人?

戊 打着格我。

丁 伊枪打着我格。

己 我也打着格。

戊 啥人勿曾打着?我也吃着一枪。

丙 朋友,我格答还勿曾打。

汉 哦,俵討打!

(向丙一枪,王又击一下桌子。众人都睡倒在地上)

丁 俵睏过去点喃,該答太軋哉。

汉 (見堂倌站在一旁笑,对王)老朋友,堂倌阿要打?

王 打杀仔堂倌,等歇嚙不人泡茶格!

汉 俚拉浪笑我。(对堂倌一枪,王又击桌一下。)

堂 慢慢叫开喃,讓我放好仔吊子看。

(堂倌把吊子放在火爐上，又用手巾抹了一下臉，方才走過來臥下)

(陳再漢再四面望了一下，方才看見父親和妻子坐在一邊)

漢 啊！老烏龜搭佢家主婆拉里該答。(瞞准，連放數槍，王連击桌几下。陳無法臥下，陳柯氏以手扶頭，側身斜倚在桌子上)

王 現在係阿開心？

叔 開心哉！

王 一共打杀几个人？數數看。

漢 一、二、三、四、五、六、七、八、九。哎，一共九个人。

王 老友，唔篤令扒灰，應該打杀。難道介許多人才是扒灰，係也要打杀俚篤？

叔 勿关格。

王 格末介許多人阿是才搭係家主婆有花头格？

漢 嘸不格。

王 格末係哪亨也打杀俚篤？

漢 係叫我試試看格碗！

王 咦！开枪打杀人，可以試試看介？

漢 格末哪亨？

王 哪亨？杀人偿命，欠債还錢。

漢 (一驚，清醒了)啊喲，杀一个人，抵一条命，親在我杀仔介許多人，哪亨弄法？老友，係格条命借一借吧。

王 格是勿借格，我馬上打電話到衙門里去，叫俚篤馬上就派官兵來捉係去枪斃，枪好斃末杀头，杀好头末充軍，拿係千刀万剮！

漢 啊喲喲，老朋友，勿要打棚哉！我一时糊塗，係哪亨可以借枪把我？現在我犯仔千刀万剮格罪，与其到衙門里去吃

苦头，倒还勿如自杀格好。（用枪自杀）咦！哪亨开勿响？

王 子弹嘸不哉。

汉 哪亨刚刚轮到，子弹就嘸不哉？

王 本来自家要留一颗自家用格呢！哪亨好才打光？睹，我来装一颗拉里响，僚阿是自杀？僚为来为去为仔吃酒，所以闳祸自杀，现在最后一息辰光，我去替僚打两斤老酒来把僚吃仔死吧！

汉 唉，老友，我一生一世勿做事体，只顧吃酒，现在吃醉酒又打杀介许多人，总归为仔洒咯！现在临死辰光，僚还要叫我吃酒，我再吃得糊里糊涂跑到阴间里去，作兴撥閻王打杀，格是要做鬼里鬼哉，糊涂一世哉，今朝讓我清清爽爽到阴间去，勿要再做糊涂鬼哉！

王 听僚格闲话，好象明白过来哉，阿是真格勿吃酒，还是假格？

汉 格有啥假？

王 一个人只要改过，下转勿再犯，就是好人。

汉 唉，现在改过也嘸不用哉。人撥我打杀介许多，就是改过，还有啥用场？

王 真要僚真心改过，就勿要紧，僚打杀俚篤是拿我格手枪打格，我格支枪是宝贝，能够打杀俚篤，还能打活俚篤。

汉 啊？阿是真格？老友，真能实梗，从此以后我勿再吃酒，一定改过自新。

王 格末僚看好——（将枪向空一开，同时另一只手又击一下桌子）现在大家活转来吧。

乙 啊哟，我死仔长远哉呢！

丙 我福也够仔一够哉！

甲 我拉地浪向弱得肚皮阿餓格哉，大肉面阿曾送来？

信 讓我去叫，阿婆？

丁 要命格来，快点去叫！

信 格息落市哉，嘸不喊处。

戊 格末促死末死过哉，点心勿曾吃着。

信 茶鈿归王先生算哉碗？

壬 茶鈿归我算，銅鈿唔篤自家付。

众 格算啥閑話？促大家勿会算？

壬 滾唔篤娘格蛋。

（众茶客下）

汉 爹爹，我下轉勿吃酒哉。

陈 好。格庄事体幸亏王先生想出个法子来，使促一家和好，  
真是感德无量。

王 勿要感德无量，我还真是抱歉。

陈 僚为啥要抱歉？

王 我拉路上碰到僚阿公媳妇兩家头，我冤枉唔篤扒……扒  
……哦，交关难为情！

——閉幕——

# 父子同心

## 登場人物

勞式美——五十余岁，性喜漁色。簡稱勞。

勞小美——二十上下，游手好閑的浪蕩子。簡稱美。

楊花——二十上下，浪漫的交際花。簡稱花。

阿金——三四十岁，奉迎東家，貪圖小利的楊家女傭。簡稱金。

送衣人——三四十岁，性情急躁的棺材店伙計。簡稱送。

掌禮——四十上下。簡稱禮。

喜娘——卅余岁。簡稱喜。

## 第一幕

時間——上午。

地點——上海。

布景——中式客堂一間。

幕啟——空場，小美不斷地嘴里喊着爹爹上場。

美 爹爹，辰光勿早哉，哪能还勿起来？

（勞式美睡眼未醒地从內走出，坐在椅子上。）

勞 大清老早，我剛剛要睏一歇，撥條狂浪狂浪一吵，拿我吵醒，真討厌！

美 噯，格歇辰光还早啦？侬曉得几点鐘哉？

勞 我睏着拉浪，哪能曉得几点鐘？啥人家睏着仔細看表？係真勿識相，早勿喊，晚勿喊，眼眼調我拉做夢，齐巧同行一个要好朋友拉浪談心，談得起勁辰光，撥條實梗一喊，惊醒仔我格好夢。

美 哦，爹爹，我惊醒仔係格好夢哉，對勿住，對勿住！等歇條再去咽，夢讓俚連下去好哉！

勞 條說得出格來！做夢哪亨會連得下去？又勿是看戲，頭本二本一直連下去。

美 格是爹爹，我做起夢來，連得牢格，頂多辰光連連个把号頭得來。

勞 條勿是拉做夢，是拉做狸貓換太子，倒是連台戲。勿要瞎說，辰光真格勿早哉，啥勿到學堂里去？

美 學堂里我去過哉，先生有事體，勿上課。

勞 先生有啥事體啦？

美 先生格外婆出嫁，先生去吃喜酒哉，今朝放假。

勞 啊！先生格外婆出嫁？年紀實梗大哉，還要出嫁啦！

美 噯，爹爹，俚年紀雖然大，时辰八字才忘記脫哉，格種人蠻多，勿要說女人家，就是有兩個年紀大格男人，活仔馬桶甩洗實梗一把年紀，看見女人，還要色迷迷來！

勞 勿要瞎說，條狂浪狂浪喊我出來啥事體？

美 問條拿銅鈿。

勞 噫！條倒是末勿碰頭，碰頭總歸要銅鈿，看來我前世里少欠仔條格債。討債鬼！條要討到几時？

美 條几時還清末几時就勿討，勿還清，總歸要討。

勞 我究竟少條几化銅鈿？几時欠格？

美 條自家勿曉得？前世里欠格！欠几化，我也忘記哉。

勞 好、好、好，格末條拿借票出來看看，啥人格中保人？

美 中保人呵，是伢娘呢！

劳 僚去叫中保人来。

美 格是伢娘死格哉！

劳 中保人死脱哉，格末勿还哉！

美 哦，爹爹，僚以后勿要搭我說笑話哉，說來說去僚总归是我爷，伢子問僚拿銅鈿，也为仔有正当用場呢。

劳 啊！僚倒也曉得我是僚爷？

美 格哪能会勿曉得！为仔实梗咯我一逕叫僚爷格，我又勿說我是僚格爷。

劳 哪能撥僚說得出格？僚就做我格爷好哉！

美 为仔說勿出，所以我勿說。不过呵，僚勿要橫也爷，豎也爷，做仔格爷，也要自家識相点，随便啥事体，应当飲水思源，吃飯勿要忘記种田人，勿想想，僚格爷是啥人挑僚做格？

劳 啊哟！格倒勿曉得呢。

美 僚应当想想，我挑僚做仔爷，僚对我格种样子，实在勿應該，对待我一点勿孝順。

劳 啊！孝順，孝順末应当僚孝順我呢！

美 啊！我孝順僚？僚是我啥人？

劳 我是僚格爷，僚应当孝順我。

美 哦！僚是我爷，要我孝順僚，格变仔孝爷哉呢！我再問僚：我是僚啥人？

劳 伢子。

美 格末僚应当孝我，人家說起来，总归是孝子、孝子，既然是孝子，僚就应当孝我。

劳 放恁篤娘格屁！

美 放伢娘格屁末，就是放僚家主婆格屁。今朝我問僚拿銅鈿，

也是正大光明，正当用場，問條拿銅鈔，总归勒杀吊死。想明白点，等到眼睛一闭，死仔又勿会帶到棺材里去，早晚点总归才是我格，條現在好比佢屋里向用格賬房先生，替我管管賬碗。也嘸不格，东家要用銅鈔，賬房先生勿肯付，格种理性阿講得出哦？

勞 唉？格倒的確講勿出。唉！唉！唉！格銅鈔條几时交還我格？

美 勿是我交把條，是佢阿爹交把條格，條自家想想看，阿做啥生意哦？條也是用祖上向格銅鈔，格就叫：“五祖傳六祖，一代还一代”。

勞 噲哈，倒是一片大道理！我老实告訴條，傳末我也勿傳哉，还末我也勿还，一代还一代，到仔條格一代是拉斯脫哉，着末一代，條格种物事就叫絕末代。有格把條用，我自家勿会用？情愿用光仔死！

美 啊喲！倒厉害格，條拉撒死人爛污，條做仔爷，听見佢子要銅鈔，應該問問啥格正当用場，格倒條勿問，條想阿对？

勞 格倒对格。我来問問條看，到底有啥正当用場？

美 买書。

勞 倒的確是正当用場，前兩日條問我拿五十块洋鈔买書，哪道才讀光啦？

美 噢！書我讀得快末只有好碗，格叫做用功勤讀，五十块洋鈔格書夠啥讀，只銷兩三个鐘头一讀就讀完脫哉！做家長格听見佢子書讀得实梗快，格是聰明碗，应当开心。

勞 我还开心得落来！條拉讀几年級？

美 現在讀三年級。

勞 要死格，說得出格，有面子碗！今年念二岁哉，还拉讀初



等三年級，怪也勿能怪係，拉一年級里登仔九年，有面子来！

美 先生欢喜我晚，我要升級，但篤开仔全体大会挽留我，学堂里格同学落一个勿贊成，大家尊敬我是老牌一年級，係爹爹几化有面子？現在問係拿点銅細，还要勒杀吊死。

勞 係五十块洋細只讀三个鐘头書，实梗讀下去，我家人家勿消兩日天，就撥係讀完哉！係就是买書也要省点，做人家点，拿四角洋細到旧貨攤上，七分洋細一斤，称介几斤轉来讀，等到四角洋細書讀完，中学大学才好毕业，买得来格种書，讀仔有啥用場？

美 哈，書嘛不用場？書才是讀書人做出來格，印出書来总冇好处，讀書应当无書不讀，无書不看。

勞 会讀書格人，用勿着买書，到东到西才好讀，登拉屋里向末讀讀历本。

美 讀历本有啥用場？

勞 噢！係勿懂得，讀历本大有用場，可以上知天文，下知地理，四时八节，无所不知，无所不曉，能夠曉得几时是立夏，再歇几天是芒种、谷雨、夏至，天干地支，无所不曉，甲乙丙丁戊己庚辛壬癸，癸壬庚己戊丁丙乙甲，子丑寅卯辰巳午未申酉戌亥，亥戌酉申未午巳辰寅丑子，甲子、乙丑、丙寅、丁卯、戊辰、己巳、庚午、辛未、壬申、癸酉……

美 爹爹，係拉算命啊？

勞 本来末，讀熟仔書几化好，实在弄假，係就搭人家算算命，測測字、起起課，也是生財有道。走到街上，看見啥讀啥，兩旁边格招牌也好讀讀。有日天，我搭係一淘出去，格面一看，一引綢緞店，招牌上写格老九章綢緞布疋，該面一

看，是稻香村“干湿蜜餞”，小倅格赤佬，我問倅稻香村上面四个啥字，倅回答我，說是“乾温客棧”，倒勿容易呀，四个字才讀白字，倅書哪亨讀法格介？

美 我看看格四个字差勿多。

勞 路也差位十万八千里啦嗨！乾湿蜜餞，啥弄仔乾温客棧出来？今朝銅鈔哪沒！

美 銅鈔哪不末我今朝釘牢倅。

勞 釘牢我做啥？我有事体，現在几点鐘？

美 （看手表）十点鐘。

勞 啊！已經十点鐘啦？我还約一个人拉浪。

美 我搭倅一淘去。

勞 今朝我約出朋友，倅勿好去，是客气朋友。

美 格末我搭里客客气气好哉。

勞 唉！勿可以去。

美 勿可以去末我釘牢倅。

勞 格弄僵哉，格末倅到底要几鈔？

美 一百块。

勞 啊喲！口气越来越大，要一百块哉。

美 爹爹，我現在讀格才是外国書，有兩本書才要兩三百块得来，一百块連半本也买勿着，我曉得倅是做人家，兩三百块勿肯拿出来，我想搭俚篤商量商量，先买半本。

勞 半本書店里哪能肯卖？

美 倅也曉得半本書勿肯卖，書末总归卖一本呢。

勞 几鈔一本介？

美 兩百五十块。

勞 啥？要兩百五？

美 噯，爹爹，真格二百五。

勞 拿仔銅錫出來，還要做二百五。嚟不！  
美 嚟不末釘牢條。  
勞 啊喇喇！好好好！我見仔釘牢怕，准其慳个二百五吧！讓我開張支票把條。  
美 支票勿要，條歇歇行着退票，條才是空头支票，要現鈔。  
勞 唉！嚟沒法子，嚟沒法子！（付鈔票）  
美 几化？  
勞 二百五。  
美 格末爹爹，條登拉屋里看門，勿要出去，我买仔書就轉來。  
勞 唉！勿要轉來，买仔書末出去白相白相，我要去看朋友，屋里嚟沒人。  
美 哦！我本来就想轉來讀書格，是條叫我出去白相，勿是我要出去白相，我是听條格話。  
勞 噯，隨便啥條才要听话，实梗才是孝顺侬子。  
美 噢，真正是个二百五！

——閉幕——

## 第 二 幕

時間——連接上幕。

布景——一間西式客堂。

幕启——楊花坐在沙发上，娘姨阿金立在旁边，正在談話。

金 小姐，屋里向开支实梗大，昨日仔條出去想办法，阿碰着个把朋友？

花 人倒碰着好几个，才嚟末用場，搭俚篤講，也是空口說白話，还是勿开口好。后来我拉公园里向碰着个老头子，看樣子俚倒还有点用場。

金 要想法，还是拉老头子身上动脑筋，还照得着牌头，年紀青格只好大家白相相，照勿着牌头，一个勿留心，也作兴用脱兩錫。

花 (笑一笑)阿金啊，倒看僚勿出，倒是个老資格！

金 格也勿是啥老資格，叫看得多。从前我跟王小妹格当口，格是俚格交际手段，僚小姐勿要动气，真要比僚強得多啦！俚格要好朋友，年紀大格，年紀青格，真叫包罗万象，老少皆宜，来者不拒，舞場里向才称赞俚，叫俚“至尊报”。

花 哪亨叫俚至尊报介？

金 小姐，至尊报僚也勿懂？就是牌九牌里頂大格，叫至尊报，又叫通吃。格是俚手段真厉害来，拉老头子身上刮点，拉小伙子身上贴点，等到身边嘅不銅錫，就去寻兩個老头子，銅錫到手多，就去寻小伙子。有歇一口，白板对杀，老头子、小伙子、阿胡子、小麻子，連搭小瞎子，才拉一个辰光碰头，格末真正好白相，屋里向弄个五子登科。

花 格歇辰光王小妹弄僵哉！

金 放心，一眼也勿僵，篤定，俚敷衍得五个人大家情情愿愿快快活活出去。俚先拿个小瞎子打发脱，好在俚眼睛勿清爽，服服貼貼格去。再去搭小麻子講，今朝促香港来格亲眷要住拉該答，小麻子一听，也情情愿愿出去。再到阿胡子旁边咬个耳朵，阿胡子笑嘻嘻格拍手拍脚蛮开心能跑出去。勿曉得俚又說点啥格閑話，三言兩語拿个老头子驅出去。屋里向只剩个小伙子，拿俚小房間里喊出来，俚篤兩家头吃仔夜飯，手攬手同到跳舞場里去，一直跳到天亮轉来，僚看俚本事阿大？昨日僚公園里碰着格啥人？

花 就是前兩日該答来歇格，年紀蛮大格老色迷！

金 哦，格倒是块肥肉，係碰着哪能勿开口？侬会放 过 俚 格 門？

花 我那会放过俚格門！因为身上現鈔勿多，我約俚今朝到該 答來談談。

金 俚阿会放生介？

花 阿会放生？格末係門檻勿精，包來包來。今朝俚篤屋里随 便有啥事体，忙做忙，就是死仔人，俚也可以死人勿关， 板要來。

金 哦，係倒吃得准格。

花 俚昨日子就想跟我轉來，我想來仔恐怕今朝要放生，所以 我勿答应，約好俚今朝來，俚走格辰光，千关照，万关照， 叫我今朝随便哪亨勿要出去，拉屋里等穿俚，係看，哪能 会勿來？后来我到跳舞場，真巧，碰着俚格侬子。

金 啊！碰着俚侬子末哪亨喃？

花 当然我也要敷衍敷衍，大生意接着，小生意也要做做格， 所以我也約俚今朝來。

金 啊喲！格末俚篤爷侬子碰头哉碗！

花 哈哈！阿金呵，係剛剛說五子登科，俚篤爷侬子只有兩個人 碗，碰头碍啥！格叫做父子同心，勿碰头顶好，碰头末 爷侬子自家人，总勿会得打起來，落得尋尋俚篤格開心。  
(小美上，敲門)

美 阿金！開門，開門！

金 啊喲！來哉，來哉！勿知還是老格，還是小格。

花 係勿要管俚老格小格，開仔門再講。

(阿金去開門，同了小美進來)

金 小姐，小姐，老格勿曾來，小格先來哉。

美 係拉講點啥物事？啥格老格勿曾來小格先來介？哪沒規矩！

花 係勿要去听佢瞎說，佢說小格先来末，係阿是叫小美介？  
美 对格，格末佢哪能又說老格勿曾来介？老格是啥人喃？  
金 係勿要問哉，老格末是老裁縫，佢小姐要做兩件衣裳，今朝老裁縫要来量尺寸，係敲門，我当仔老裁縫來哉。  
花 坐歇，坐歇！今朝学堂里勿去啊？  
美 学堂里有啥去头，我格讀書叫挂挂名，去勿去有啥关系，頂多留級，橫豎我是有名格老牌。勿曉得哪能，走到学堂門口头，格头就会得脹格。看見格扇鉄門，汗毛凜凜，賽过走进仔監牢門。看上去象宣判无期徒刑实梗，我是裏讀到老死格哉。  
花 我昨日仔托係格事体，阿忘記？  
美 哪能会忘記喃？早就办好，係放心，今朝我搭佢爷……  
花 啊？係到該答来，係爷曉得啦？  
美 佢哪会曉得，当然瞞好格，佢問我要銅鈔啥用場，我說是买書，現在我到該答来，佢还当仔我拉書坊店里。  
花 拿着凡化銅鈔？  
美 当然我一定要滿足係格欲望，兩百五十块。  
金 兩百五十块派勿着啥用場，齐巧收作只无綫电。  
美 啥物事阿，一只无綫电收作收作要兩百五十块洋鈔？笑——只也不过一百多块！  
花 一百多块格无綫电是东洋貨，格只是老牌，美国貨。  
美 坏脫格啥物事，修修要实便犬价鈔？  
金 要問係格呢。  
美 噢！我又勿是收作无綫电工人，哪能問我呢？  
金 才是係前兩日阿拉該答，无綫电开拉浪，晒着仔勿关，等到明早，五只灯泡才燒坏脫，五十只洋——一只灯泡，阿是齐巧五五兩百五十块？

美 哪能撥條說得出格，關着仔还会关无綫电啦！條为啥勿搭我关关？

金 條哪能說得出格，佢篤房門关拉浪，叫我哪能进来关？无綫电未开格，房門未关格，还要怪别人家来！

花 好哉，好哉，勿要爭哉，等歇去拿仔来。

金 銅鈿还勿曾拿出来呢。

美 阿是銅鈿交把俚？

金 看上去條还舍勿得。

美 我向佢爷拿銅鈿，費脫几化閑話，几化煩难！現在交把條，又是几化便当！

金 噢！笑話哦？又勿是把我用格，才是條自家燒脫格。

美 噠！格点鈔票燒起来倒蛮快，賽过錫箔灰！

金 拿到該答来燒，到底还慢格来。要是條屋里向一把天火燒起来，格是几个鐘头一家人家就燒光哉！

美 噠！实梗一比，倒蛮对，横豎佢格家人家早晚点总归燒光仔完結。

(小美把鈔票取出来交給阿金，阿金就藏在口袋里)倒是我鈔票拿出来，一淘撥仔俚，我身上一鈿也嘸不哉。

金 條有啥用場呢？

美 啊噢！出去末要車鈿。

金 跑跑好哉。

美 肚皮餓仔阿要买点点心吃？

金 肚皮餓末轉去吃泡粥。條要白相，总归搭佢小姐一淘出去，也总归是佢小姐回賬格，條末总归是一毛勿拔！

美 别人家看看我总归一毛勿拔，勿曉得我落毛是一蓬一蓬脫下来，人家以为总归佢篤小姐回賬，还当我是拆白党，賺工鈿来！

金 格是賺工銀，做拆白黨也勿是容易格。僚銅銀撥脫仔好去哉晚！

美 啊咦！僚叫我啥場化去介？

金 啥場化來格末啥場化去，學堂里也好去。

美 學堂里老早請仔假，勿去哉。

金 格末書局里。

美 銅銀也嚟不哉，哪能再去？

金 格末到馬路上去蕩蕩。

美 我化脫仔兩百五十塊洋銀，倒去蕩蕩馬路？

金 格末真正叫做二百五，馬浪蕩！

花 僚勿要去听俚瞎三話四。俚欢喜說笑話，打棚，僚就拉該答白相歇好哉。

（外面有敲門聲，勞式美上）

勞 阿金啊，阿金啊！開門！

花 啊喇！外勢有人來哉，（對金）僚去听听看，是啥人！

金 噢（朝外走）啥人？（听了外邊叫門的聲音，立刻轉回去）啊喇！勿好哉，勿好哉，小姐！

花 大驚小怪，啥人介？

金 小格勿曾走，老格倒來哉！剛剛我喊俚出去末蛮好，僚板要留俚白相歇，哪末留出仔事體來哉！

美 阿金，啥物事啦？啥格小格啦，老格啦。

金 曙，老格末就是老裁縫。

美 老裁縫末叫俚進來好哉。

金 格哪能好喊俚進來，格老裁縫格脾氣几化坏，一个勿對，俚就要拿仔尺、熨斗打人格。

花 老裁縫格脾氣倒是勿大好弄。實梗吧，僚到里向小房間里去坐一歇，等俚走仔，我喊僚好哦？



羊 唔篤量尺寸，我坐旁边勿响好哉。

金 佢篤量尺寸，係哪好拉旁边看？格是秘密格呵！

美 我倒勿曾听见过，啥量尺寸是秘密格？

金 佢篤量起尺寸来，小姐要拿旗袍脱脱格！

美 啊！量啥物事介，要脱脱旗袍？

金 喏，格格……量……喏，佢小姐量条三角裤，係想衣裳脱光仔难看哉？阿是坐拉旁边勿好？还是到里向去坐歇。

美 好，格末量得快点。

金 格是要量起来看格。最快点，几个钟头总要量格！

美 啥？量条三角裤要几个钟头？格是做一条三角裤要几年哉！

花 勿要性急，係里向去吧。

（楊花催小美到里边去，阿金去領了劳式美进来）

劳 啊哟！唔篤格扇大門，要喊开来，倒是煩难来。我拉門口等仔几化辰光，我打仔一个瞌睡，一忽醒轉来哉，係剛剛来开門！

金 喏，佢小姐拉溲浴，我拉燒飯，才勿空拉浪。

花 坐歇，坐歇，（对金）倒茶。

（阿金倒了一杯茶，送給劳式美。）

劳 勿敢当。（接了茶杯坐下）昨日仔我搭係公园里碰仔头，分手以后，係到啥地方去白相相？

花 係轉去哉，我一个仔有啥白相头？我就轉来晒觉哉。

劳 天也勿曾夜，实梗早就晒觉？

金 老先生，佢小姐格兩日是白相勿落，心事重重，屋里向实梗大格开销，格兩日一逕拉浪担心事。（对楊花）划一，剛剛收房細格又来过哉。

花 係回头裡，停脫兩日来好来。

金 我回头仔好几趟哉，格一轉隨便哪能勿米事，房鈔已經欠仔三个多月，上海灘上住房子有規矩格，三个月勿付房鈔，要釘門格，看上去今朝来起来，作兴要釘門格嘅！（对劳）老爷，侬还是走吧，晚歇点勿要拿侬釘嘅仔。

劳 欠几化房鈔介？

金 銅鈔倒也勿算多。

花 八十元一个号头，三个号头，三八兩百四。

劳 兩百四十块洋鈔有啥关系。（从身边取出鈔票）喏，五張五十块，叫俚找十块洋鈔。

金 找是作兴俚找勿出格。

劳 格末條拿到杂货店里去兌一兌。

金 杂货店里也兌勿出格許多洋鈔。

劳 格倒置哉，找又條勿出，兌又兌勿出，格末……哦，勿要找哉，多下来把找做小賬。

金 格倒勿曾听見過，收房鈔有小賬。

劳 有啥希奇，租房子有小租，收房鈔就有小賬，上海灘上就叫无奇不有。

金 （收了鈔票）啊喲！真格小姐啊，还有来，米房里向米也嘸不哉，今朝夜头看上去夜飯也燒勿出。

劳 格末打只電話到菜館里去喊。

花 日朝到菜館里去喊，也勿好格。

劳 对、对，勿要到菜館里去喊哉，还是去买米末哉。（从身边摸出四毛錢来对金）喏、喏、喏，去量米，二升米三个人吃差勿多哉。

金 嘿嘿！我做仔嬢姨到現在，量二升米格公館，倒还勿曾看見过歇。

花 侬去喊兩担来。

金 兩担米一吃就完，格兩日格物价，日漲夜大，阿要多喊仔点！

花 格末僚去喊十担。

芳 啊！佢篤兩家頭吃飯，要喊十担米啦？

金 小姐，煤球也差勿多哉，阿要一淘喊仔来吧？

芳 十担米燒起来，煤球起碼要念担。

金 噯，差勿多。老爷，僚拿仔一千块洋鈔出来末哉。

芳 (一惊)要一千块洋鈔啦？

金 啊哟，僚勿要吓噃！一千块洋鈔是小事体，用勿着大惊小怪。

花 佢勿肯末，也勿要硬做，随便啥事体，要人家情情愿愿。

芳 唉！情愿，情愿！我拉僚身上向总归情情愿愿，死而无怨，傾家蕩产，理所当然。(又拿出一千元交給楊花)楊小姐，僚屋里向格开銷，总归我来，不过，我格要求，搭僚講过几趟哉，僚总归延宕，今朝我再問僚，究竟哪能？

花 格有啥哪能啦？

芳 我想要搭僚……实行同居。

花 同居末就同居好哉！

金 同居末就同居，見鬼末就見鬼，实硬大格年紀……

芳 啥？实硬大年紀？我还要搭佢篤小姐結婚来！

金 实头拉浪热昏！

芳 噯，楊小姐，僚听听看，佢拉說佢热昏，——佢結婚，僚究竟阿答应啦？

花 答应末，也勿是一句閑話。

芳 僚說啥格？一句閑話，好格，格末娘姨，僚搭我到衣裳店里去叫佢篤送兩身衣裳来。

金 小姐，佢叫我到衣裳店里去，叫佢篤送兩身衣裳来，僚看

我阿要去喊？

花 (笑一笑)喊係去喊來，佢就去喊好哉，叫佢哋多帶几件來。阿金呵，佢要啥格衣裳，也可以帶啦嘛！

金 噢，我格衣裳也帶啦嘛？好格，我就去喊，佢篤談談。

(阿金下)

勞 我來打只電話到大鴻運去定只礼堂。

花 用勿着打電話定啥礼堂，實梗開銷太大，佢要結婚末就拉自家屋里向自家結結末好哉。

勞 對、對、對，做人家點。

花 我搭條結婚以后，是要一生一世格，大家做人家點好。

勞 噯，條格人真好，我討着條實梗賢慧家主婆，實在是后福無窮。

(阿金領了送衣人同上，送衣人具有一付冷冰冰的面容，性情急躁，走進門來，勞式美和楊花都感到有些心驚。)

送 娘姨，阿是此地？勿要弄差。

金 我自家領條來格，哪能會得弄差。

送 格末門口頭哪能一眼也嘸沒排場？

金 要到正日才排場，今朝又勿是正日。

送 格末本主喃？

金 (指勞)喏，坐拉浪碗。

送 啊！就是伊啊？現在伊勿是蠻好啦嘛末！

金 是蠻好啦嘛碗。

送 伊自家曉得到格一日就是伊自家？

金 到仔格一日，佢自然曉得格。現在末，先預備預備，所以叫條送衣裳來，讓佢先着着看，阿配身。

送 對，有銅細人才要預先端正端正格，伊年紀實梗一把，也差勿多哉。

勞 係講啥物事？差勿多。

送 三岁登寿板勿嫌早，隨便啥事体，“防而不备，备而為用”。

勞 对、对、对，係拿出来看看看。

送 我拿出来未拿出来，佢篤勿要七張八嘴，七手八只脚，格物事才碰勿起格，儂坐拉浪，勿要动。

勞 呔！係講話客气点喃，哪能叫我坐拉浪勿好动？

送 我就是实梗格脾气，儂要勿要啦？（解开衣包，取出一件箭衣，走到勞式美面前。）立起来，（勞站起）手弯轉来。（用劲把勞的手臂弯向背后）

勞 啊哟哟！輕点喃，实梗痛勿啦？

送 儂勿要煩，到格辰光痛勿痛，儂自家也勿曉得哉。（勞拿起衣服来看，被送衣人打了一下）我关照歇儂格，勿好动手，送格衣裳是勿牢格，阿曉得？

勞 勿牢格衣裳，係哪能拿出来卖銅錫？

送 佢店里向拿出来格物事，勿是講牢勿牢格，穿仔格种衣裳，不过當場撥亲亲眷眷看一看，只要得一个外表好来。

勞 格末格衣裳，一着就要坏，就要破介？

送 哪能会得坏？着仔格衣裳又勿做啥事体。

金 老爷，对格，啥人着仔箭衣外套做事体介？

送 对呵，儂着格朋友倒勿曉得，旁边看格人倒曉得哉，箭衣要哦？

勞 要格，啊！太長！

送 勿長、勿長，要罩到脚背浪格，胸口头还要束根白束腰帶來。

勞 噯，哪能用起白束腰帶來？

送 格末叫做白头到老。

勞 噯，对对对对，白头到老，口彩蛮好。

送 喏，格件外套好哦？（劳又想拿来看，急喊）关照儂勿要动手，哪能又要动手动脚！儂阿是青肚皮活猴，教勿会介？贼勿空手！

勞 噫！哪能实梗样子？客气点噃！

送 我是迭能格，儂要勿啦？

勞 要格碗！

送 现在价钿还嘅沒講好来，买也勿曾买，哪能可以动手动脚？撥儂碰坏仔哪能？算啥人格啦？

勞 哦！衣裳碰勿得格。噫！哪能衣裳浪綫脚也嘅沒？

送 迭格又用勿着綫脚，才是漿糊粘粘格。

勞 娘姨！係啥地方去喊俚来格？（对送衣人）唔篤啥人家？

送 佢末是老牌子，百年長寿器店。

勞 啊哟！啊哟！娘姨，係哪亨弄到仔寿器店里去喊介？怪勿知道是用漿糊粘粘格！

金 我跑出去，看見俚篤店里衣裳勿勿少少，才摆拉浪，我省仔多跑路哉，就喊仔俚来。

勞 唉！（对送）对勿住，对勿住，弄差哉，佢該答是做喜事。

送 对，迭格衣裳是做死事穿格。

勞 瞎說，佢該答是討家主婆格喜事。

送 哦！討家主婆呵，儂实梗大年紀討落里格家主婆啦？

勞 （指楊花）喏。

送 啊！啊！是討伊啊？儂討伊做家主婆，的確倒是婚喪喜事一淘来哉，作死！

勞 唉！弄差哉，弄差哉！佢去吧，佢去吧！

送 也嘅沒实梗便当，我是勿曾弄差，是唔篤弄差格，佢店里向格規矩，寿衣出門，生意勿做好，回轉去撥老板吃牌

头，触霉头格！

劳 格末促做喜事，买俵格种衣裳，阿触霉头哦？

送 唔篤触勿触霉头，关我啥事体啦！唔篤是自家要触霉头，又勿是我走上格，是儂叫人来晦格。其实唔篤做喜事辰光着一着，拜好仔堂，輕輕叫脫下来，放格兩三天勿要紧，连下来末办丧事，勿是一得而兩便末！价銀又是強，格是弄衣，早晚点总归要用格，落得塌个便宜貨，阿对？

劳 唉！格兩件衣裳几个銅鈔？

送 阿是才要？

劳 才要。

送 格件外套五元八角洋鈔。

劳 五元八角倒是便宜格。

送 是哦，裁縫工鈔也勿夠？

劳 條講用勿着裁縫，漿糊粘粘格，格末格件箭衣喃？

送 箭衣更加便宜，七元八角。

劳 箭衣七元八角勿便宜。

送 儂看，料子几化好啦？曙、曙、曙，格条白束腰勿要銅鈔，牽送做贈品。

劳 可惜是白格。

送 噢！白格末是白头到老咯。

劳 白头到老，好格、好格，头上哪不帽子，哪能弄法？

送 該答有一只紅纓帽子。

劳 阿要几化銅鈔？

送 十二元半。

劳 哪能格大价鈔？

送 十二元半，儂嫌比价鈔大来，儂倒勿想想白束腰一鈔勿要，儂就勿講哉。

勞 送把我格贈品，我要格。格只帽子我勿要。

送 哦，送把儂就要。我是兩样物事搭賣格，買我格物事畀又吃虧，又便宜，贈品勿要，好退，帽子勿好退。

勞 哦！帽子勿好退格。

送 唔篤格庄事體做好仔，阿要回吉啦？大吉大利！

勞 哦，大吉大利，格是要格，格是要格！

送 格末寫張牌位。牌位是七塊。

勞 啊！牌位！勿要，勿要！

送 看起來，儂勿想吉利哉。現在勿要，等到要起來，來勿及哉。

勞 格短命娘姨！佻哪能曉實便一個人來介？倒楣，倒楣！

送 儂去怪伊啥事體？是儂自家要倒楣咯尋我來格，真正是个老色迷！

勞 啊！佻哪能曉得我格名字？

送 哦，儂本來是老色迷呵！

花 我身上格衣裳也嘸沒來。

勞 佻身上也要一套衣裳。

送 現成咯，喏，披風、紅裙，格兩件衣裳念四只洋。

花 念四只洋倒勿貴，勿要講料子，格點工細要几化。

送 一佻格衣裳才是便宜貨。

金 我身上格衣裳阿曾帶來？

送 儂穿格衣裳？有、有、有，格件白長衫。

金 （看一看）格件衣裳倒蠻牢格，勿是漿糊粘格。

送 本來呢，着仔格件衣裳是要做事體格，勿象伊拉，只着，勿動，儂格件衣裳尽管着，齷齪仔末汰汰，十年八年保險勿會壞。汰勿干淨就染一染，改件旗袍穿，儂好着到老死啦。



金 阿要几个銅鈔？

送 便宜格，念五块洋鈔。

金 啊，比仔佢小姐格衣裳，价鈔还要大一块洋鈔啦？

送 念五元一件衣裳，好着到老死，伊念四块洋鈔格件衣裳，只好着一歇歇，儂还勿知足。

金 实梗一說，倒真格便宜。

送 我老早說过，我格衣裳才便宜格，今朝撥佢篤便宜貨搵足。

勞 好、好、好，一搵刮子几化銅鈔？

送 好，讓我来算一算：外套一件，五元八角，加仔箭衣一件，七元八角，併攏来，齐巧是儂格十三块六角，加仔紅纓帽子十二元半，十二元半加十三块六角，是念六元一角，白束腰一条奉送，勿算銅鈔，牌位一个七元，念六元一角加仔七元，是三十三元一角，披风一件，紅裙一条，二十四元，念四元加仔三十三元一角是五十七元一角，再加仔白長衫一件，念五元，总共是八十二元一角。

勞 就是八十二元一角。（摸出一張鈔票）喏，該答一百元，俵找出来。

送 找勿出。

勞 拿去兌一兌。

送 嘸不工夫，噲人介空！

勞 娘姨，係到弄口头烟紙店里去兌一兌。

金 老爷，小烟紙店恐怕兌勿出实梗多銅鈔。

勞 係就到远点地方去兌好来。

送 我等勿及。

勞 咦！找勿出，兌勿出，格倒又弄僵哉。

送 勿是我要弄僵，是儂自家要僵，阿有啥买衣裳銅鈔勿端正

好格价？

旁 銅鈔勿是端正好拉里！

送 格末拿出来，八十二元一角。

旁 我格答是一百元呀。

送 我要八十二元一角得来，現在儂把我一百元，数目退位勿起一段得来。

旁 好、好、好，勿要倭找哉，拿去！

送 啥道理勿要我找？侬做生意是規規矩矩格，八十二元一角末，儂就把我八十二元一角好哉。

旁 現在我嘸不八十二元一角，只有一百块头。

送 儂嘸不銅鈔，买啥断命衣裳？

旁 我現在勿要倭找，多下来格銅鈔送把倭做小賬。

送 阿拉做生意一向規規矩矩，勿多拿人家銅鈔，我又勿是飯館酒店，有啥小賬，侬卖棺材店是嘸不小賬格。

旁 唉！娘戚，倭格个人啥地方喊得来格？

送 棺材店里。

旁 哪能碰得着格喃？

送 格叫才是机会，儂碰着我，也是額角头。

旁 算我触霉头！

送 儂自家要触咯触格。

旁 好好好，随便倭吧！

送 喏，看儂苦惱，馬馬虎虎，勿然末，定規要拿八十二元一角。現在看儂恁孽，一百元就帶帶吧，下轉格种触霉头事体少做做，年紀活仔实梗一把哉！

旁 好，倒教訓我哉，俚是我格爷末！

送 我要是儂格爷，老早就告儂忤逆哉！唔篤爷拉浪哭！

（送衣人拿了包袱下）

劳 唉！倒楣、倒楣！娘姨啊，俵快点去喊掌礼。喜娘，現在要搭佢篤小姐拜堂哉！俵勿要再弄差，剛剛到棺材店里去喊，現在勿要跑到师姑堂、和尚庙里去喊。

金 現在勿会弄差哉。（下）

（小美从内出）

美 老裁縫格尺寸阿曾量好拉？哪能手脚实梗慢？

（小美抬起头来，和劳式美視線相接，二人都呆了。）

劳 小美，俵哪能会到該答来？

美 爹爹，俵哪能会做裁縫格啦？几时学会格？

劳 噢！俵当我裁縫？我问俵，俵勿是去买書格末？哪能跑到該答来？

美 書坊店打仔烱哉。

劳 啊！格歇辰光就打烱啦？

美 是晚，我走得去一看，門上向有一張条子：家有喜事，暫停兩天。

劳 做喜事是要紧格，佢該答也要做喜事来。

美 爹爹，啥格喜事介？

劳 俵勿曉得，我来搭俵講，佢篤娘死仔好几年哉，我一个人交关孤單，現在討个續弦。

美 好格，好格，格末俵搭我介紹介紹喃。

劳 噲噲噲噲噲，好！我来介紹。（指小美对楊花）格是我侬子。（对小美）叫声姆媽！

美 （对楊花一笑）哦，格位就是姆媽！噯，爹爹佢篤兩家头格年紀，勿止退位一段晚，要退位十七八段拉噯。

劳 哪能退位十七八段，我又勿是黃鱔，俵也勿是鰻鯉。

美 噯，差勿多。

劳 格哪能会差勿多喃？

美 是哋，要是俚搭我配起来末差不多。

劳 勿要瞎說，嘸不規矩！俚来得倒巧格，登拉該答吃喜酒吧！

美 吃啥人格喜酒介？

劳 吃脍篤爷格喜酒哋！

美 格倒好白相格啫，侬子吃爷格喜酒！

劳 有啥希奇，孙子吃阿爹喜酒格也蛮多！有一句老話，叫巧煞仔脍篤娘末吃爷格喜酒，脍篤娘撥俚气煞哉，脍篤爷格喜酒俚勿曾吃过，今朝总算目的撥俚达到。

美 哦，今朝我达到目的哉！（对楊花一看，楊花点头微笑。）

爹爹，格件衣裳是啥人格介？

劳 是我格。勿要动，碰勿起格。

美 哦，做新信人要着格仔衣裳，將來俚討起媳妇来，格末我也要着格仔衣裳？

劳 当然，今朝我用过仔，傳把俚。

美 格末实梗，讓我着着看，阿配身哦。

劳 勿要着得格，总归配身格。（小美穿衣）輕点、輕点，勿要碰坏。

美 新娘娘，俚衣裳也着起来臄。

（楊花也穿好新衣）

爹爹，俚看，侬兩家头倒是一对，阿好？

劳 好倒是蛮好。

美 阿是侬格一对，俚看仔也蛮开心格？

（阿金領了掌礼喜娘上）

金 老爷，掌礼喜娘来格哉。

劳 （对美）豪燥，衣裳快点脫下来，快点脫下来！（上前要扯衣）

美 輕点，勿要碰，要碰坏格。

美 恭喜老太爷。

勞 (对金)唉！我关照係勿要弄差，又弄差哉！  
 金 勿曾弄差呢，格是掌礼，格是喜娘。  
 勞 格末俚哪能叫我老太爷喃？  
 禮 係实梗大年紀，佢应当称呼係老太爷。  
 勞 唉！我勿是老太爷，我是新少爷呵！  
 禮 勿要打棚，勿要寻开心。  
 勞 啥人吃得介空，特为喊佢篤来寻开心，今朝我为仔結婚拜堂，喊佢篤来格。  
 禮 今朝啥人結婚拜堂介？  
 勞 喏，佢篤勿看看苗头。  
 喜 啊哟，今朝老太爷格棚越打越結棍哉。  
 勞 啥人搭係打棚？新娘娘拉該答，格末新倌人喃？  
 喜 老太爷，係年紀大，眼睛花哉，(指小美)新姑爷勿是拉該答！  
 勞 唉！关照佢篤纏弄差，又弄差哉，格是我侬子呢！  
 禮 噢格位是少爷。今朝老太爷討媳妇，真福气，佢篤兩家头配一对夫妻，真正是郎才女貌。  
 勞 我搭係說勿是，討新娘子格是我。  
 禮 哦，係搭俚配一对啊？格是勿是郎才女貌，变仔豺狼虎豹哉！噯，吉时已到，纔错过时辰，要拜堂末拜吧，勿瞞佢篤講，佢該答做脫仔，还有一家人家来，馬上就要去做个捧渡。  
 勞 啥物事叫捧渡介？  
 禮 捧渡就是死仔人要下棺材。  
 勞 触霉头！触霉头！  
 禮 到底啥人結婚介？

美 花 侂碗，侂碗！

勞 豪燥，豪燥！辰光到哉，豪燥衣裳脫下来！

美 爹爹，僚登拉旁边看侂拜堂，等歇吃喜酒！

禮 对呵，等歇吃喜酒！僚公相大人等見禮好哉！噠，三朝嘸大小，現在勿是鬧新房当口——先生篤，傳事哉！（乐队奏乐，掌禮獻詞。）

詞曰：和合二仙哭出来，格大年紀想扒灰，身上攜仔棺材板，真正是个老色迷。奉請二位貴人，參拜一天二地，三拜过往神祇，四拜列代祖先，一齐恭揖成双。

白：取出紅綠宝帶。

詞：紅綠牽經天天長，  
牽仔一对野鴛鴦；  
今朝洞房花燭夜，  
开年养只小众生。

老太爷，阿要見禮吧？

老 滾僚娘格蛋，还見得落禮格来！唉！小美、小美！衣裳脫下来，衣裳脫下来！

美 爹爹，哪能要剝衣裳介？

勞 快点脫下来，我着仔要搭俚拜堂。

禮 老太爷，勿要打棚哉！到底說勿过去格，新娘子借借篤侂子拜仔堂，哪能搭僚再拜堂喃？——噯，送入洞房。

勞 喂，慢慢叫，慢慢叫！我化脫格許多銅鈔，倒落格人財兩空，想想有点勿愿意。

禮 老太爷，一点也勿落空，僚勿会动腦筋碗。

勞 格末謝謝僚，倒請僚动动腦筋看，哪能会勿落空？

禮 噠，噠！（指阿金）有現成格拉噠，唔篤兩家头配成一对好

哉。

(劳式美和阿金对看一眼，大家一笑。)

劳  
金  
礼

嘆咗！

噯，倒是一对好姻缘。佢篤一对是郎才女貌，佢篤兩家头是……

劳  
礼  
劳  
金  
礼

噯、噯、噯，豺狼虎豹我勿承認。

勿是豺狼虎豹，的的括括是一对，是一对大餅油条。

(对金)阿同意？

格末就馬馬虎虎。

詞曰：

紅綠牽經拿勿到，  
一对鴛鴦兩面跑，  
伏仔兩只喪灶貓，  
总归白头难到老。

送入洞房。

劳  
喜  
礼  
劳  
喜

慢！剛剛係搭我想法子，格末今朝由心好来，(指掌礼和喜娘)佢篤兩家头也由心配仔一对吧！喺，佢篤一对末是郎才女貌，佢一对是大餅油条，佢篤兩家头倒是簪衣簪帽。

倒有趣格，我搭佢一經一堆併双档，倒是勿曉得佢屋里阿有男人。

男人新近死脫哉，格一个已经是第七个哉！係屋里阿有家主婆？

剛剛离婚离脫。

倒巧格，真叫无巧不成書。

必过我关照係，係是挨着第八号哉！我格命交关硬，算命人关照我，命宫里尅夫，要尅一打得来。尅杀仔係，勿要怪我。

祖 我格命，也硬格，大家硬碰硬末哉。

勞 尅杀脫勿怨，格就叫死而无怨。既然唔篤是硬碰硬，格末，大家去碰吧。

祖 詞曰：以郎才女貌結成婚，豺狼虎豹勿承認，大餅油条当点心，簪衣簪帽寻开心。三对夫妻送入洞房。噯，老太爷、老太爷！佢格房間拉啥場化？

勞 曙，門口头，柴房間空啦梅碗。

（三对夫妻大家一笑）

——閉 幕——



# 約 法 三 章

## 故 事 內 容

魏氏是富翁吳度仲續娶的妻子，她因為丈夫很守舊，年紀又比自己大得多，所以对丈夫沒有感情。她看中了年輕而聰明的廚子阿順，就叫女仆阿蘭去传达自己的心意，可是阿順拒絕了她的要求，并且巧妙地設計介除了造成魏氏对吳度仲不滿的三个障碍，終于使他們夫妻言归于好。

## 独 幕 剧

## 登 場 人 物

吳度仲——五十余岁，是个守旧的富翁。简称吳。

魏氏——二十余岁，吳度仲的妻子，她厌恶年老頑固守旧的丈夫。简称魏。

阿順——二十余岁，聰明正直，是个廚司。简称順。

阿蘭——三十上下。简称蘭。

時間——某天上午。抗战时。

地 点——上海。

布 景——一間設備整齐的客堂。

幕 启——吳度仲的身上穿着長衫馬褂，腦后拖着一条辮子，嘴唇上有几根稀疏的胡須，一个人坐在客堂里。

吳 阿蘭，阿蘭！

(阿蘭从幕内应声出)

蘭 老爷，喊我啥事体？

吳 僚拉里向做啥？

蘭 我拉浪收作太太格房間。

吳 太太阿曾起来？

蘭 剛剛起来，拉浪收作。

吳 啊！剛剛僚說僚拉浪收作，哪能又說太太拉浪收作？

蘭 我是收作格房間，太太是收作自家格面孔，佢揩面孔化起裝来起碼要收作一兩個鐘头得来。

吳 格倒是要紧格，現在辰光勿早哉，阿順阿曾去买小菜？

蘭 格倒勿曉得。

吳 僚去看看看，佢拉里向，就喊佢出来。

蘭 噢，曉得哉！（走到門边朝里面高声地）阿順啊，阿順！老爷喊僚！（下）

(阿順拿了菜籃和称上)

順 老爷，僚早。

吳 啥辰光哉，僚还喊早啦！哪能还勿到小菜場去买小菜？

順 太太还勿曾关照我买点啥物事，我板要等到佢舒齐仔，問清爽仔再去买。

吳 嘿！佢篤眼光里只有太太，嚙不我老爷，僚去买小菜末，也好問声我，今朝欢喜吃点啥！

順 老爷，僚勿能怪我，問僚嚙不用場，僚是灯草当勿了拐杖，僚欢喜吃格物事，太太又勿欢喜吃，买仔轉来，勿配佢格胃口，要吃牌头，弄得勿好，碗也要撥佢撥脫格。

吳 格末太太欢喜吃格物事，作兴我也勿配胃口喃，我也要請僚吃牌头格！

順 僚格牌头我吃得落格，太太格牌头实在吃勿落。

吳 哦，係格胃口倒欢喜吃我格牌头，太太格牌头嚟不胃口吃。  
作兴我也攞碗喃？

順 噯，老爷，係勿捨得攞碗格，攞碎仔碗，係要化銅鈔去买格。

吳 哈哈，阿順啊！倒撥係才看穿棚哉，格末係今朝阿要問我吃点啥哦？

順 要問格，老爷，係今朝欢喜吃点啥？

吳 我拉里想，要炒一只大蒜炒牛肉絲。

順 勿来事，勿来事，第一个炮仗就勿响，格只小菜太太要反对。

吳 係道俚要反对介？

順 係吃仔大蒜，太太嫌比嘴吧臭，勿但太太反对，連搭阿蘭也反对格！

吳 阿蘭为啥要反对？

順 老爷吃仔大蒜馬桶臭，一个是反对係嘴吧臭，一个是反对係馬桶臭，从上头臭到下头，我看还是换一拌別格吃吃吧。

吳 我倒一时头上想勿出来。

順 等兩日格鴨倒蛮好。

吳 好是好，价鈔太大，要末替我买兩只鴨头鴨脚，好便宜点。

順 鴨头鴨脚格价鈔是便宜格，不过太太又要反对。

吳 哪能太太又要反对？格物事吃仔下去，嘴吧又勿臭，就是馬桶也勿会臭。

順 太太看見仔鴨头鴨脚怕格，有一趟买仔只鴨轉来，太太按照我拿鴨头鴨脚一淘斬仔下来攞脫，我想是銅鈔买得半格，勿捨得攞脫，后来我就把拉看門格阿王吃仔。

吳 看門格阿王？

順 喏，就是老爷格只狗。

吳 哈格老爷格只狗？係哪能說法介？

順 哦，我講得脫快哉，是說老爷格只看門狗。

吳 啊？係还拉說老爷格只看門狗嘅？

順 哦，哦，是我勿會說話，我是講撥老爷格只看門格阿王吃格。

吳 下轉說話要当心点！阿順，係撥狗吃末，还是把我吃好来。

順 格末实梗，下趟买仔轉来，勿撥阿王吃，撥係老爷吃末哉！老爷，格兩日小菜場上甲魚倒蛮多，又是蛮大、蛮眼，蛮好吃，的的確確是老甲魚。

吳 阿順，格只小菜我反对，勿要說我勿吃，听見格名字我就勿要听。好哉，随便係去买点啥吧，我勿懂啥道理，拉佢篤眼光里，就只有个太太，嚟不我老爷。唉！实梗一看，女人到处便宜，从前辰光重男輕女，现在辰光是重女輕男，勿要說外底头，就是屋里向，連搭佢篤兩個佣人，才是重女輕男。有辰光我搭太太一淘出去，隨便到哈易化，人家招待起来，总归招待太太，我立拉旁边，人家理也勿理，睬也勿睬，走拉街上向，走路人兩只眼睛总归看太太，勿看我，有兩個年輕朋友，还要釘牢仔太太看，恨勿得兩只眼睛釘到肉里去，我立拉旁边，当我假格一样，有兩個人还拿我赶赶开咯看。唉！我当时真恨得来！

順 老爷，係阿是恨格排看客？

吳 格倒也勿是。

順 格末恨太太？

吳 格哪能好恨太太嘅？

順 阿是恨阿蘭？

吳 搭佢嘅沒关系，恨啥？

順 格末看上去係一定恨我哉嘅？

吳 阿順，我为啥要恨你？該答屋里向，太太結阿蘭頭說得投機，但篤是女人碰女人。我搭你大家是男人，我除脫你還有啥人談得來，哪能會恨起你來！

順 老爺，你恨仔半日天，倒底是恨啥人嘅？

吳 我恨世界天下格排医生，样样色色毛病才会得看，才会得发明，哪能勿去研究研究男人改造做女人，能夠发明个几件好！

順 啊！老爺，男人改造做女人？假使會改造末你預備哪能介？

吳 還是有格种本事，价銀大做大，我隨便哪亨要去改造做女人。

順 老爺，你拉浪說笑話，我看也勿必男人改造做女人，只要係自家格脾氣能夠改一改，佢篤夫妻淘里就會要好哉。

吳 哦！就會要好，啥道理嘅？你倒講我听看看。

因為太順太看勿起你。

吳 啥道理佢看勿起我？

順 老爺你自家會勿曉得，真太糊塗哉！

吳 本來我格名字叫做糊塗虫，是有点糊里糊塗格咯，你拉旁頭看得清爽，你倒講講看。

順 太太勿欢喜你，就因為你嘴吧上有兩根胡須，你年紀又勿大，今年不過五十多歲，啥事體要老早留胡須？

吳 格是有道理格，我拉滿清晨光想做官，當時年紀還太輕，做官格人年紀輕仔嘅不威勢，所以十七歲起始我就留胡須。

順 唔，老爺，你格条辮子還拖拉后頭，勿曾剪脫，現在世界

天下，係看啥人还有辮子？

吳 噯！阿順，辮子哪能好剪脫！劫也勿得，我要剪脫辮子，就是不忠不孝。

順 哪能講到剪脫辮子是不忠不孝？

吳 你勿懂，書上向有句話叫做：“身体发肤，受之父母，不敢毀伤”。毀伤父母遗体，就謂之不孝。

順 格末不忠喃？

吳 阿順啊，係叫勿曉得，現在宣統皇帝虽然撥日本人弄到仔滿州国，將來作兴要轉來格，我將來还是可以出仕皇家，做一个大官，我要剪脫仔辮子，格官哪能做法？头发一时头上又長勿出来格，所以我剪脫仔，勿是不忠才？

順 啊喇喇！老爺，係还拉浪实梗想法啦？把望做大官，把望宣統皇帝回来，格种想法勿要說太太勿欢喜，就是世界天上嘸不人会贊成。还有一种，係既然討仔太太轉來，偈篤夫妻淘里應該要要好好，係还拿从前死脫格太太格張肖照还挂拉房里向，外加还要常常裝香点燭，太太心里向阿要难过！

吳 佢难过得嘸不道理，搭死人还要吃醋啦？我实梗紀念几年前头死脫格太太，格末是我格多情多义碗，佢应当贊成我才是。

順 老爺，係只要能夠拿格种脾气改脫，也用勿着到医院里去看啥男人改造做女人，偈篤夫妻就会得好格。

（幕內高喊：阿順）

哦，太太拉喊我。——噢，來哉！（入內）

吳 哦！阿順格閑話倒有点道理格，想勿到佢做厨子格倒才看得蛮清爽啦噠，真正叫旁觀者清，当局者混。（阿順拾了菜籃又出來）阿順，太太关照係买啥格小菜？

順 係勿要問我，係曉得仔又要嫌比佢細大。老爺，係橫豎有  
啥吃啥好哉。

吳 啊？噯噯！格鴨頭鴨腳係勿要損脫阿。

順 勿損脫，一定做係吃。（阿順拎了菜籃和秤下，魏氏和阿蘭  
从里面出来）

魏 啥格，係还拉屋里，勿會出去？

吳 到啥地方去喃？

魏 噢！随便啥地方。

吳 我又勿做啥生意，又勿做事体，哪裏地方去。

魏 格末就到馬路上去蕩蕩。

吳 格是我变仔馬浪蕩哉！

蘭 格末老爺，係去看看戏好哉。

吳 要买票格。

蘭 勿买票格戏，也好看格。

吳 阿是看白戏？格是我嘸沒資格。此外勿买票格戏啥場化去  
看？

蘭 噯，到城隍庙里去看活潏出把戏。

吳 俚篤也要抖銅鈿格。

蘭 等到抖銅鈿晨光，係就走好来。

吳 哦，俚篤做末我看，要抖銅鈿我就走，勿要撥俚篤罵末！

蘭 係走脫仔末，勿听見哉碗，还怕俚篤罵点啥！

吳 对，阿蘭係格人真聪明，好，好，格末我就去看戏。

魏 係橫豎勿化銅鈿，就看得晚点轉来好哉。

吳 噢！太太，男人出去，只有关照早点轉来，係哪能倒关照  
我晚点轉来？

蘭 格末叫要好，讓係多白和一款。

吳 好、好，格末俚篤等我轉来吃飯。

魏 等漆轉來再吃飯，我肚皮勿要餓末？勿來事。

吳 格末僚就先吃，等僚吃剩下來我再吃。

蘭 快点去吧，戏已經做仔半日哉。

吳 好格。（下）

魏 格老死人真討厌，勿曉得哪能，看見仔格气就会得上來。

蘭 太太，勿要說僚看見仔討厌，我看見仔也惹气格。

（阿順拾了一籃菜回來）

魏 阿順，小菜買仔轉來啦？

順 太太，僚关照格兩樣小菜，我才買三來哉！火腿燉蹄膀、鯽魚塞肉、蝦仁炒蛋、黃瓜拌雞絲，還有拌麻菜頭。

魏 阿順，僚買得蠻吃力哉，格几只小菜真配我胃口，僚蠻辛苦，坐一歇喘。

順 太太，晨光勿早哉，我要去收作去，揀啊，汰啊，還要勿少晨光啦。（提籃欲走）

魏 收作末就叫阿蘭去好哉。阿蘭，僚去汰菜。

順 勿、勿，太太，阿蘭有阿蘭格事體，格事體应当我做格。  
（提籃匆忙下）

魏 阿蘭，一樣一個人，大有分別，有種人看見仔就惹气，有種人看看也好，討人欢喜，惹气格人少看見一歇好一歇，討人欢喜格人，多看一歇好一歇，僚看阿對？

蘭 對格，才是人緣人致。

魏 僚看倪屋里向人，啥人頂討人欢喜，啥人頂惹厌？

蘭 （想一想，笑嘻嘻地搖搖頭）格倒勿曉得曉，各人格眼光勿同。太太，僚看啥人頂好？

魏 我看末……阿順格人倒蠻好，年紀也輕，面孔也勿討厌，人末蠻忠心，外加老老實實。

蘭 太太，太太！我倒搭僚格看法一樣，我看來看去，阿順勿



但佢屋裏向頂好，就是我拉外頭看見格男人，也看見得多哉，要象佢格種男人，實在蠻少，倒想勿到我搭倅太太格心思一樣格，格倒走仔一只褲腳管里來哉。

魏 唉！倒是格討人厭拉前頭，要勿是……我定規……

蘭 太太，倅定規哪能啦？

魏 我定規……唉！我倒一耐頭上說不出。

蘭 說末哉，勿要緊格，有我拉里，有啥話勿出格閑話，讓我來去傳話好哉！

魏 阿蘭啊，阿是真格？倅能夠搭我做到，我一定好好叫謝倅。

蘭 真格嘅，有啥閑話倅講末哉。

魏 倅到里向廚房間里去喊俚出來，倅就說太太有兩句要緊閑話要同俚談談。

蘭 阿就是格兩句閑話？格末蠻便當嘅，我馬上就去喊俚來。  
(走到門邊高声向里面喊)阿順啊，阿順啊！太太喊倅。

順 (在上場門口)啥事體？

蘭 太太有兩聲閑話要問倅，喊倅去。

順 太太有閑話問我？等一歇歇講吧，我格歇辰光廚房里向交關忙。(回進去)

蘭 (走回客堂里)太太，噯，太太有閑話問我，等一歇歇講吧，我格歇辰光廚房里向交關忙。

魏 噫！倅勿是阿蘭，倒變仔阿順拉浪講話哉。唉！倅格人笨得來，倅勿會講，太太有要緊閑話問倅，廚房里向格事體，放一放手好哉。

蘭 噫！曉得哉。(走到門口高声喊)阿順啊，阿順啊！

順 (再到上場邊門口)作啥？

蘭 太太有要緊閑話問倅，廚房間里格事體，放一放手好哉。

順 係哪能說得出格喃？放勿落手，油鍋要紅哉！（下）

蘭 （回進客堂）太太啊，太太啊！係哪能說得出來格喃？放勿落手，油鍋要紅哉。

魏 笨得啦！油鍋讓俚去紅好來！

蘭 （又到門邊）阿順啊，阿順！

順 （又到邊門口）到底啥事體？

蘭 笨得啦！油鍋讓里去紅好來！

順 係說得出，要死格來，油鍋紅仔燒起來，要火着燒脫房子格！（又下）

蘭 （又回進客堂）太太啊太太！係說得出，要死格來，油鍋紅仔燒起來，要火着燒脫房子格！

魏 係哪能實梗呆格啦，燒脫房子勿关係啥事體！

蘭 （又到門邊）阿順啊阿順！（阿順又到邊門口）係哪能實梗呆格啦！燒脫房子勿关係啥事體！

順 啊嘍！係今朝阿是拉浪發神經病是哦？一只蝦仁炒蛋，炒得墨赤黑格哉，撥太太曉得仔，等歇又要吃牌頭！（再下）

蘭 （再到客堂里）太太啊太太！啊嘍！係今朝阿是拉浪發神經病是哦？一只蝦仁炒蛋，炒得墨赤黑格哉，撥太太曉得仔，等歇又要吃牌頭。

魏 啊嘍！我末就是太太晚，係搖仔半日天格船，纜也勿會解脫啦？

蘭 （再到門邊）阿順啊阿順！

順 （再到邊門口）倒底是啥事體啊？

蘭 啊嘍！我末就是太太晚，係搖仔半日天格船，纜也勿會解脫啦？

順 啥物事？係想做太太？係拉做夢！（再下）

蘭 （又回客堂）太太啊太太！啥物事？係想做太太！係拉做

夢！

魏 唉！阿蘭，阿蘭！你勿要喊哉，你拉該答等一歇歇吧。

蘭 啊喲！我想傳傳話總便當格，格樣子跑出跑進，我也實頭吃不消。太太，你究竟有啥閑話，老實對我說好哉，我等一歇講把俚听。

魏 你就关照阿順，今朝廚房間里格小菜，勿要燒哉，等歇俚情愿打只電話喊兩只小菜，你去喊俚進來，索興當面說說明白。

蘭 噯！實梗未爽爽氣氣，說說明白，省得我望里向、望外頭，跑來跑去，几化好。

魏 阿蘭，我看阿順格人蠻好，我心里想……

蘭 你心里想點啥嘯？

魏 (有些害羞)我想……，我想叫俚做……

蘭 哦！我曉得哉，你想叫俚做眼點心，做兩只餃子、饅頭，還是啥？

魏 勿是，我想叫俚做老令格……老令格替工。

蘭 哦，做老令格替工，替工勿是長格，是短格，隨時可以停生意格，要末還是做長工。

魏 頂好是長工。

蘭 太太，阿順拉該搭做廚房，本來是長工呢。

魏 啊喲！捺格人笨得啦！

蘭 噯，我格人是實梗格，聰明起來，來得格聰明，笨起來也囑不轉彎，叫做聰明一世，糊塗一時。

魏 我老實告訴你吧，我看中你俚哉！

蘭 啊！你看中俚？啊喲喲！搭買眼鏡實梗倒對仔光哉，你拉沒搶我格生意呢！勿瞞你說，我也轉俚念頭轉仔長遠哉，一逕說勿上去，搭俚講講，俚總歸推三推四，看上去勿來

事。

魏 啊！係也想吃格只天鵝肉，係也要想想，自家格年紀介大，又嘅沒銅細，面孔象包脚布，倒想吃格种高头貨哉，係嘅沒格种資格！係說我太太要末，俚一定会答应。

蘭 噢！說我嘅不資格，說係一定会答应，勿要穩抵打碎，搭我一样，自不量力！

魏 阿蘭，格椿事体，要是係說成功，我重重叫謝係。

蘭 哪能謝法？

魏 做兩件新衣裳把係。

蘭 啊啲！謝謝，謝謝！送我兩件新衣裳？做兩件洋布旗袍，頂多兩三块洋銅末哉。

魏 格末，我兌只金戒指把係。

蘭 格件仿風戒指謝謝，也請勿着兩次郎中。

魏 格末我兌付鐲頭把係。

蘭 噢，兌付金鐲頭末差勿多哉，不过份量有輕重格，几化份量喃？

魏 二兩重，阿好？

蘭 二兩太輕，頂好兌付一斤四兩重格金鐲頭。

魏 格是勿来事格，格勿是金鐲頭，变仔脚鐲哉。

蘭 好好好，准其二兩重，閑話一句，格末太太，係拉該搭勿便當，係到里向房間里去，讓我来搭俚談，談好仔，再告訴係。

魏 格話倒也对格，格末我到里向去。阿蘭，係要搭我講，勿要搭自家講呵。

蘭 当然搭係講呢，我自家格事体，談也勿要試。

魏 好，格末我耳听好消息。（走进里面去，阿蘭也一直喊阿順啊，阿順啊！直进上場門）

(阿順內白)唉！唉！阿蘭，係撒爛污！

(阿順、阿蘭同上，走進客堂)

順 阿蘭，係哪能撒得落格種爛污格啦？啥係跑到灶間里脫去，拿起一杓水朝仔煤爐里向一澆，現在好，煤爐也歇向哉，等歇老爷太太喊開飯，哪能來得及，係實頭會打棚！

蘭 我一眼也勿打棚，我為來為去才是為仔係。

順 為我？哦，等一歇開勿出飯末我吃牌頭，係拉旁邊看好看，阿是為我！

蘭 你坐下來，我來講把係听。

順 我還坐得落格啦？馬上去生煤爐，也勿知來得及來勿及。

蘭 今朝老爷太太飯勿吃哉，就是要吃，等歇打只電話到菜館里去喊。

順 格是啥路道？

蘭 哈哈哈哈哈！阿順啊，你拉浪交運哉！你看，(一指阿順的臉)面孔滾向紅光滿面，紫氣騰騰，喜事沖沖。划一，你今年几岁？

順 阿蘭，你吃飽哉，是哉？啥人有啥工夫搭你算命介？我是要緊去生煤爐哉。(立起身要走，被阿蘭一把抓住)

蘭 等一歇，你到底几岁？

順 啥事你我當年紀要告訴你？

蘭 格当中有道理，你告訴仔我，我相幫你去燒。

順 好好好，今年廿四岁。

蘭 咦，咦，咦！阿順，倒巧格，喏！搭太太同年。

順 噯！阿蘭，你勿要瞎三話四，格種閑話纔太太聽見還得！

蘭 哟哟！還怕撥太太聽見啦？是太太叫我来問你格。

順 太太問我年紀做啥？

蘭 阿順，你勿要糊里糊塗，運道勿是一眼眼，你個的括括交

仔桃花运哉！桃花运有几种啦，一种叫牆里桃花，一种叫牆外桃花，係今年廿四岁，齐巧交着格牆里桃花。

順 啥叫啥牆里桃花、牆外桃花？

蘭 牆外桃花末，是外底头人看中係；牆里桃花末，是自家屋里向人看中係。

順 (吃惊地)啊！屋里向人看中我？是啥人介？

蘭 笨得来，該搭屋里向格女人，还有啥人喃？

順 (想介)該搭屋里向格女人末是太太，还是係？

蘭 噯，係聰明格，勿瞞係說，佢兩家头才看中係格，今朝太太对我說明白哉，我嘸沒資格，只好讓位退出。

順 格算啥閑話？

蘭 啥閑話末就是太太看中係，要叫係做老爷格替工。

順 唉！阿蘭，係勿要放屁，晚歇点撥老爷曉得仔，勿誤停生意，外加还要吃官司，係勿要害人呵！

蘭 啊喲！啊喲！係勿要一本三正經，假裝老实人。我問係，到底阿答应勿答应？

順 格我哪能答应得落喃？随便哪能勿会答应格。

蘭 阿順，係要是答应，蛮好格桃花运交着，要是勿答应，係交进格是魔科运，哪末好，吃得成功官司哉。

順 啊！啊！勿答应哪能会吃官司？

蘭 嘿！嘿！係阿曉得？太太閑話已經出仔口哉，係要答应，俚当然开心，要是勿答应，当然俚要怀恨在心，俚就拉老爷面前三言兩語說係阿順勿規矩，調戏俚！

順 老爷勿会得相信格。

蘭 係說得出格来！老爷是出名格糊塗虫，俚听仔太太格話，当然拿係停生意，送係到衙門里去，送官究办，到格歇辰光，係阿說得明白？

順 格是我也有嘴吧格，我只要老实講，太太末勿會搭我講，才是阿蘭拉当中做鬼，到仔格歇辰光，我勿会得吃官司，係倒要吃官司格！

蘭 係講？係混身生滿嘴也說勿明白，老爷阿会听係話？太太只要拉枕头边，三言兩語，告係一狀，係格官司就更吃得沒頭顛倒，係阿懂？格就叫：“奸出妇人口”。係到仔格歇辰光懊惱也來勿及，閑話搭係講明白哉，兩條路，隨便係揀一條路，現在係快点去生風爐吧，我要去汰衣裳哉。

順 (想介)唉！阿蘭，慢慢叫走，係坐下來，大家商量商量。

蘭 有啥格商量頭？我是忙來，要去汰衣裳哉。

(阿蘭做出要走的样子，阿順拉住了她，叫她坐下)

蘭 放手，放手，男女有关，係实梗拉拉扯扯算啥？係是老实人呢，我是寡孀，推挽勿起格，撥拉人家看見仔，名譽有关。(阿順还在想)喂！喂！係到底哪能啦？答应勿答应？

順 答应末，我答应格，不过我有三樁条件。

蘭 噢！黝姘头还有条件啦？只要係答应，太太勿要說三樁条件，就是三十樁条件、三百樁条件，才会得答应係格。係講講看哪能格三樁条件介？係說出來，我去帶把太太，係倒拉里唱托三樁哉。

順 头一庄：太太房間里向，阿是有从前太太格肖照，一逕挂拉房間里向，老爷嚙不事体格辰光，一逕要对格張肖照看介？还要自言自語格牽記从前太太格好处，逢到初一、月半，还要买点鮮花供供。現在我头一樁条件是要太太監仔老爷格面，当面拿从前太太格張肖照撕脫。

蘭 哦！格是勿來事格，老爷对格張照片儿化敬重得來，係要撕脫俚，哪能可以喃！

順 既然答应勿落，格椿事体只好作罢。

蘭 啊哟！係倒刁嗰啲晚，哪能想得出格椿事体来格？答应，答应，答应！第二椿喃？

順 第二椿条件：老爷勿是有条辮子末，要太太亲手拿老爷格条辮子剪脱俚。

蘭 係倒促客嗰晚，老爷格条辮子，几儿化化人劝俚剪，俚死也不肯剪，现在要俚剪脱格条辮子，哪能来事呢？

順 既然勿来事，只好作罢。

蘭 係格亦佬，想出格种促客念头来，真是坏透哉！好！可以，可以，可以！格末第三椿又是啥事体喃？

順 第三椿条件：阿蘭，老爷嘴上向阿是有几根胡须格？多少勿多，稀稀疏疏，一掬刮子只有介十几根，格蹄七脚八根两根胡须，俚当仔宝贝一样。有歇一日天，俚自家拿只象牙木梳梳梳，一个勿当心，带仔两根下来哉，俚看见仔，连搭眼泪也落下来哉，俚勿是关照係拿張紅紙头包起来，上头写仔年份日脚，俚說等到俚死起来，要带到棺材里去格。现在我格第三椿条件，要叫太太当场拿老爷格胡须一根一根格拔脱，还要爽爽快快速根拔脱。

蘭 撥係說得出来格来！俚想得出来，要死格来！格庄事体随便哪能办勿到。係勿想想，格两根胡须老爷当俚宝贝一样，哪能捨得拔脱！係倒想得到，还要连根拔来！

順 勿是连根拔脱，歇仔兩日还是要長出来格，今朝就是要拔脱俚格老根，既然办勿到，格庄事体就只好作罢。

蘭 哦！係到又要作罢哉。好好好！决計答应，决計答应！

順 咦！係哪能才答应得落格介？

蘭 啊咦！一勿答应，係就要作罢，所以只好答应晚！阿还有啥閑話嘅？



順 嚟不哉。

蘭 格未係去生煤爐吧，馬馬虎虎燒几样小菜好哉。等歇等老爷轉來，隨便啥物事，把俚吃仔点末好哉。

順 唉！公館里向用着係格娘婉末真正交運！

蘭 廚房司務交桃花運，老爷太太交魔科運！麥燥去燒吧，等歇要來勿及哉。（阿順下）

蘭 太太，太太！（魏氏出）

魏 格啥事体，係交涉办得哪能哉？

蘭 恭喜太太，賀喜太太！事体总算答应格哉。

魏 哦！答应哉，阿蘭，係真能干，真会办事体！

蘭 慢慢叫看，还有三椿条件啦。

魏 三椿啥格条件介？

蘭 唉！格三椿条件倒蛮难格。第一椿，俚說要拿房間里向从前太太格張肖照，叫係監仔老爷撕脫。

魏 哦！我当仔啥格大事体來，格椿肖照我看仔也惹气，又有点怕势势，我老早就想撕脫哉，現在阿順真是搭我一条心，准其算數，等老爷回來，我來當面撕脫俚！第二椿喃？

蘭 哦，第二椿条件，太太，更加难哉！阿是老爷头上有条辮子格，但要叫係拿格条辮子剪脫俚！

魏 哦！好恨哉，格条断命辮子，真正惡形，象条猪尾巴实梗拖拉头上向，現在看來看去男人家啥人還有啥辮子，应当老早就要剪脫。現在阿順真正是搭我一条心，阿对？答应，答应，答应！第三椿喃？

蘭 太太，第三椿是我看太太隨便哪能勿來事格哉。

魏 係哪能拿勿來事先說拉前头！係哪能曉得勿來事？有啥末煩难事体介？叫做天下无难事，最怕用心人，係說出來格哉，我总归办得到。

蘭 老爷末勿是咀吧浪向有几根胡須末？多末勿多，触出拉外头，阿难看？佢要係拿佢一根一根連根拔脫，格哪能可以！阿是勿来事介？

魏 哦！要一根一根連根拔脫，格末係去問阿順，阿可以喊个剃头司务搭里剃脫行。

蘭 太太，我剛剛也說過格，佢說剃末有老根格，仍旧要生出来，板要連根拔脫，今朝格樁事体，名堂就叫連根拔。太太，阿是答应勿落？勿成功，格樁事体只好作罢！

魏 好！好！决計連根拔。

蘭 太太，也答应啦？拔起来手骻子格是要硬点格喃，一款就勿来事哉。

魏 係放心，做到格种事体，手骻子哪好勿硬喃？我也总归只好硬一硬哉。

蘭 格末看係格苗头。

(吴度仲上)

吳 啊哟！倒巧格，看太太格苗头，阿蘭呵，太太格苗头是，老实講，勿会推扳格，一定苗头十足。

蘭 嘿！嘿！嘿！老爷，阿是係要看太太格苗头？等歇还係看得窩心。

魏 阿蘭，勿要瞎說！

吳 听見哦？叫係勿要瞎說，係就立拉旁边看好来。

蘭 对，今朝我是要看格。

魏 (对吳) 係阿曾吃飯啦？

吳 勿曾吃来。

魏 阿蘭，关照阿順开飯。

蘭 噢，(走到門边)阿順啊，老爷轉来哉，叫係开飯。

(阿順內白) 噢，来哉。

(阿順進去擺凳子，抹桌子，阿順托了一木盆碗、筷、菜、酒杯、酒壺等上，分成兩面擺在桌子上)

順 老爺，係轉來哉，今朝要請係老爺原諒，係末轉來得早仔點，我末上小菜場去得晚仔點，煤爐又歇歇熄脫，還有几只小菜才勿曾來得及燒，係只好馬馬虎虎吃點哉。

吳 難班一次也勿碍，夜里吃好哉。

順 不過，老爺，係今朝格頓飯吃起來，要多多当心点格。

吳 咦！格倒希奇，吃飯末啥格当心勿当心？

順 老爺，今朝日脚格頓飯，同往常日脚有点兩樣，係要顧前顧后，里响外头才要当心。

吳 係也太嫌細到哉，我吃飯還要係實梗关照？

魏 阿順阿，用勿着係关照，係立拉篤旁边侍候好來。

蘭 阿順，係用勿着多响得格，搭我一樣，立拉旁邊看太太格苗头好哉。

吳 阿順，係今朝額角头，看見倪太太格苗头哉。

(魏氏斟了一杯酒送給吳)

魏 係勿要煩，吃酒吧。

吳 哦，謝謝係！太太，今朝係待我真好，還倒酒把我吃啦？勿容易。

蘭 噠，格杯酒是太太格苗头。

吳 (看小菜)格只菜是啥物事介？

魏 清炒蝦仁。

吳 哪能炒得墨赤黑格喃？

魏 墨赤黑得点啥？格只菜是阿順新發明格，叫咖啡蝦仁，蝦仁拿咖啡炒末，阿要墨赤黑格喃？

吳 的確，格只菜倒勿曾吃過歇。(挾了一筷放進嘴里)啊！有点苦格末。

魏 炒得枯仔点哉，稍为有点苦。

蘭 老爷，格个苦不过起个头。

吳 格是我拉里吃苦头哉。

蘭 苦格恐怕还拉后头。

吳 阿順，侬发明得出格种咖啡炒蝦仁来，侬前苗头倒也勿是啥一眼眼！哦！該搭一只是鯽魚燒肉圓。

順 老爷，格只菜是太太点格，太太欢喜吃鯽魚塞肉圓，因为辰光关系，来不及塞哉，所以拿肉圓摆拉外头，并勿是鯽魚燒肉圓。

魏 吃末吃哉碗，还要問長問短来！

吳 对、对、对，請啊！

魏 老爷，我格兩日啊，心里一直覺着跳，踏到房間里响，总归有点汗毛凜凜。

吳 格是侬身体勿好，去請个医生来看看。

魏 用勿着請啥医生看，为来为去为仔房間里挂仔从前太太格張肖照，我一踏进去，就覺着房間里阴风惨惨。阿蘭，侬到房間里向去拿格張照片拿出来。

（阿蘭走进房里去）。

吳 阿蘭，从前太太格張照片勿好劲。

（效果噗啷一响，是玻璃打碎的声音）。

蘭 （喊出来）啊哟！勿好哉！我要紧爬上去探照片，一个勿当心，照相架子撥我打碎哉！喏！太太，肖照拿来哉。

魏 （接了照片）啊哟！怕得来，格种死人照片我看見仔吓也吓杀哉！老爷，人也死格哉，肖照挂拉浪做啥？还是撕撕脫吧！（說着就把照片撕成一片一片的）

吳 （吃惊地）啊哟！撒爛污，撒爛污！哪能好拿前头太太格肖照撕脫喃？

魏 (对阿蘭)一椿。

蘭 阿順啊！看見哦？一椿。

吳 啥物事介，一椿勿一椿？

蘭 噯，一張照片撕脫仔末，一張一張拿俚粘起来，仍旧还是一張。

吳 还粘得好格啦？才紛紛碎格哉！

順 老爷，俚后底头要当心点呵！

吳 啥后底头当心点介？

(魏氏立起身来走到吳度仲背后，阿蘭暗暗地把一把剪刀递过去，魏氏接了)

魏 阿順格閑話倒的括对格，俚后头倒是要当心！噯，俚后头格条辮子阿要討惹厌？登起坑来，一个勿去当心，就要拖拉坑坑里向去，阿要齷齪相！

吳 格是我只要盤起来，盤拉鼻头底下，連搭臭气也聞勿見，几化便宜？

魏 究竟勿大便当，依我看，还是剪脫仔俚吧！

(魏氏一剪刀剪下辮子，把剪刀递给阿蘭)

吳 (双手捧住头)啊啲啲！啊啲啲！

魏 (对阿蘭把两个手指一伸)兩椿啊。

蘭 (对阿順也伸出二指)看見哦？兩椿。

吳 啥物事，兩椿勿兩椿？

蘭 勿是格。噯，俚現在<sup>7</sup>辮子剪脫仔，要着洋裝哉，勿是噲兩椿勿兩椿。

魏 噯，着仔洋裝，阿要漂亮喃？真正是一个年輕小伙子哉，一眼也勿見老。

吳 勿瞞太太說，我洋裝着勿来格。

順 老爷，俚后門失守，前門要当心啊。

魏 勿要多說多話，吃酒。

（又斟酒送給吳）

吳 窩心，窩心！

順 勿要窩心窩心，恐怕傷心事體就要來哉。

魏 老爺，俚嘴上兩根胡須實在勿衛生，俚看才触拉酒杯里向，阿要齷齪？我搭俚拔脫仔吧！

（魏氏拔須，吳度伸掙扎，阿蘭把他雙手扭到背後，讓魏氏拔須）

吳 啊啲啲！啊啲啲！……

蘭 （對阿順）格是連根拔呵！三椿，豪燥答应！

順 我隨便哪能勿答应。

蘭 俚說仔哪能可以賴？

順 勿答应！

吳 佢篤拉講啥物事？

蘭 睹，老爺，佢還要勿答应來。

吳 阿順，俚哪能好勿答应？俚看我老爺辮子剪脫，胡子拔脫，俚再要勿答应，哪能对得住我？

魏 對啊！俚要勿答应，哪能对得住老爺喃！

吳 豪燥答应。

順 老爺，俚哪能叫我答应得落喃！俚阿曉得佢篤叫我答应点啥物事？

吳 我哪能曉得佢篤答应点啥物事，我拉里胡調曉。

順 老爺，俚格个調勿能胡格呵！我要答应仔，哪能对得住老爺？

吳 格末俚勿答应，阿對住我老爺？

順 我勿答应，自然對得住俚老爺，还对得住良心。

吳 究竟啥事體介？

順 才为仔太太要……

吳 太太要係做啥，係应当答应，勿能勿答应。

順 太太要看中我，因为俚嫌比條年紀大，外加有辮子胡子，俚看勿慣，外加再有实梗一个阿蘭拉旁边穿針引綫，拉皮条，我撥俚逼得来嘸没办法，想出来格三椿条件来，格三椿条件也都是为仔係老爷。

吳 啊！为我啊？哪能三椿条件介？

順 头一椿就是要撕脫前头太太格肖照，第二椿是剪脫老爷格辮子，第三椿是拔脫老爷格胡子。

吳 啥物事呵！格三椿条件才是係想出来介？謝謝係，还要說是为仔我来？撕脫肖照，剪脫辮子，还勿要說俚，頂頂厉害拿我格胡子一根一根拔脫，几化痛啦！血才拔仔出来哉！老爷为係流血，係啥道理要想出格三椿条件来喃？

順 为仔係篤夫妻格感情，从前太太人也已經故世哉，係还对仔肖照念念不忘，时常还要提起从前太太来，太太看見格种样子，俚心里想想係还是牽記从前太太，当然心里勿舒服，係篤夫妻格爱情就发生障碍哉。

吳 哦！太太搭死人还要吃醋啦！

順 老爷，本来女人家醋心重，勿免妬忌，所以我要讓俚撕脫肖照，讓俚一心一意爱係，从此係篤夫妻感情好起来。第二椿辮子剪脫，係看現在世界浪向还有啥人有辮子？係还想做官来，太太实在看勿慣，所以要拿辮子剪脫。

吳 格末啥道理要拿我格胡子一根一根連根拔脫喃？

順 我也是为仔係老爷末，太太頂頂恨格就是係格兩根胡須，吃物事末，湯拉酒杯里、粥碗里，冷天鼻涕拖拉須須上，阿要齷齪！現在拔脫仔，勿是变成年紀輕輕格小伙子哉！实梗係篤夫妻感情会得好。

吳 啊喲喲！阿順啊！我倒想勿到條格苗頭倒比仔太太還要大，條是苗頭十足，太太搭手條子倒凍格，佢爲兩家頭才有苗頭。

順 老爺，條勿能怪太太，格椿事體怪來怪去要怪阿蘭，佢从中要撈，混水摸魚，佢從前是拉野鷄堂子里做搭客娘姨格，撈慣外快。條哪会用實梗一個娘姨？佢原當仔拉里搭客來，叫搭着仔我哋，差勿多換仔別人，條老爺背心上就要石骨鉄硬，十三块六角格馬甲就要着起來哉，頭頸筋進縮出，阿要好睇！

吳 格斷命阿蘭！條叫我做十三块六角，停生意！

蘭 也用勿着停，本來格種斷命生意我也勿要做，做着佢爲格種劫生生意，外快一担賺勿着，從前我拉野鷄堂子里几代愜意！一日到夜吃吃白相相，等到電灯火一來，跟小姐出來拿客人搭轉來，下腳銅細、點心銅細、炒面銅細，外快來勿及拿，我真也勿高兴拉該搭做來，叫太太挽留拉浪！太太，條也勿要挽留我哉，看上去格椿事體也勿會成功哉，老爺末老头子變成小伙子哉，我看條阿要馬馬虎虎吧？我要去哉，老爺，工細算把我！

吳 還要算工細啦？前兩日仔乡下要寄銅細轉去，條多借兩个月工細，還要問我拿工細啦？送條衙門里去吃官司！

蘭 請我吃官司？格是條也勿要客气哉。（阿蘭下）

（吳度仲對魏氏看看，魏氏低了頭）

吳 太太，條也勿要難為情，幸亏得碰着阿順，总算嘿沒做出啥事體來，一個人拉世界上向做人，難免有錯格辰光，只要得能夠改過，我從今以後也要改改脾氣，背照斷脫哉，辮子也剪脫哉，胡子末拔脫哉，條看看我看，阿要年輕点哦？（魏氏一笑，又對阿順看看）格椿事體幸亏條，從今以



后我勿当僚佣人，我搭僚弟兄称呼，飯也勿要僚燒哉。

順 阿是停生意？

吳 勿，勿，勿是，哪能会停僚生意！我是叫僚事体勿要做，工細照拿。

順 我哪能可以拿仔工細，勿做事体？

吳 格末实梗吧，燒菜归僚，生煤爐、燒火归我，僚做上灶，我算僚下手，淘米汰菜末归太太，伢三家头大家有事体做，我現在决計同僚弟兄相称，上去，僚叫声阿嫂，（对魏氏）僚末叫声叔叔。

（魏氏和阿順都不說話，被吳度仲逼得沒法，二人同时叫了声叔叔阿嫂）

——閉 幕——



## 李 大 奶 奶

时 間——解放前。

地 点——某大城市。

人 物：

黄 老 翁——五十余岁，是个比较开明的富翁，他经常为了独生女儿身弱多病不能结婚而担忧。简称黄。

黄 秀 英——黄老翁的女儿，有比较严重的头晕病，时常要发，因此还没有结婚。简称秀。

李 大——五十岁，是黄老翁雇佣的种花工人，很爱他的妻子，可是又欢喜和妻子吵嘴。简称李。

李大奶奶——四十余岁，是黄家的女僕，同她的丈夫李大是一对欢喜冤家，时常争吵，时常和好。简称奶。

程 世 兄——二十余岁，是黄秀英的未婚夫，有胃病。简称程。

布 景——花园，里边有桌子、椅子、盆景等。

幕 启——李大在花园里修理盆景，黄老翁缓步上场，悠閒地看看四面的景色，走到李大身边，看他整理月月紅盆景。

黄 李大，格盆月月紅为啥越来越瘦？颜色也勿鮮明，係本来  
是种花好手，为啥格盆花种勿好？

李 老爷，格盆月月紅有毛病，所以种勿好。

黄 啥格毛病？

李 俚多吃仔物事，吃伤哉！

黄 哦，俚吃点啥物事介？

李 老爷吃格馬桶水。

黃 啊！係詆哈格閑話？老爷吃馬桶水！

李 啊喇喇喇喇！老爷勿要动气，我要紧仔点說話哉，勿付拿老爷切切斷，拿老爷搭馬桶水連啦一淘說出來哉。

黃 係起講也勿对，哪亨拿我老爷切切斷？係还是当我黃鱗，还是当我蘿卜？

李 啊喇！老爷，我說話真勿当心，係勿要动气。

黃 我也勿来作你格真，下轉你講話要当心点。我問你，既然曉得馬桶水勿能澆花，你为啥还要澆？

李 喏，才是你格老家主婆呢，你算是帶忙格，日朝梢仔馬桶才去澆啦月月紅身上。我关照你澆勿得格，你說格兩朵月月紅开得勿发，多澆点讓你开得好看点。小姐就欢喜看花，讓你日日来看看花，开心开心，毛病就好哉。我說你澆馬桶水要澆得淡点，落里曉得你勿听我格閑話，还要搭我吵，格仔斷命老太婆，真勿好！

黃 李大，你篤格对夫妻我真勿懂，啥道理常常要吵喃？

李 老爷，勿瞞你講，你也叫弄慣，一日天勿相罵，好象身浪响百脊百骨勿舒服，板要相罵脫兩場才舒服，你自从七岁辰光嫁撥我……

黃 啥格？你七岁就嫁撥你？

李 老爷，你勿要奇怪，但是从小就到你屋里做养媳妇格，講起来叫六月里冻煞綿羊，說也話長，你从小就無沒爷娘，孤苦零丁，你娘舅出面，拿你送到你屋里来做养媳妇，格歇辰光我十岁，你是七岁，你格对小夫妻拉小辰光就一歇吵一歇好，到現在足足辣辣吵仔四十年。噯，我倒勿付上賬，上起賬来好几本賬簿也写勿完！

黃 年紀实梗大哉，你篤为啥还是实梗会吵？

李 格是佢看仔佢爷娘格榜样啦呢，从前佢爷娘活拉浪格辰光，也是一日到夜吵吵鬧，佢从小就学拉浪，現在要改也改勿脱哉，一日天勿吵，百春百骨勿适意，随便哪能要搭佢吵脱兩声才舒服。

黄 哟！佢篤倒象有仔鴉片癮头实梗。本来一个人有仔坏习惯，要想改确实勿是容易格。佢篤从小学仔爷娘格榜样，吵吵鬧鬧，到現在年紀实梗一把，还是勿改。所以做爷娘格一定要拿出好榜样来撥小人看。真格，李大，格兩日小姐格身体哪亨？

李 哦，格兩日小姐格身体好仔交关来，俚日日到花园里来看花格。

（秀英上，看見父亲也在花园里，就走过去叫应一声）

秀 爹爹。

黄 哦，阿囡！（指身旁的椅子）坐歇，坐歇！（秀英坐下）格兩日医生看过仔，俚格头暈毛病阿好点？

秀 好得多哉。

黄 佢还要好好叫静养，我真搭佢担心。

秀 爹爹，格种小毛小病也勿必为我担心。

黄 我勿但为仔佢格毛病担心，还替佢格終身大事着急嘅！（秀英把头低下来，觉得有些害羞的样子）

黄 佢自从搭程世兄訂婚之后，我就希望佢篤兩家头早点結婚，我也好早点抱外孙，偏偏佢有实梗格头暈毛病，总希望毛病早点好，讓佢篤早点結婚。

李 小姐，程少爷人真好，俚听见佢有毛病，常常到該答来望佢。昨日子俚又来看佢，因为佢睡着拉浪，勿曾惊动佢。俚說今朝还要来望佢。佢篤实梗要好，結婚以后，一定好得来，决勿会得象我搭仔佢老太婆实梗一日到夜吵吵鬧鬧，

准定是对恩爱夫妻。

(秀英还是低着头不說話)

黃 秀英，我有点事体去，俚拉該搭休息休息就到房間里去調  
調。

秀 噢。

(黃老翁下)

秀 李大，格一盆月月紅格顏色也勿紅，瘦末瘦得來，哪能种  
勿好？

李 小姐，格一盆月月紅，好比俚格人，歇歇生病。

秀 啊！俚哪亨拿我比起花來哉？

李 哦！我說話真勿当心歇歇說差。小姐，俚勿要動氣。

秀 (站起來走了幾步，用手摸著頭，覺著病又發了)啊喲！

李 (走上去)小姐，俚格老毛病又發哉！(大聲地)來人！來  
人！小姐又發老毛病哉！(可是沒有人答應，他焦急地)小  
姐，到俚自家房里去，還有一段路啦，哪能走得動喃？嚙  
沒法子，實湊吧，還是先到我房里向去歇歇。(見秀英搖搖  
欲倒，就伸手扶住)

(李大奶奶上，看見丈夫扶著秀英，就遠遠的看著)

秀 好格，到，到，到俚房里去調一歇。

李 小姐，勿要緊格，調一歇碍啥？

(李大扶著秀英下，李大奶奶側著耳朵在听)

(李內白)小姐，俚調下來臚。

奶 要死快哉！臚下來，臚拉篤啥場化介？

(李內白)我床上蠻干淨格，俚就拉我床上調一歇末哉。

奶 啊喲喲喲喲！拉床上調下來，總弄勿出好事体！

(李內白)我來拿个枕头墊墊高，現在俚覺著哪能？

(秀內白)我覺著交關難過。

奶 嘿！佢倒說得出來格！年紀輕輕，勿要面孔，叫啥交关难过，我聽見仔心里向還要難過來！

(李內白)我來替佢推推吧。

奶 啊啲啲啲啲！勿好哉！啦里向推推，勿曉得要推到啥場化去！老头子拉浪老變死，怪勿知道格兩日佢對我格種腔調，啥人曉得佢搭小姐會有格種事體！

(李內白)小姐，係現在覺着哪能啦？

(秀內白)李大，現在好孖點哉，覺着舒服得多。

奶 啊啲啲啲啲！格種話哪能撥佢說得出格，我再要听下去，我格肚腸根要爆斷哉。

(秀內白)李大，係格樣子蠻吃力。

(李內白)只要佢好過，佢舒服，我就是吃力點也勿要紧，平常辰光小姐待我几化好，我哪能好忘記佢！

奶 啊啲啲啲啲！佢倒實頭有良心格，姑歇佢算拉浪報恩是哦？勿要佢格面孔！（氣忿地想冲进房里去，終於忍耐住了）  
(李內白)小姐，佢拉該答再要歇，我要到花園里去澆花哉。

李大走進花園。

奶 (一見李大)哦！倒舒齊哉！

(李大看見妻子怒氣冲冲不知為了什麼事情)

李 係做啥？看上去格付樣子相罵架子已經擺好拉浪哉。

奶 勿要佢格面孔！

李 啊？噯！我曉得要來哉囉！我倒要問佢，我啥場化勿要面孔？

奶 問佢自家好哉。

李 啥事體？我想勿出。

奶 佢想想看，佢做格啥事體！

李 我嘸沒做啥呢！  
奶 還要說嘸沒做啥來！  
李 到底係聽見啥人講格？  
奶 啥人講格，我親耳朵聽見，親眼睛看見格，還要賴啦？  
李 要末係格眼睛瞎脫，耳朵聾脫哉，係拉浪見鬼！  
奶 嘿！我格眼睛瞎脫，耳朵聾脫，勿曉得僂篤兩家頭拉浪做點啥事體！  
李 啥物事，兩家頭？還有一個啥人？  
奶 還要問啥人來，剛剛房間里有啥人？  
李 拉伢房間里？格末是小姐呢！  
奶 亏係講得出來，小姐到伢房間里去做啥？  
李 俚到伢房里去，也叫嘸沒辦法。  
奶 係還講枕头墊墊高來，格仔勿要面孔格小姐還說得出吃力哦、適意哦、難過來、舒服來！格仔閑話哪能擺俚講得出來格！俚倒講得出來，我倒听勿進去。係格老變死！勿想想年紀一把，棺材蓋擡拉身浪向哉，還要做出格種勿要面孔格事體！  
李 我啥勿要面孔？平常辰光老爺小姐待伢几化好，我俚做仰人格阿要出把力，報答報答？  
奶 係做格種事體是報恩啊？係哪能對得起老爺！  
李 係格死老太婆！係勿要弄差，我到里向去拿小姐扶出來，係去問俚拉伢房里做點啥！  
奶 (雙手掩耳)我勿要听！我勿要听！格種閑話听仔也要觸霉頭格。(李大走進里面去李大奶奶拍手跳脚地罵)勿要面孔！係阿是人啊？是畜生！(李大奶奶的手指伸向后邊，恰巧程世兄捧了一束鮮花走進來，李大奶奶的手指碰在他的面孔上)啊喲，程家少爺呢，我實在氣勿過，一個勿當心，



手指头碰拉僚格面孔上，阿碰痛？

程 还好还好，僚啥事体发脾气？大概又是搭李大相罵哉？

奶 唉！程少爷，僚勿要問，我气煞哉！

程 李大奶奶，僚勿要气，有啥閑話，僚講撥我听听看。

奶 唉！格种閑話，哪能講得出来喃！程家少爷，僚人真好，还买好花来望小姐，我劝僚勿要格样子痴心妄想哉，只怪僚眼睛勿曾張开，弄差仔人哉！

程 唉！哪能唔篤夫妻相罵，弄到我格头上来？

奶 唉！格种閑話哪能講得出来喃？噯！程少爷，今朝伢夫妻相罵本来就是为伢唔篤格事体。

程 僚倒說說看，哪能是为伢伢格事体。

奶 僚坐下半，我来講把僚听。（程坐下）該答格小姐阿是僚格未婚家小？但真勿要面孔！

程 （吃惊地）啊！僚講啥？

奶 是晚，小姐搭伢伢老头子兩家头……啊哟哟哟哟！格仔閑話哪能講得出来喃！

程 啥格？格句閑話勿对晚，但篤兩家头到底做点啥事体？

奶 但篤兩家头到底做点啥事体？剛剛我亲耳朵听见，亲眼睛看見。啊哟哟哟哟！

程 僚听见点啥？看見点啥？快点說囑！

奶 喏，伢老头子搭小姐要好得来，兩家头手攪手一淘到伢房間里去哉。

程 啊！但篤一淘到房間里去做啥？

奶 但篤一淘到房間里去做啥，亏僚問得出格，到房間里去总归唔不好事体。我亲耳朵听见但篤兩家头拉浪講，阿好来，阿吃力哦，阿舒服哦，阿适意哦，肉麻得来！

程 阿是僚亲眼睛看見，亲耳朵听见格？

奶 还有啥假介。

程 真有格种事体？（双手捧住胸口）啊哟！啊哟！啊……哟！

奶 僚做啥？

程 我听見仔僚格閑話，心里一气，老毛病又发作哉！啊哟！  
啊哟！……

奶 僚是啥格老毛病介？

程 我一向有胃气痛毛病格，啊哟！啊哟！

奶 格末哪能弄法喃？僚快点轉去把。

程 路浪向勿来事，痛得吃勿消。

奶 我来替僚打电话到医院里去，喊部救护车来！

程 用勿着。

奶 哪能喃，格末？

程 只要得有只热格物事拉浪胸口浪熨熨，等到痛陣一过就好  
哉。

奶 格末格能吧，僚到我房里去，我来搭僚想想办法看。

程 格哪能可以喃？

奶 格也哪啥关系，僚生病末。（李大奶奶扶着程世兄走到自己  
房里去，恰巧被李大出来看見，立刻縮住了脚）僚拉我床  
上困一歇，我来搭僚想办法。

二人（相扶同下）

李 啊！老太婆真勿要面孔，日青日白拿格年青小伙子攙到房  
間里去做啥？讓我来听听看。

（奶內白）少爷，僚躺下来瞓。

李 啊！啥？已經躺仔下来哉！

（奶內白）僚拿衣裳解开点喃！

李 啊哟！衣裳解开点末出仔毛病哉！

（奶內白）少爷，实梗阿正好？

(程內白)上点，……太上哉，……下头点，……再下去点，实梗正好！

李 啊哟哟哟哟！再下去点末要出毛病哉！

(程內白)实梗差勿多。

(奶內白)现在阿好点？

(程內白)好得多哉。

(奶內白)格末实梗吧，僚拉該答横一歇歇，我外头还有点事体要做来。

(李大奶奶从房里出来，看见李大怒气冲冲地站在那里)。

李 好！今朝僚真凭实据才撥我捉牢哉，还要賴哦？

奶 啥真凭实据撥僚捉牢？我用勿着賴。

李 嘛！上点，下头点，再下去点，实梗正好，啊哟哟哟哟！

哪能撥僚講得出来格？僚自家勿想想看，实梗年紀哉，僚說我棺材搯拉背浪向，僚自家三鉄搭爛泥拉头上哉，还要說別人勿要面孔，僚自家末勿要面孔！

奶 僚講啥人勿要面孔？

李 僚勿要面孔！

奶 僚末勿要面孔！

(李大和李大奶奶拍手蹬脚越吵越厉害，黄老翁走了进来，对他們看看，笑一笑)。

黄 哈哈！有趣，有趣，僚篤今朝格場相罵結棍哉。真是加工道地，好象兩只才吉(蟋蟀)拉浪斗。

李 唔！老爷，僚格胃口倒好格，还看得落斗才吉来！

黄 噯、噯、噯！僚篤勿要停噓，再吵闹，大家再斗闹！

李 (想一想，把黄拉过来)老爷，僚来，我講把僚听。

奶 (也把黄拉过去)老爷，僚来，我来講把僚听。

(李大和李大奶奶把黄老翁拖来拖去重复了几次，把个黄老

翁拖急了)

黃 (把脚一蹬) 佢篤斗才吉斗到仔我格身上來哉，真是鬼相罵  
難為生病人！

李 (把黃推向奶) 格末條去講。

奶 (也把黃推向李) 格末條去講。

(如此把黃老翁推來推去重複了几次)。

黃 哈哈！倒有趣格！現在勿是斗才吉，是拉浪踢皮球還是打  
彈子？

(李大和李大奶奶都不說話，三個人互相對看了一回，黃老  
翁去搬了一只櫈子放在中間坐下來，李大和李大奶奶分立  
在兩邊)。

黃 究竟佢篤为啥實梗吵法？講把我听听。

(李大和李大奶奶同時爭着講自己的道理)。

黃 佢篤實梗講話，叫我哪能听得懂？李大，條勿要講話，讓  
條家主婆先講。

奶 老死人年紀實梗一把，好死哉，好死勿死，多吃飯米，(用  
手指李，碰在黃老翁頭上) 還要嫌世！

黃 噯！條拉浪罵啥人？

奶 我拉浪罵老死人。

黃 條罵老死人，哪能拿手指頭戳到我頭上來？

奶 阿喲，老爺，對勿住！我戳老死人帶着仔條哉，老爺，條  
拿格骷髏頭搬開點末就戳勿着哉。

黃 佢篤相罵叫我骷髏頭搬場？究竟相罵为啥事體？

奶 老死人勿要面孔，格大年紀還要癩癩頭。

黃 啊！李大，真會做出格种事體？

李 老爺，條勿要相信俚格閑話，俚拉浪熱昏，放屁！

黃 (對奶) 格末李大癩格啥人介？

奶 癩格啥人？老爷屋里向人！

黃 啊！屋里向啥人介？

奶 唉！老爷，格种事体僚阿想得到哦？有句老古話，叫孫子勿吃家边草，老死人偏偏要吃家边草。

黃 到底是啥人？

奶 啥人，小姐曉！勿要面孔格，我亲眼睛看見亲耳朵听見格！

黃 啊！小姐、小姐？

奶 唉！僚阿想得到哦？年紀輕輕，嘸不地方癩餅头，連老头子也要格，骨头实梗輕，格和人真正嘸沒爷娘教訓！就是嘸不人要末，馬路上格野鷄也好去做做格曉！

黃 啊！僚拉浪講点啥？

奶 哦！划一，僚勿要怪我罵人。

黃 哪能勿怪僚！僚罵格閑話才是罵我曉！僚剛剛說亲眼睛看見亲耳朵听見，到底僚看見点啥物事，听见点啥物事？

奶 我看見老头子同仔小姐拉房間里向！啊哟！俚篤講出来格閑話实在难听，我也講勿出来，僚問俚好哉！

黃 唉！李大，僚阿是搭小姐一淘到僚房間里去格？

李 是搭小姐一淘到俚房間里去格，老爷！

奶 曙，曙，曙！听见哦？俚篤还要講阿吃力哦，阿好点哦，适意哦，舒服哦，歇歇吧来！

黃 格仔閑話僚阿曾講？

李 講过格。

黃 啊！阿是真格？李大，僚哪能对得住我？

李 为什<sup>211</sup>老<sup>211</sup>平常辰光待我好，今朝我做格椿事体，也是为僚老爷。

黃 亏僚講得出来，还是为我来！僚实梗一来，叫我头頸缩进

縮出，背脊上硬梆梆，哪亨做人喃！

李 老爺，係勿要誤會，剛剛小姐拉花園里一時头上毛病发作起来，我想到俚房間里去有一段路，嚙没办法，拿小姐送到佢房間里去，闌拉佢床上向，拿只枕头墊墊高，我搭小姐拉头上推，推仔一歇；我問小姐阿好点哦，俚說好点哉。俚看見我推仔長遠哉，問我阿吃力哦，我說勿吃力。我問俚推推阿适意点，俚說現在好仔点哉，舒服得多哉，适意来。（对奶）係当仔啥？

奶 哦！係拉浪推头呈痛呵，我当仔係拉浪床上向推……

李 係要死快哉，哪能發係說得出來格？係自家做出格和事体，勿想想……

奶 我做仔啥事体介？

李 問係自家，我亲眼睛看見亲耳朵聽見格。

奶 係看見仔啥？聽見仔啥？

李 看見仔啥？聽見仔啥？睹，看見聽見老太婆同仔年輕小伙子……

奶 年輕小伙子是啥人介？

李 就是程少爺，係拿俚扶到房間里向，闌拉篤床上向，係叫俚衣裳解开点，俚說上点，下点，再下去点，正好，係還問俚阿好点来，聽見格种閑話，哪能吃得消！

奶 有啥吃勿消？正大光明，隨便啥事体也勿碍，好事也要做得来。

李 啥物事？阿是係拿格格物事去做好事？係倒是普渡众生！

奶 格又碍点啥！与人方便，自家方便，看俚年紀輕輕，实模样子，我也是救救俚格急晚。

李 老爺，係听听看，俚格种事体还算是救急来。

黃 （問奶）究竟是哪能一樁事体？

奶 程少爷买仔点花来望小姐，我格辰光看見老头子同小姐格种样子气勿过，就講把拉程少爷听，落里曉得俚有胃气痛毛病格，心里一气老毛病馬上发作，痛是痛得来，我喊俚轉去，俚說路上勿便，我要打个電話喊医院里开部救护车来装俚去，俚說用勿着，只要有热物事鳩鳩就会好，格辰光我嘸没办法，只好扶俚到俚自家房里去蹓一歇，我喊俚介开衣裳，拿只热水袋搭俚鳩仔一歇，勿曉得俚落答地方痛碗，俚叫我拿热水袋放得上一點，放格地方勿对，俚又叫我放得下一點，鳩仔一歇，我問俚阿好点来，俚說好得多哉，我叫俚拉俚床上橫一歇歇，俚倒說說看，格椿事体哪道我做差哉？

黃 倅勿差，应当实梗，格点事体也用勿着吵碗！哦！唔篤老去妻兩家头一碰就吵，嘸沒事体也要吵来，今朝有仔格点誤会，自然要吵哉！哦！勿、勿、勿，到底唔篤阿是为仔格椿事体吵格介？現在(对奶)倅去扶程少爷出来。(对李)倅末去攙小姐出来，讓我来問問清爽。

(李大和李大奶奶下，李大扶了秀英，李大奶奶扶了程世兄同上)。

季 爹爹。

黃 嗯！

程 老伯。

黃 嗯！(对秀程二人看了一眼)大家坐。(二人坐下)唔篤兩家头剛剛阿是才发老毛病介？

秀 爹爹，剛剛我格头暈毛病发得交关厉害，幸亏得李大拿我攙到俚房里向，俚相帮我拉头上向推仔半日，又叫我橫一歇，現在覺得好得多哉。

程 老伯，方才我听見李大奶奶講格閑話，我一辰光气得胃

气痛毛病发作起来，幸亏李大奶奶扶我到俚房里，叫我趺拉俚床上，介开衣裳，俚拿只热水袋搭我煨仔半日，现在觉得好哉！老伯，李大奶奶真热心，将来我要好好叫谢谢俚来！

黄李奶 啊！哈哈哈哈哈！（对李大夫妻二人）唔篤兩家头听见哦？听见哉。

黄李奶 格末阿还要吵啦？

黄李奶 吵也吵过哉，现在嘸啥吵哉。

黄李奶 咦！大家勿吵末，屋里向太嫌冷靜哉咯？

黄李奶 老爷，呢是一向吵慣格，條也听慣哉，一家人家勿吵吵鬧鬧，太嫌冷靜，格末实梗吧，等有仔机会俚兩家头再吵吧。

黄 （对秀英）阿因，现在程世兄也拉此地，望唔篤毛病勿要再发哉，我想想或許結仔婚毛病倒作兴好起来哉。实梗吧，就替唔篤結婚末哉。（秀英和程世兄低下了头，又对李大夫妻二人）我但愿唔篤老夫妻兩家头爭爭吵吵格毛病，从今以后勿要再发，大家要要好好客客气气，唔篤岂勿是兩对好夫妻末？现在当仔我格面，大家拉拉手，我做家長格看見仔心里几化开心。

李 好格，大家开开心心几化好，啥道理板要吵？今朝大家开心，（指秀和程）俚篤是新店新开，俚兩家头末老店新开。

黄 哦！唔篤倒是兩引店，今朝开张之喜，不过，我一个子，店开勿成功，只好拉旁边头摆一个攤头。（李大和李大奶奶握手，黄秀英和程世兄握手）

——閉 幕——



# 假 死 試 妻

## 独 幕 剧

### 故 事 內 容

庄和度是个很有心机的人，知道妻子有外遇，用假装醉死的方法去试探妻子，终于发觉了秘密，虽然把姦夫赶走了，自己家里的东西却被贼乘隙偷光了。

### 登 場 人 物

庄和度——四十上下，欢喜飲酒，表面上糊塗，骨子里很有心計。簡称庄。

庄何氏——三十余岁，浪漫女子。簡称何。

娘 姨——簡称姨。

辛实怀——三十余岁，游手好閑的青年。

小 偷

友 人——甲乙。

布 景——一所中戶人家的客堂。

幕 启——庄和度在場，一个人在那里自斟自飲，后来酒壺里倒不出酒来，把酒壺搖了一搖。

庄 哦，酒嚙不戔，娘姨！

姨 啥事体，老爷？

庄 酒嚙不戔，拷酒去！

姨 老爷，今朝僚酒吃仔勿少哉，已經添过二趟，勿能再吃哉！

庄 噢，笑话哦，捺是佣人，倒管起我来哉，我叫僚去拷酒末僚就去拷，格叫吃我一碗，凭我使唤，快点去拷！

姨 老爷，勿是格能說，实梗吃下去，我怕老爷格身体要受伤，劝僚少吃点，是为僚好嘛！

庄 用勿着僚为我好，快点替我去拷。

姨 太太关照过我格，我去拷酒，要撥太太吃牌头格！

庄 僚格娘姨倒利害啦嘛，掬出太太格牌子来做擋箭牌，快点去拷，我就要請僚吃牌头哉！

姨 格是促佣人难做煞哉，兩面要吃牌头，想想还是老爷格牌头好吃，太太格牌头吃勿消。

庄 阿去拷啦，再敢再說勿去拷？

姨 勿……勿勿……噢！（大声地）太太，太太，老爷叫我去拷酒，阿要去拷？（庄何氏上）

何 啥事体？吃到格息辰光还拉里吃！

姨 太太，老爷叫我要去拷酒，我已經拷过几趟哉，再要再去拷？

何 勿要去拷！

姨 噢！

庄 去拷！

何 噢！

姨 勿要去！

姨 噢！

庄 去拷！

姨 噢！

何 （拍桌子）我講話都勿听啦？

姨 ……

庄 好，好好，勿去拷就勿去拷，（从衣袋里摸出一瓶酒来）好得我有存貨拉里。（自斟自飲）实梗一看，求人勿如求己，叫做自有自便当。

何 叫俵勿要吃，勿来事末少吃点总可以格，为仔顧憐俵格身体碗，哪亨勿懂！

庄 哦，家主婆！我活仔实梗兩岁年紀，哪能还会勿懂？俵阿曉得有句老話：“酒是米酒，勿吃罪过”。世界上做人总归逃勿出酒色财气四个字，人人要犯，明曉得格四个字勿好，也要明知故犯，有格人欢喜吃酒，有格人欢喜色，有格人欢喜财，有格人碰碰要动气。勿要說侬是凡人，就是仙人也逃勿过格个圈子。

姨 少奶老爷吃酒还要講故事，俵倒索性叫俚講講看，啥格道理？

何 我不过劝仔俵一声，俵倒講仔一泡，俵倒講撥侬听听看。

庄 唔篤既然要听故事，格末娘姨俵去拿兩只杯子来，大家拔脫兩杯。

姨 侬是勿要吃酒，要听俵講。

庄 唉！这叫做“酒逢知己千杯少，話不投机半句多”。

何 咦！弄仔半日，还勿曾講。

庄 喏，仙人末就是呂洞宾，又叫呂純阳，啥人勿曉得俚是純阳祖师。講到俚格吃“酒”，有三醉岳阳楼。俚一連吃醉三轉。俚吃酒比我还要結棍，格是犯落酒字。講到“色”，俚三戏白牡丹，調戏白牡丹一共三次得来。講到“財”，俚会点石成金。講到“气”，俚也会动气，同人家斗法。由此可以曉得酒色财气四个字，俚色色俱全。再講到圣人，啥人勿曉得关老爷，关夫子，大圣大賢！倒說俚酒色财气

四个字也完全格。講到“酒”，俚住拉曹操格搭三日一大宴，五日一小宴，虎牢关温酒斬华雄，格吃酒結棍哉？講到“色”，曹操送俚美女十名，俚有十个女人得来，阿結棍？講到“財”上馬一提金，下馬一提銀，几化銅鈔。講到俚格“气”，結棍哉，过五关斬六將，擂鼓三通斬蔡阳。阿是四个字才全格？我不过四个字里向只占仔一个“酒”字，俚还釘得我实梗，我酒还勿曾吃来，肚皮里蛮清爽，落里一样事体勿明白！老話說：“酒在肚里，事在心里”。我人拉外头，屋里向格事体才曉得格。

姨 啊！屋里向格事体俚才曉得格？格末俚阿曉得佢今朝做点啥事体？

庄 我知你知，天知地知，佢篤做格事体，佢篤自家曉得！格末，喏，神气啊！

何 (一惊)做啥？

庄 (装醉)格末真正天曉得！嘿！嘿！嘿！吃酒！吃酒。(倒酒，酒瓶又空了)講七講八，酒又完哉，娘姨，拷酒去！

姨 少奶，俚又要叫我拷酒哉。

何 用勿着叫娘姨去拷酒，身上再拿瓶出来吃吃好哉。

庄 俚当我身上向开仔酒店哉，就是酒店，只吃勿添，也要光格。好好好，佢篤勿替我去拷酒，我自己去拷，格叫求人勿如求己。

(立起身来晃晃蕩蕩，跌跌踵踵地走路)

何 阿是吃得实梗样子，还要出去吃酒啦？走路脚底下拉写大字哉，还要吃酒！

庄 嗨嗨嗨嗨！我脚底下会写字，我比李太白还要胜过十倍。李太白是用手写番書，想勿到我会用脚写字。嗨嗨嗨嗨！(走出去)

何 当心点!

庄 謝謝侬关照我当心点。我也要关照侬一声，侬拉屋里也要当心点!

何 我当心啥物事?

庄 当心……哦，嚙啥，嚙啥，总归一句，当心点总好。(下)

何 老死人，話里有骨头，难道侬做格事体已经曉得哉？算算我勿曾講撥拉侬听过，(想一想)想上去勿会曉得，酒水糊塗，拉浪瞎講。

斌 侬勿要瞎疑心，下遭侬要吃酒，讓侬去吃，勿要管侬吃几化，不过侬剛剛說格做人末总归是酒色财气，侬只犯一个酒字，侬犯个色字，我末为来为去为格财，唔篤兩家头息息爭爭吵吵格是为格气，倪家人家总算酒色财气才全哉!

何 勿要瞎三話四。我問侬，前兩日我叫侬去寻侬，侬阿曾去过?

斌 去过格。格兩日侬蛮忙，据说今朝有空，侬要来格。

何 哦，今朝要来，侬再去看看侬看。

斌 少奶奶心急得啦! 侬說来末总归要来格，何必去寻!  
(庄和度的友人甲急急忙忙奔上)

甲 庄师母，庄师母，勿好哉! 庄先生拉酒店里向吃酒，吃得实在多勿过，驟(音奈)生头里吃吃酒蹲仔下去，几个人扶侬起来，勿曉得是吃醉酒，还是中瘋，勿省人事哉!

何 格哪亨弄法喃?

甲 讓我赶快去攙侬轉来。

何 謝謝侬，謝謝侬!

(甲急步奔下，又同乙扶了庄和度上場，把庄放在床上)

甲 唔篤快点去請医生，勿曉得阿有救! 侬有事体，等息会，等息会!

(甲乙同下)

姨 看上去阿会好？阿要去請郎中来看看？

何 格种毛病就是請郎中也看勿好，大約是中瘋，銅銅也是多化費。

姨 哦，是中瘋，格是要死格！不过係叫我去請小羊来，变仔白板哉！勿曉得俚到底阿要死！

何 係去看看看！

姨 係去看看瞞！

何 我是个胆小鬼，看見死人怕格，係去看吧！

姨 少奶，勿瞞係講，我格胆子加二小，看見死人夜里向瞞也睏勿着！

何 係就去看看好哉。

姨 係去看。

庄 (叹气)唉！(冷笑)嘿嘿嘿嘿嘿！勿要客气，看看又哪啥关系。看看末，啫，一只中瘋……

姨 啊喲，少奶，看上去哪沒死。

庄 死是总归要死格，不过早点晚点。啊喲喲！啊喲喲！

姨 係死仔哪亨会回轉来格介？

庄 我自家也勿曉得哪亨会得醒轉来格。一脚死仔末拉倒，活拉該答討討厌厌！唉、还是快点死脫仔格好！

(从床上爬起来，跌了下去，又爬起来，又跌下，如此二、三次)

何 啊喲，勿好，看上去真格要死。

(庄又跌下，不动)

姨 靠勿住哉，少奶，係哭兩声喲！

何 我哭勿出，係替我哭兩声吧！

姨 格那能我好替係哭？

何 勿要紧，我出哭鋤把條，哭哭好哉。

姨 哦，哭还有哭鋤，我看拉銅鋤面上哭兩声吧。（哭聲）啊  
哟，老爷啊！條一日到夜渾淘淘，身上帶仔酒瓶跑，死得  
好来死得妙，條早死几年还要好！好哉好哉，总算应酬过  
兩声哉！

何 娘姨，我怕勿过，條去叫小辛来。

姨 噢，我去喊。

何 快点轉来，我一个人拉該答吓格。

姨 曉得哉！（下）

何 老爷老爷，勿能怪我，只能怪條自家太嫌欢喜吃酒哉，实  
梗收成結果。

（娘姨同小辛上）

何 條来啦！里向来。

辛 啥娘姨告訴我老头子死脫哉？

何 是死脫哉，老头子一日到夜酒水糊塗，說起話来勿三勿  
四，我看見仔也惹气，倒勿如死仔干淨相。哪末條可以爽  
爽气气登拉該答，我就正式跟條。

辛 格末老头子呢？

何 买只棺材裝脫仔算哉。

辛 好格。

何 條就晒拉該答吧。

辛 呀哟，登拉該答房間里实在有点汗毛毛凜凜！

何 格末佢到小房間里去談談吧。

姨 唔篤兩家头到小房間里去談心，叫我那能喃？

何 條拉該答陪死人。

姨 格是勿来事格，实梗吧，我一淘到小房間里去吧。

何 條那能可以去喃！

姨 小房間里我勿去，格末到落答去？

何 僚到廚房間里去端正小菜、飯。

姨 阿要拷酒？

辛 佢篤老爺吃酒吃得实梗样子，还要吃酒啦？勿吃哉。

姨 哦，原来僚勿欢喜第一个字，欢喜第二个字。

何 格娘姨倒坏拉嗨噲！快点去端正好仔喊促。

姨 曉得哉！

（娘姨与辛实坏、何氏关了电灯，分兩面逃。床上的庄糊塗坐了起来）

庄 佢篤当我真格死哉，其实我勿曾死，格后补朋友倒来哉。

佢篤兩家头拉小房間里，一个拉廚房間里，我今朝要鬧得佢篤一塌糊塗，吓得佢篤魂灵出窍。佢篤真当我糊塗——我是假装糊塗呢。（在桌上取了砚台，把墨搽得滿臉墨黑，象个活鬼一样。走到小房間門口窃听，忽然听见房外有声响，一惊。仔細一听，好象有人走动，仍旧回到床上臥下，看見是一个小偷在摸进房来摸来摸去，一直摸到床上，以为有人睡着，就摸到別的地方去。庄糊塗輕輕起床摸过去，兩個人碰了一下头，小偷这时摸到一件东西就想逃走。庄糊塗紧紧把小偷抓住，在小偷耳边輕声說了几句話，把小偷拉到床边，叫他睡在自己剛才睡过的地方裝做死人。小偷不愿意，庄和度用強力把小偷的头揪在床上，小偷的双脚蹶了起来，揪住双脚，头又仰了起来，一边輕劝說，好不容易經過几次揪头揪脚，方才得到小偷的同意声。这时候，恰巧娘姨端了菜飯上場，开了电灯，把小菜放在桌上，一回头，朝床上一看，发見死人面目全非，变了样，立刻惊吓得大叫起来）

姨 勿好哉，少奶奶！‘老爷嘴巴浪向格牙須嚙不哉，变成仔殭



屍哉，唔篤快点跑来看嚟！

(內白)断命娘姨，又拉浪起泡沫头哉，拉浪瞎热昏！

姨 (喝声地)真格碗，快点来嚟！(急急奔进內去)

(庄和度又使小偷偷起来躲在一边，自己仍睡在床上。何氏、辛实坏、娘姨同上)

何 断命娘姨！糊須勿是蛮好啦嚟，自家眼花碗，大惊小怪。

姨 (娘姨觉得奇怪，自言自語地)咦！格倒稀奇。剛剛我看見格死人是另外一种样子，怕是怕得来，又嚟不牙須，那亨現在又变哉！难道真格是眼花？

(辛实坏和何氏同进內去。娘姨一人在房里越想越吓，越吓越不敢看死人，可是越要朝床上看，后来恐怖得支持不住)。

姨 讓我还是到灶下間去端物事去吧。(下)

(庄和度又起床，仍使小偷偷睡在原处，自己躲起来。娘姨端了菜蔬进来，刚放下，又发觉死尸变了样，嘶声极叫奔进去。庄和度又使小偷偷躲了起来，自己臥在原处。娘姨双手拖着辛实怀、何氏从內出)

姨 (战慄地)唔篤看，又变仔殭尸鬼哉！

何 又拉瞎說哉，勿是老死人死拉床上末，几时变殭尸介！

姨 咦！那亨又变仔样子哉，倒弄勿清爽哉！

何 僚格眼睛花哉，拉里瞎說白道。

(忽然死人翻一个身，滚下床来，滿臉墨黑，双脚併齐一跳一跳地跳过来。这可把三个人吓坏了！极声叫喊，滿台乱逃，死人随后追赶，追了一、二个圓場——可仿用“活捉”形式——終于追到，三个人都急得沒处躲藏。)

何 老……老爷，僚到……到，到底阿曾死？

庄 勿曾死，本来死格哉，后来我見仔閻王，閻王对我說，僚

家主婆勿規矩，拉浪阳間軋餅头，係一个人来勿能結案。

叫我回阳捉奸，捉牢姦夫淫妇，一淘同去見閻王！

姨 啊喲，吓煞哉！

庄 格是閻王还派仔一个小鬼一淘来格来。

何 那享有格种事体？我勿相信。

庄 勿相信？格末小鬼啊，僚跑出来。

小 噓喇……噓喇……来格哉。

（小偷偷边裝鬼叫，边跑出来，吓得何氏等三个人滿台跑。

稍停，庄和度用表演京戏的白口动作台詞）

庄 小鬼听令！

小 有何吩咐？

庄 把格一对餅头捉到阴曹地府去下油鍋，上尖刀山。

小 好，捉啊！

何 老爷，慢慢叫，請僚原諒，下轉勿做坏事体哉。

辛 庄先生，我下轉总勿来哉，請僚饒仔我吧。

庄 啥閑話，饒僚？勿答应。捉到阴曹地府去。

何 格是勿亲事格。到仔阴曹地府去，那亨再轉来做人喃！

庄 僚也曉得勿能回来做人？我多吃仔酒，僚連搭医生也勿肯請，讓我去死，棺材也勿肯买，僚就拿餅头領轉来，实梗格女人勿去下油鍋，上尖刀山，还叫啥人去？

姨 啊喲！老爷，叫太太去下油鍋，上尖刀山，格是吃勿消格。看看平常日脚太太待僚几化好，饒仔一趟吧。

庄 才是僚断命娘姨拉里向穿針引綫拉皮条，当我勿曉得，今朝僚也要捉得去！

姨 啊喲！格是我还要活兩年来，勿去。

（小偷偷趁庄和度等三个人正拉講得熱鬧的时候，就把房里的东西一件一件全部搬出去，最后把庄和度和辛实怀身上

的衣服也一齐剥下来，卷起来就走了)

辛 好哉，庄先生，从此以后我决計勿会再跑来。

何 老爷，是我勿好，求條饒仔我吧，以后我一定規矩哉。

姚 我下轉再也勿敢拉皮条哉。

庄 (对辛)下趟再来就嚟不实梗便当！(踢一脚)滚！

(辛实怀慌忙奔下)

何 老爷，我勿翹餅头哉。

姚 老爷，我勿拉皮条哉。

庄 既然僚勿翹餅头，格末我阴間也勿去哉。

何 格末僚到底阿曾死勿曾死？

庄 到底末勿曾死。

何 格末剛剛同来格小鬼呢？

庄 啥場化来格小鬼，俚是个贼，跑来偷物事，撥我捉住格。

何 哦。僚身上格衣裳呢？

庄 (朝自己身上一看)啊哟，撥小贼偷脫去哉。(又朝房里一看)啊哟！房間里向格物事才偷光哉。快点追！

(三人同下)

——閉 幕——



# 兄 弟 爭 美

## 故 事 內 容

华大、华二兄弟二人都是青年学生，同时爱上了一个女学生夏萍，夏萍的父亲发觉女儿滥交男友，很是忧虑，把女儿劝戒一番，夏萍接受父亲的意見，約华大、华二在同一時間去談話，当面决定婚姻，华大和华二各自怀着嫉妬的心思，把对方的臉上抹了顏色，企图破坏对方的婚姻，当他們去应邀赴約时，夏萍以为遇見了鬼，把二人赶走，終于兩敗俱伤，华大、华二在爭吵、嘲笑以后，悔悟到兄弟之間必須團結友愛，才有力量。

## 登 場 人 物

华 大——青年学生，热情追求異性，二十左右年紀，簡称大。

华 二——性格相同，簡称二。

夏 萍——滥交男友，情不專一，年十八、九岁，簡称萍。

夏 父——主張女儿自由恋爱，但反对滥交男友。

## 第 一 幕

時間：清晨。

布景：花园。

幕启——夏萍在椅上写信，夏父緩步上場。

夏 阿囡，現在虽然是假期，也应当拉房間里响多温习温习功課，免得学业荒疏，我曉得係讀書是一响蛮用功格，成績也还好，不过，一日到夜登拉花园里响，終久勿大好，我看係一直拉浪写，写点啥？

萍 写自家格功課。

夏 恐怕勿是写自家格功課吧！係勿要当我才勿曉得，有一日天，我翻翻係格書包，想看看係格一个学期格成績，只看見係書包里响交交关关信，也有係写把人家格，也有人家写把係格，介許多信，才是情書，勿要讀仔書，勿研究功課，專門研究写情書，我看見里响有好几封信，係勿是写撥一个人格，是写把好几个人格，係实梗濫写情書，恐怕將來会弄出啥事体来。一个青年人，就是要談恋爱，也应该爱情專一，爱情要純洁，勿能夠濫談恋爱，係实梗下去，我看是非常危險。

萍 爹爹，听係講起来，到是一个爱情專家，恋爱能手，大概係是拉浪爱情学堂里响毕业过格，是哦？

夏 小鬼，係到来寻起爷格开心来哉！剛剛係講格話，到也是对格，我是个过来人，年青辰光搭倂篤娘也是从有仔感情，談到爱情，再从爱情达到結婚目的。不过，我非但爱情專一，还是始終如一，可惜倂篤娘半途中止，結婚仔十幾年，不別而行，所以我希望係寻对象，应当郑重考虑，勿要濫交朋友。

萍 爹爹，今朝係好象拉里同我上一堂爱情大課，研究恋爱哉！

夏 笑話，笑話！阿有啥爷搭女儿研究爱情格道理！講到外头去，撥人家曉得仔，岂勿是要遺笑大方？我不过是一种意

見，攞條參考參考，省得條將來走差路，到仔格辰光，就要後悔莫及哉！我看條格批情書里响，勿要說是啥三角戀愛，四角戀愛，五角戀愛，恐怕是七角戀愛、八角戀愛、九角戀愛才有啦，真是男朋友項尋項是，勿要一時頭浪情感冲动，拿起筆來就写信，要曉得條末是隨便筆一封信出去，人家接着仔條格信，就勿是隨便格哉，一個勿巧，危險是蛮大格嘅！

萍 通通信有啥危險介？

夏 條要曉得人家接着仔條格信，以為條對俚有情，心里自然蛮高兴，就想追求條，一旦曉得條還同別人通信，俚格心里响阿要难过？作興條信上响對俚冷淡一點，俚就認為條勿愛俚哉，俚是失戀哉，俚格種失戀是几化痛苦得來，精神上受到仔沉重刺激，非但學業荒疏，精神消极，嚴重點格話，恐怕還會得自殺格來。

萍 哦！……

夏 所以我希望條花園里响少跑跑，還是拉房間里多登登。

萍 爹爹今朝我听仔條格番教訓，真正是情海中格明燈，以後我對人家格態度，決計要鄭重，決勿會再隨便写信把別人家。

夏 對，但愿條如此，格末條白相一息就進去吧。

萍 曉得哉。

（夏父下，華大上，看見夏萍，一面高兴地招呼，一面跑過去和夏萍坐在一起，看起來二人很親熱）

大 萍，我的愛！條早！

萍 师兄，條早！

大 自從我倆戀愛以來，我對條格印象，實在太深刻哉，真所謂神魂顛倒，時時刻刻勿能夠忘懷，總歸要想着條格，有

时候晒拉床上响，拉浪晒夢头里也会夢見我的愛，同我一淘亲亲热热甜甜蜜蜜格談心，有辰光拉浪花前月下搭僚兩家头攜手并行，又有辰光搭僚一淘拉菜館里吃飯，昨日夜里响我做着仔一个更加甜甜蜜蜜格夢，我搭僚拉浪一升大菜館里吃大菜，僚呵，挾仔一块牛排塞拉我咀吧里，我一吃，觉着真正是其味无穷，因为高兴过头哉，一囁囁拉舌头上，觉着一痛，就拿格好夢惊醒哉……

萍 嗨嗨嗨嗨嗨！

大 我醒轉来一看，原来晒拉床上，勿是拉浪大菜館里，但是咀里响格牛排味道还是滋味蛮好格，舌头上还觉着辣豁豁，我自家觉着真叫是不幸，哪亨勿当心会得囁痛舌头格痛！拿格好夢打断脱，实在可惜，我希望格个夢能夠繼續做下去，但是我閉仔眼睛再要寻格升大菜館，随便哪亨勿勿着哉！我昨日夜里做仔实梗一个好夢，实梗一个又甜蜜又吃苦头格夢，勿曉得我的愛昨日夜里阿是也做着格个夢？如果也做着格格夢，到是促兩家头拉浪夢中相会哉！

萍 做夢末各人各做，哪亨会做一样格夢！做夢是日有所思，夜有所夢。一个人日里向碰着格事体印象深，夜里是会得做夢格，如果想着啥，就做啥格夢，兩個人又会得同时做一样格夢，格是僚也用勿着来寻我，只要大家夢中相会好哉。

大 对，要是落里一位科学家能夠发明男女之間拉浪夢中相会，能夠拉夢里响随心所欲，要哪亨就哪亨，格就好哉，格是格位科学家真正是公德无量！同时，我还希望做着仔格种夢，頂好勿要醒轉来，能夠永远格做下去，格就好哉！

萍 华师兄，不过僚碰着我总归是实梗，話末說得甜蜜劲听得来，但是我勿曉得僚阿是心口如一，真心愛我？



大 啊嘍！萍啊，萍啊！你难道到今朝还勿晓得我格心末？我格一顆赤裸裸，热烘烘紅噴噴純洁格心，老早就交仔撥你哉！現在我覺得格世界上一切格一切都同我无关，只有你末是我唯一格生命，我一时一刻都勿能离开你。若然我要离开仔你，就好像魚离开仔水，人离开空气一样，勿能够再生存下去，你如果是希望我生存下去，活下去，你就要一时一刻也勿离开我。現在我請你赶快想个办法，早一点拿我倆格婚姻事体决定仔吧！今朝我跑来看你，就是为仔要問你一个確實格答复。萍啊！你是要我生存呢还是要我死？

萍 当然我希望你生存下去，永远生存下去！但是你兩家头格事体，你爹爹已經有一点晓得哉，不过，你放心，俚决勿是破坏你格恋爱。听你剛剛同我講格閑話，到是蛮对格，爱情勿能凭一时格感情冲动，应当郑重考虑一番，免得將來有啥勿对，发生裂痕，得勿到美滿幸福格結果。

大 你篤爷講格閑話，依我看一半是对格，一半是勿对。一半对格是俚指点你勿要盲目談恋爱，恋爱事体要郑重考虑，勿能够随随便便，勿对格是俚勿了解我，当我同社会上排排油头滑腦、油腔滑調格青年一样来，要晓得我素来是爱情專一格，用勿到对我实梗勿放心，郑重其事。

萍 华师兄，你是自家相信自家，你爷又勿晓得你是哪亨一种人，叫俚哪亨就会相信得落嘛！

大 啊？萍，要你篤爷相信我做啥！我又勿是同你篤爷談恋爱，我是搭你談恋爱嘅，只要得你相信我末就好哉！是格呵，你格事体只要得你相信我，我相信你，只要得你兩顆心，心心相印就是哉，要你篤爷格顆心軋拉一堆做啥！格变仔三顆心哉，真正弄得來福祿寿三星高照哉，我兩現在

只要得福星祿星，用勿着俚格个老寿星軋拉当中。萍，僚应当劝劝俚，还是快点回到昂侖山去吧，勿必为僚女儿担啥格心事。

萍 华师兄，僚閑話虽然实梗說，我当然是蛮相信僚格，不过，頂好我去同侂爷說明以后再决定，虽然侂勿是旧式婚姻，也应该征求家長格同意格。我看实梗吧，明朝上半日八点鐘，僚到該答来，同侂爷碰碰头，大家談談阿好？

大 好格，我一定明朝上半日八点鐘来末哉，格意思賽过格椿事体就可以成功哉碗？

萍 成功勿成功，等侂明朝碰头以后再談吧！就是实梗吧，侂明朝見吧！

（夏萍伸出手来，华大也伸出手去，互相握着）

大 萍，不过今朝格一夜天勿曉得又要做几化夢！格末，我去哉，明朝見！

（华天下，夏萍一人坐在椅上自言自語）

萍 华师兄格人到蛮好，俚講格閑話，勿曉得是自家想出来格，还是書浪响看得来格，总归是实梗富有感情，到也勿容易。

（华二上場，东張西望地溜上来，一見夏萍，也是热烈握手招呼）

二 萍。

萍 华师兄，僚也来啦！

二 我剛剛进来格辰光，象煞看見一个人走出去格，是啥人介？

萍 （想一想）是我表兄。

二 哦，是僚格亲眷。

萍 今朝僚来看我，阿有啥事体？

噢！啥格有啥事体介？格事体末也大得勿得了啦嘛！又勿是一眼眼、一些些、一米米格小事体，是一椿天大地大格大事体，是我搭僚格终身大事！

萍 啊！华师兄，你就是写过一封信把我，我又哪没同僚讲过啥闲话，哪能今朝僚就讲起婚姻事体来哉，象煞太嫌早哉晚！

二 萍阿，我搭僚虽然当面勿曾讲过婚姻事体，但是拉書面上已經談到过格，承蒙不棄，僚已經默許格哉。当我接到僚格回信，僚拉信上向蛮同意我格門話格，可見得我倆格婚姻已經是成熟格哉，我倆格热度已經超过仔一〇二度，再要热下去，恐怕寒暑表要爆脱哉！

萍 华师兄，我是看僚格信写得蛮好，我是同意僚写格信，僚拉信上不过举出一个例子，講一椿故事，我觉得格椿故事講得蛮好，又勿是同意啥婚姻事体咯！

二 噢！萍啊！有仔故事末才有现实，有仔现实才有故事，我倆现在就是故事里格人物，我搭僚兩家头談古論今，格末又是今人，又是古人，信浪向格閑話勿是捺同意格末？

萍 我同意格是故事呵！

二 要曉得故事就是僚搭我兩家头，我自家要比故事里格人物，更加超过十倍得来。

萍 僚哪亨会超过故事里格人物十倍格介？

二 格是我搭僚格要晚，我对僚說过歇“海可枯，石可爛，情不可灭”，僚到想想看，我搭僚格爱情，几化結棍？海里啊格水可以干脱，石头可以爇得爛，只有我同僚格爱情，勿会得消灭。今朝我来看僚，准备兩条道路，一条是同僚結婚，还有一条是我格坟墓，僚还是要我拉礼堂里結婚，还是要我到坟山里去入土？

萍 格到好白相格，兩個人講格閑話才是一樣格！

二 啥物事？哪亨兩個人講格閑話才是一樣格介？

萍 嘛啥、嘛啥。好，既然承條看得起我，同我談戀愛……（想一想）格末實梗吧，明朝上半日八點鐘請條到該答來，我把條一個最后答复，一定可以解決格個問題。

二 好格，一言為定，格末就轉去預備預備。

萍 條轉去預備點啥？

二 我要端正好預備后事格！

萍 哪亨預備起后事來解？

二 后頭格事體，阿是叫后事？我一方面預備去做禮服、借禮堂、定酒水、請單樂隊，鬧鬧忙忙結婚；另一方面預備做老衣、買棺材、定殯儀館，請和尚道士來凄凄涼涼辦喪事。格格就叫做預備辦婚喪喜事格后事。

萍 哦，原來是實梗格后事。

二 再見，再見！

（熱烈地握手）

萍 再見，再見！

二 歌特排亥（再會）！（下）

——閉 幕——

## 第 二 幕

時間：晚上。

布景：華家的書房，里面有沙發等設備。

幕啟——空場，華大興沖沖地上。

大 阿二，阿二，噢！哈還勿曾轉來啦？——噢，明朝要早点起來格，頭髮末要梳梳光，身上向末換件新衣裳，格是明朝

格歇辰光勿好弄差，推板勿起格，表要对得准。（看手表）  
（华二笑嘻嘻地奔上，一見华大，不覺一呆）

大 兄弟啊，僚啥开心得来？

二 我开心哪亨也要僚管介？做人末总归是要开开心心格碗，老話开开心心做仔人，气气惱惱成功病，格句話僚也勿懂？

大 僚到啥場化去格？

二 我到啥場化去，僚好管我介？噯，阿哥，剛剛僚到啥場化去格？

大 噢！僚到啥場化去，我勿好管僚，我到啥場化去，僚好管我介？

二 格末我到啥場化去，僚哪亨来管我？

大 我哪亨勿能管僚，为仔好管僚咯管僚格，要是勿好管，我真也勿高兴管！僚要曉得，我管僚是我格責任！

二 啊！僚管我还是僚格責任啦？是啥人交把僚格責任？

大 我問僚，我阿是僚格阿哥？

二 阿哥笑几鈿一斤？

大 啥物事，啥物事？阿哥笑几鈿一斤！僚当我是小菜場上格蘿蔔、青菜哉？僚阿曉得“長兄为父”格句閑話？我是長兄，就好比是僚格爷，爷哪亨勿能夠管侬子？

二 啥物事？热昏！僚要做我格爷哉，放僚娘格屁，实头热昏！僚要做我爷，僚哪亨对得住我格娘？啥格長兄为父介，僚書阿曾讀过歌？格个父，勿是爷格父，長兄为父格“父”。是有啥嘸啥格“无”，長兄末嘸不，格才叫做長兄为“无”。僚做仔格阿哥，象煞有介事哉，要管人家哉，自家勿管管好！要曉得格阿哥是我讓把僚做格，要明白照規矩我是阿哥！

- 大 啥物事？阿哥是係讓把我做介！格是啥格道理，我勿懂，  
係到講出來听听看。
- 二 因为我登拉娘格肚皮里格晨光，照規矩我应当先养出来，  
因为我勿曉得外头市面哪亨，我叫係先出去打听打听，要  
係打听好仔再回到肚皮里去告訴我，啥人曉得係出去仔勿  
进去哉，放仔我格生，实梗咯係才做阿哥！現在係到象煞  
有介事哉，算是阿哥哉，係格半吊子！
- 大 好哉，好哉，我勿搭係煩哉，睏覺去吧。
- 二 夜飯也勿曾吃來，哪亨就睏覺介？
- 大 夜飯我吃勿落，明朝我有事体，一早就要出去格。
- 二 哦，明朝係有啥事体，一早就要出去，啥辰光出去介？
- 大 上半日八點鐘。
- 二 (一惊)上半日八點鐘，啥事体介？
- 大 (得意地)嗨嗨嗨嗨嗨！
- 二 哎喲，开心得來！
- 大 哪亨勿开心介？明朝上半日八點鐘是我一生格幸福才拉格  
歇辰光定規，哪會勿开心？
- 二 啥格一生幸福介？係到講講看。
- 大 噠，格是最最要紧格最后关头，哪亨可以告訴係！
- 二 哦，哦，既然如此，係千定勿要錯過辰光。
- 大 格哪亨會錯過辰光。
- 二 (同样得意地)明朝我也有事体要出去格。
- 大 哦，明朝係也有事体要出去？
- 二 咦，係格人莽猛哦！只好係有事体出去，我勿好有事体出  
去。
- 大 格末係啥辰光出去？
- 二 “啥晨光”？(得意地)嗨嗨嗨嗨嗨！

- 大 哎哟，开心得来，骨头輕来！
- 二 嗨！明朝是，老实講，上半日。
- 大 啊！也是上半日？格末几点鐘？
- 二 八点鐘。
- 大 哦！也是八点鐘，格到是巧格，去做啥介？
- 二 去听好消息，嗨嗨！
- 大 听好消息去，格是要紧格，格末僚早点去睏吧！
- 二 我勿要睏，就登拉沙法浪靠一歇好哉，僚去睏吧！
- 大 我就拉椅子浪靠一息好哉，我也勿想睏。
- 二 僚为啥勿睏？
- 大 我怕腦失聰。
- 二 篤定好来，僚去睏末哉，我会得叫醒僚格。
- 大 用勿着僚叫，我自家会得惊醒格。（看手表）格只断命表，哪亨今朝走得介慢！
- 二 僚格只表，年数多哉，是只“老爷表”，我格只表走起来快。
- 大 哦，僚只是啥格表？
- 二 僚只是“老爷表”，我只是“跑馬表”。
- 大 僚只表上现在是几点鐘？
- 二 （看表）啊哟！我表上已经是八点一刻哉。
- 大 啥物事？现在已经八点一刻！（站起身来）唉！辰光到哉，辰光到哉，豪燥走！
- 二 僚要死格来！僚弄差哉，格是今朝夜里格八点一刻，勿是明朝早晨格八点一刻。
- 大 哦，原来实梗，格是僚只表也勿是啥跑馬表，同我格老爷表差勿多啦嗨！（看表）喏，我只表上已经八点半哉，比僚格跑馬表，还要走得快一刻鐘啦嗨。

二 快一刻鐘有啥希奇，我只要拿表旋一旋，旋到九點鐘，要比徐格表快半點鐘。

大 格末我旋到十一點鐘好來。

二 我旋到三點鐘。

大 好哉，勿要旋哉，睏吧。

(華大、華二閉目假眠)

大 (自言自語)明朝八點鐘，明朝八點鐘。

二 徐拉浪講點啥？

大 哦，我睏着哉。

二 勿曾睏着晚，睏着仔哪亨還會得講話介？

大 睏着仔講話末叫做講睏話。

二 對啊，徐拉浪講睏話。

大 勿要响哉，睏覺。

二 (朝外看看)哪亨格，天還勿亮，睏末睏勿着，讓我拿皮鞋擦擦亮；(擦皮鞋)阿大剛剛說明朝八點鐘出去，要決定俚格終身幸福，啥人同俚決定終身幸福介？哦，剛剛我拉洋格花園里响看見一個人格后影，好像是阿大，如果真是俚，我格椿事体要弄彊哉，俚格面孔比我漂亮晚，哦！有法子，讓我来替俚打扮得更加漂亮點。

(用黑皮鞋油把華大臉上抹得奇形怪狀)。

噲噲！赤佬，明朝要末徐勿去，去仔一定要撥人家打出來格，噲噲，哪末勿碍哉！

(華二靠在沙發上睡着了，華大醒過來)。

大 噯，天要亮快哉，倒是剃頭店還勿曾開門，勿然去修個面几化好！(拿起木梳梳好頭髮)哦，皮鞋磨黢得來，讓我刷刷白。(用白粉刷皮鞋)噯，剛剛阿二講，明朝八點鐘有事体要出去，我也是八點鐘要出去，也嘸不介巧格晚，大家



八点钟有事体，勿要俚也到夏萍篇屋里去。嗯，阿二格面孔来得格漂亮，年纪又比我轻，要是俚去仔……哪亨弄法喃？（想一想）哦，实梗吧，俚漂亮，让我有心漂亮点！（用白粉把华二脸上也抹得奇形怪状）哈哈哈哈哈！也勿曾看见过，睏觉睏得实梗死，面孔上搨人家搨得一塌糊涂，会得一点也勿晓得格！等到明朝俚跑出去，街上响格人才要朝俚看，才要笑格。作兴真格到仔萍屋里去，一定要搨俚篇打出来格。嗨嗨！嗨嗨嗨嗨！现在再让我睏一息息。（华二醒了，打哈欠，看手表）。

二 哦，已经七点半钟哉，路上响还要跑半个钟头，辰光差勿多哉，让我快点去吧。

（华二匆匆下，华大醒了，朝沙法上一看，不见华二）。

大 哈哈哈哈哈！要死格来，格只断命面孔搨得一塌糊涂，还要跑出去，哪亨天下世界有格种人格啦！要是哈人拉我面孔上搨点啥，格是我一搨就醒哉。现在我可以篇篇定定格去碰头我格爱，碰头我格萍哉，嗨嗨嗨嗨嗨！

——闭 幕——

### 第 三 幕

时间——早晨。

布景——同一。

幕启——夏萍坐在花园里的靠椅上低头看书，华二上。

二 萍姊，僚早。

萍 （并不抬头）僚早，请坐，我齐巧拉里温课。

二 僚真用功。萍姊，僚昨日叫我今朝来听回音，现在我来哉。

萍 好末，僚講好哉。

二 伢兩家頭格結婚儀式，阿要先預備起來？

萍 結婚格是還早來，等到伢畢業以後，僚有仔事體，可以自立勿要依賴家長，格辰光才可以談到結婚問題。

二 對，僚格閑話非常對，我伢板要做到實梗格目的才對。

（華二想上前擁抱夏萍，夏萍抬起頭來，見是一個滿臉怪相的人，吓得站起來大叫）。

萍 啊！……

二 （見狀也驚叫）啥事體？啥事體？

萍 （拔腿就跑，華二不知原因，緊緊追趕）。

二 我的愛，为啥看見我就跑？實梗怕！

萍 打鬼，打鬼！來人啊，來人啊！花園里有鬼！

二 （追上夏萍）萍，我是僚最最親熱格人，哪亨拿我當起鬼來？

（扯着夏萍不放手，夏萍極聲驚叫）。

萍 爹爹、爹爹！快點來！救命啊，救命啊！

（夏父從內出，華二放手站在一邊）。

夏 啥事體？僚拉花園里做啥？

萍 爹爹，快點來！花園里有鬼。

夏 瞎說，<sup>白</sup>白日落答來格鬼？

萍 嘿，<sup>黑皮鞋</sup>黑皮鞋，僚看（指華二）。

（夏父回頭一看，也吓了一跳）。

夏 啊！真有鬼介？

二 （走上前對夏）老伯，岳父大人。……

（夏父和夏萍都吓得逃走，華二隨後追趕，滿場奔走，最後夏父入內取了一根門門出來，這時夏萍已被華二追上，吓得極叫，夏父舉起門門把華二亂打，華二沒法說明，就返

身逃走，繞了一、二个圈子，只能逃下場去，父女二人方才心神稍定）

夏 哪亨真格会有格种事体格啦？世界上格魔鬼介多，竟敢跑到侬花园里来！阿因，下轉係該答少来来，免得魔鬼来騷扰，还是拉書房里多登登吧。

萍 好格，現在讓我坐一歇，定定神。

夏 坐一歇歇就进去。

萍 噢。

（夏父拿了門門进内，夏萍仍坐在原处，独自在想）

萍 格鬼格胆子实梗大，跑到該答来纏我，我真格撥 俚 吓煞哉，面孔介怕人，勿曉得是啥格鬼？

（华大上場，殷勤地招呼）

大 萍，僚早！

萍 （并不抬头）华师兄，僚早！僚哪亨到該息辰光才来？剛剛我坐拉里看書，忽然来仔一个惡鬼，格只面孔啊，噯，实头怕人，吓得我逃走也来勿及！

大 （暗笑）阿是有一个惡鬼跑来介？

萍 是碗，一个惡鬼。

大 格惡鬼格面孔阿是雪雪白格？

萍 对，面孔刷白。

大 哦，格是蛮厉害格白无常鬼呢。

萍 哦，僚也碰着过介？

大 格白无常见常常要出現格，后来哪亨介？

萍 我急得嘸不法子，只好叫救命，侬爹爹跑出来，拿仔根門門拿格白无常鬼一頓打，打出去格。

大 打得好，頂好打得重点，打杀仔还要好，打杀仔俚末俚变成鬼里鬼哉，省得再来攪勿清爽！

萍 我剛剛真格撥佢吓杀快，希望條多坐歇，陪陪我。

大 好格，好格，我一定坐拉浪陪條。

（华大坐下，夏萍抬头看見华大，又大吃一惊，极叫起来）

萍 啊哟！勿好哉，勿好哉，鬼又来哉！

大 咦！萍，我是條最最亲爱格人，哪亨條拿我当鬼介？

（夏萍一边叫，一边跑，华大在后急追）。

萍 爹爹，爹爹！快点来，鬼又来哉，救命！救命！

（夏父从内出，見了华大也跑了一个圓場，进内去取了門門复出，將华大乱打，咀里还说：“打鬼！打鬼！”华大跑一圓場下）

夏 （气喘地）哪亨格魔鬼介多？一歇歇白魔鬼，一歇歇黑魔鬼。

（华二上，夏父举棍就打，华二逃下。华大上。夏父又打，华大逃下，华大、华二分兩面同上，夏父乱打二人，滿台乱奔，最后华大、华二再下）。

夏 啊哟！阿因，格花园里响勿能来哉，格勿是花园，变仔鬼窠哉！快点进去吧。

（父女二人同下）

——閉 幕——

## 第 四 幕

時間——連接上場。

布景——客堂。

幕启——空場。

华二自言自語地上場。

二 我到弄勿懂，佢篤哪亨拿我当做鬼，格是啥路道？算算我

格面孔上又嘸不揭啥物事，阿奇怪！到吃着仔好儿記生活，来得格痛，格是哪亨格道理？

（华大垂头丧气地上）

大 （自言自語）哪亨格道理？是啥路道？裡篤为啥拿我打出来？还要說我是鬼，真是弄勿懂！

（华大、华二从兩面走近，大家抬起头来一看，都吓喘一声接着咀笑得弯身直不起腰来）！

大 兄弟，僚啥格道理实便好笑？

二 （笑）嗨嗨嗨嗨嗨！阿哥，是僚拉浪笑碗！嗨嗨嗨嗨嗨！

大 （笑）嘿嘿嘿嘿嘿！勿是僚拉浪笑？嘿嘿嘿！僚笑格啥？嘿嘿嘿嘿！

二 （笑）呵呵呵呵呵！僚笑格啥？呵呵呵呵呵！

大 （笑）嘻嘻嘻嘻嘻！究竟僚笑点啥？嘻嘻嘻嘻嘻！

二 （笑）哈哈哈哈哈！究竟僚笑点啥？哈哈哈哈哈！

大 僚对我一看，我就要，哧哧，就要笑！哧哧哧哧哧！

二 对，僚对我一看，嘿嘿嘿，我就要……就要笑！嘿嘿嘿嘿嘿！

大 兄弟，僚到外头去介？僚走拉路浪向路、路浪向格人看見仔僚，格是……哈哈哈哈哈！

二 阿哥，僚实梗样子好到外头去介？格是外头人看見仔僚才拉浪……嗨嗨嗨嗨嗨！（注一）

.....

.....

大 阿二，我新近学会变戏法，我該搭有一面鏡子，（从口袋里摸出一面小鏡子来）鏡子格名堂叫做魔鏡。格面鏡子呀，真正是变化无穷，我只要喊声一、二、三，喊到三字，鏡子里向馬上会得变，变出来格面孔就勿象僚自家。

- 二 格末象啥人？
- 大 象啥人？象猪八戒、孙行者，作兴利害点还会变成白无常鬼格来！
- 二 哦，鏡子有实梗利害撥我試試看。
- 大 你拿鏡子翻轉来，听我叫一、二、三，叫到三字，你就反轉来看。
- 二 好格。（接了华大手里的鏡子）
- 大 一、二、三。  
（华二翻过鏡子来看見自家的面孔也吃了一惊，仔細想了一想，点点头）
- 二 阿哥，你格面鏡子真个是宝贝，我照一照哪能会变仔白无常鬼哉？我曉得俚还会得变黑无常鬼格！
- 大 我勿相信。
- 二 勿相信，當場試驗，你听我喊：一、二、三，喊到三字，你翻过来，就会得变。（鏡子給华大）
- 大 好格，你叫末哉。
- 二 一、二、听好，三。  
（华大翻过鏡子来看見自己的臉也默了）
- 大 到实头象黑无常格。
- 二 阿是灵格？
- 大 灵格，灵格。阿二，我面孔上是啥人搭我搨格？
- 二 是我搨格。
- 大 你搨格啥物事？实梗难看！
- 二 搨格擦皮鞋格鞋油。我问你，我面孔上是啥人替我搨格？
- 大 老实对你講，是我搨格。
- 二 你拿啥物事搨格？
- 大 擦皮鞋格白粉。

- 二 僚为啥要搨我面孔？
- 大 格末僚为啥要搨我面孔？
- 二 怪勿知道我走拉馬路上，人家才朝仔我笑，啥人曉得是僚有意寻我开心！
- 大 我也曉得僚想搭夏萍七搭八搭，有心同僚打打棚，僚为啥要寻我开心？
- 二 僚可以同我打棚，我勿可以同僚寻开心末？
- 大 阿二，夏萍是我的愛，僚勿應該夺我所愛。
- 二 夏萍是僚格愛人？自家勿拿面鏡子照照面孔，僚有啥資格做俚愛人？
- 大 我格面孔嘸不資格做俚格愛人，格末僚格面孔有啥資格做俚格愛人？
- 二 哦，實梗說起來，僚是我格情敵，破坏我格婚姻，僚是我格仇人。
- 大 僚是我格敵人，今朝要打倒敵人！
- 二 僚是我格仇人，今朝要打倒仇人！為情復仇，不怕犧牲！
- 大 今朝我要同僚拼个僚死我活！
- 二 今朝我非打倒僚不可，要得到最后勝利為止！
- 大 好格，來，決一死戰！（放下鏡子）
- 二 不到勝利，決不罷休。
- （華大和華二對打，此起彼落二、三次，結果華大打不過華二，被華二打倒在地）
- 大 好哉、好哉，勿要打哉！
- 二 啥？僚勿要打啦？我到打出仔勁道來哉。
- （二人又打，華大還是打敗）
- 大 好哉，好哉，勿要打哉，勿要打哉。
- 二 勿要打，可以，要僚屈服，跟我一淘到夏家去，对仔夏老

伯，对仔我格爱人負荆請罪，当面說明白今朝我格面孔浪搨得象个活鬼一样，完全是係存心不良，想破坏我格婚姻，罪人承認錯誤，請俚篤恕係初犯，以后決勿再犯，讓我同夏萍篤篤定定結婚，格辰光我勿但饒係，勿打係，還要請係吃喜酒！

大 啊喲！係格要求到利害啦噲！真当仔我怕係啦？我叫为仔是自家弟兄咯，勿愿意自相殘杀，讓讓係格呢！

（华大說着話，乘华二不防，用力一撞，把华二撞倒在地上，华大按住就打，华二掙扎不起，急了）

二 啊喲呀，啊喲呀！救命，救命！（注二）

大 阿還要打啦？

二 勿打哉！勿打哉！

大 還要我負荆請罪哦？

二 勿要哉！勿要哉！

大 格末起来，大家坐下来談談。

（华大、华二站起身来坐在沙发上）

二 格末係有啥条件？

大 我哪啥条件，勿象係提出格种勿講道理格条件。現在我唯一格要求是我佢弟兄兩家头应当要要好好，勿要大家为仔一个女人，为仔格恋爱，有伤手足之情。係要曉得兄弟兩家头爭爭吵吵，外头人勿但要好笑，还怕有种人会利用佢爭吵来破坏佢格家庭和睦，使得佢全家人变成冤家，將來会有破产格危險。老古話：“弟兄一条心，黃土变成金，弟兄各条心，黃金化灰尘”。

二 噯！对格。

大 我再要同係和打，我哪亨对得住（哭声）佢死拉九泉之下格爷娘！……



二 (哭声)嘤嘤嘤!

大 倪再要相打，哪亨对得住倪祖宗三代？倪祖宗創家立业，拿格份家业傳把倪子孙，確是勿容易格。要是倪子孙破坏格份家私，是蛮容易格，祖宗拉篤九泉之下曉得仔，要嚎啕大哭哉！

(兄弟二人对哭)

大 (抹抹眼淚)兄弟，勿要哭哉！

二 (抹抹眼淚)阿哥，侬也勿要哭，(可是还在哭)

大 (把华二一推)兄弟，哭有啥用場？倪年青人勿应当哭，应当用心讀書，將來可以做番事业。

(华二抹去眼淚，把拳头一搥，做一个动作)

二 阿哥，从今以后，我搭侬勿要再象剛剛格种样子笑法，也勿要再象现在格种样子哭法。

大 应当把悲哀变成力量！

二 (二人拥抱)

### ——閉 幕——

#### 注一：

第四幕戏的前半場戏主要是表演“笑”的艺术，在这場戏里有：微笑、譏笑、暗笑、悶笑、冷笑、苦笑、欢笑、狂笑等等，用舌音、唇音、鼻音发出笑的声音，用面部表情表达出动人的笑的姿态，随着对白内容表演各种笑的艺术，台詞可以根据情节变动增加，以每一句对白表演一次笑为原则，笑的艺术必須事前充分練習，务使每一动作，每一表情，配合每一句台詞，以引起观众的笑声。

#### 注二：

第四幕关于开打一节，这是一种滑稽的开打，必須事前排练成熟，可以參用京剧中的武道行开打法。





